TARGA GMBH
Coesterweg 45
59494 Soest
GERMANY

Last information Update
Stand der Informationen
Version des informations
Datum nieuwste versie
Ostatnia aktualizacja
Aktualizace na základě nejnovějších informací
Aktualizácia na základe najnovších informácií
Última actualización del contenido
Seneste informationsopdatering
Versione delle informazioni
Legutóbbi adatfrissítés
Última actualização do conteúdo:
06/2026 - Ident.-No.: SWKH 3100 D1 062026-1



IAN 560004_2601

SILVERCREST®

PDF ONLINE
www.lidl-service.com



KETTLE / WASSERKOCHER / BOUILLOIRE SWKH 3100 D1

(GB) (IE)
KETTLE
Operating instructions and safety instructions

(FR) (BE)
BOUILLOIRE
Mode d'emploi et consignes de sécurité

(PL)
CZAJNIK ELEKTRYCZNY
Instrukcja montażu i wskazówki bezpieczeństwa

(SK)
RÝCHLOVARNÁ KANVICA
Návod na používanie a bezpečnostné pokyny

(DK)
ELKEDEL
Betjeningsvejledning og sikkerhedsanvisninger

(HU)
VÍZFORRALÓ
Kezelési útmutató és biztonsági tudnivalók

(DE) (AT)
WASSERKOCHER
Bedienungsanleitung und Sicherheitshinweise

(NL) (BE)
WATERKOKER
Handleiding en veiligheidsaanwijzingen

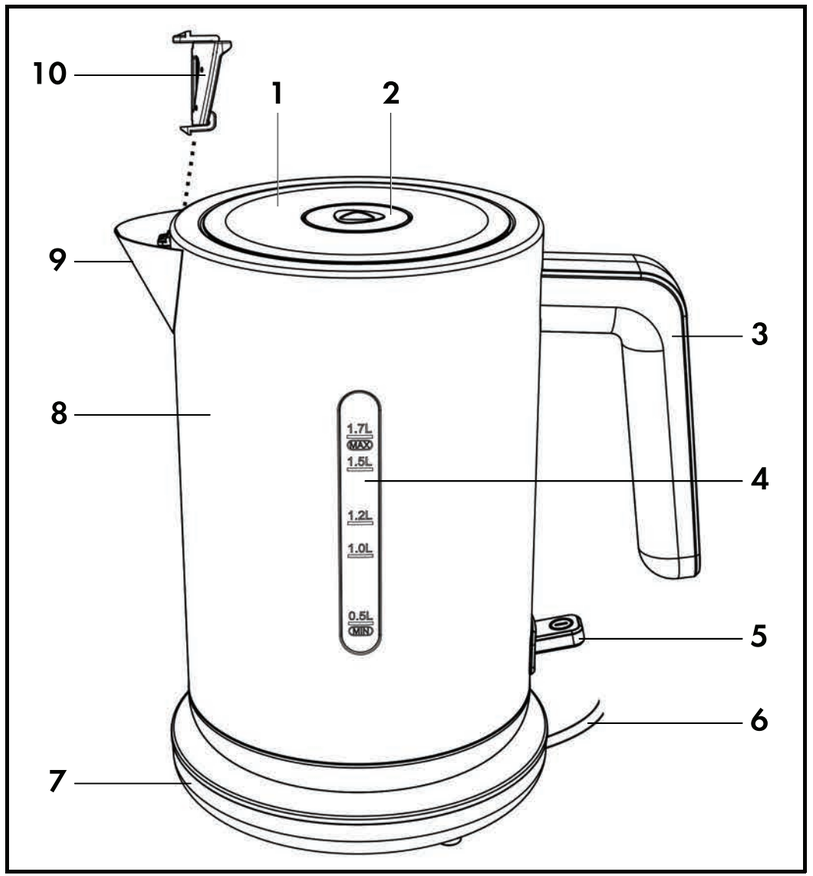
(CZ)
RYCHLOVARNÁ KONVICE
Návod k obsluze a bezpečnostní pokyny

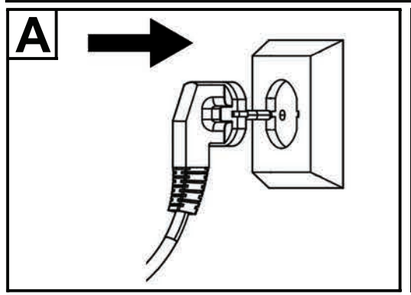
(ES)
HERVIDOR DE AGUA
Manual de instrucciones e indicaciones de seguridad

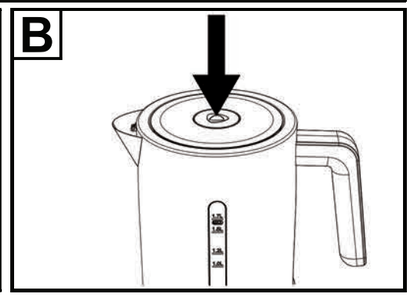
(IT)
BOLLITORE ELETTRICO
Istruzioni d'uso e disposizioni di sicurezza

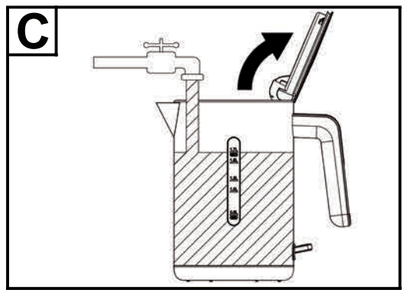
(PT)
CHALEIRA ELÉTRICA
Manual de instruções e instruções de segurança

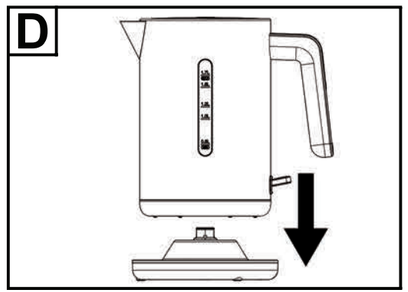
IAN 560004_2601

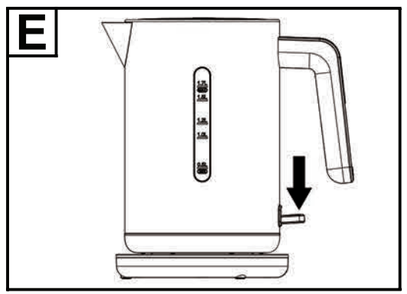

10
1
2
9
3
8
1.7L
MAX
1.5L
4
1.2L
1.0L
0.5L
MIN
5
6
7

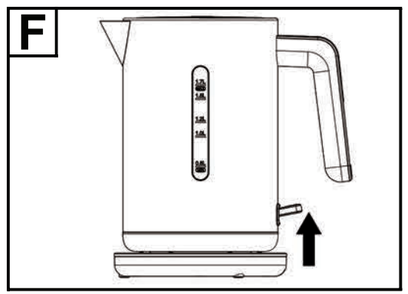

A

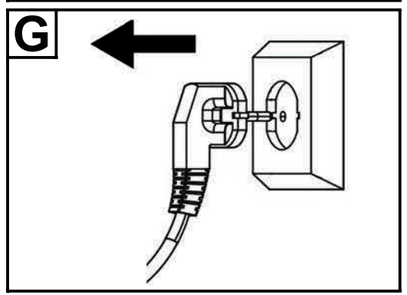

B

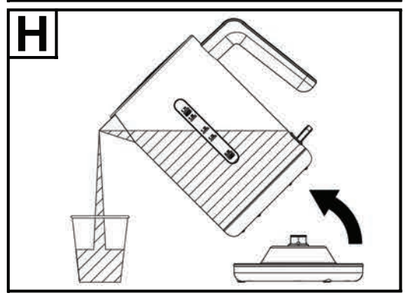

C

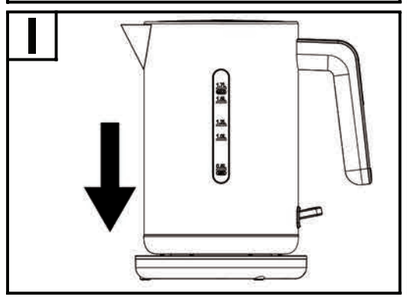

D

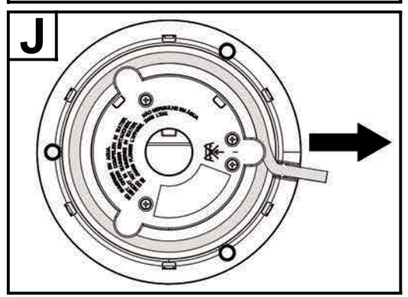

E


F


G


H


I


J

English 2
Deutsch 12
Français 22
Nederlands 34
Polski 44
Čeština 55
Slovensky 64
Español 74
Dansk 84
Italiano 93
Magyar 103
Português 113

Table of Contents

1. Intended use **2**
2. Package contents **2**
3. Technical specifications **3**
4. Safety instructions **3**
5. Before you start **6**
6. Getting started **6**
6.1 Boiling water 7
7. Maintenance/cleaning **8**
7.1 Descaling the kettle (8) 8
7.2 Cleaning the scale filter (10) 8
7.3 Storage when not in use 9
8. Troubleshooting **9**
9. Environmental regulations and disposal information **9**
10. Conformity notes **10**
11. Warranty information **10**

1. Intended use

This kettle is a household appliance and is used to heat water only. It may not be used outdoors or in tropical climates. The kettle has not been designed for corporate or commercial applications. Use the kettle in domestic environments for private applications only. Any other use does not correspond to the intended use. This kettle fulfills all that relates to CE Conformity, relevant norms and standards. Any changes to the kettle other than those recommended by the manufacturer may result in these Directives not being met any longer. The manufacturer accepts no liability for any damage or malfunctions which occur as a result. Only use accessories supplied with the appliance by the manufacturer.

Observe the regulations and laws in the respective country of use.

2. Package contents

Remove the kettle **(8)** and all accessories from the packaging. Remove the packaging material and check that all components are complete and undamaged. If you find anything missing or damaged, please contact the manufacturer.

- **SilverCrest SWKH 3100 D1 electric kettle with base**
- **Operating instructions**

On the inside of the cover is a diagram of the electric kettle with all its control elements numbered. The meanings of the numbers are as follows:

1	Lid	**6**	Power cable
2	Lid Release Button	**7**	Base (with integrated cord wrap)
3	Handle	**8**	Kettle
4	Water Level Indicator	**9**	Spout
5	ON/OFF switch	**10**	Scale Filter

3. Technical specifications

Manufacturer	TARGA GmbH
Name	SilverCrest SWKH 3100 D1
Power supply	220 - 240 V~, 50/60 Hz
Power consumption	2600 - 3100 W
Off/Standby power consumption	0.0 W
Protection class	I

The technical specifications and design can be changed without prior notice.

4. Safety instructions

Before you use this appliance for the first time, please read the following notes in this manual and heed all warnings, even if you are familiar with handling electronic devices and household appliances. Keep these operating instructions in a safe place for future reference. If you sell the appliance or pass it on, it is essential that you also hand over these operating instructions. They are a part of the appliance.

Explanation of the symbols used



DANGER! This signal word indicates a danger with a high risk, which will lead to death or serious injury if not avoided.



WARNING! This signal word indicates a danger with a moderate risk, which can lead to death or serious injury if not avoided.



DANGER! This symbol denotes danger to human health and risk of death and/or risk of damage to property due to electric shock.



ATTENTION: Hot surface! - This symbol denotes danger to human health from burning.



This symbol points out that you should never immerse the kettle **(8)** or the base **(7)** in water.



A STRIX quality controller is fitted into this kettle.



This symbol designates products whose physical and chemical composition has been tested and found to be non-hazardous to health when used in contact with food in accordance with the requirements of Regulation EU 1935/2004.



This symbol denotes further information on the topic.



ON/OFF



Manufacturer's address

Foreseeable misuse

- Only heat the kettle **(8)** using the specially designed base **(7)**. Never place it on a stove to heat it and do not use the base from a different electric kettle.
- Do not use the kettle **(8)** for other liquids, only with drinking water.
- Always use fresh drinking water. Discard any water left to stand in the kettle **(8)** for longer than one hour. Do not reboil any water that has cooled down. Always pour away old water. Otherwise pathogenic germs could form.

The kettle may not be used with an external timer or a separate remote control system.

Personal safety

- This appliance may be used by children over the age of 8 and by persons with reduced physical, sensory, or intellectual abilities or with limited experience or knowledge, if under supervision or if they have been instructed in the safe use of the appliance and have understood the resulting dangers.
- User cleaning and maintenance should not be carried out by children unless they are aged 8 or over and are under supervision.
- This product is not a toy.
- Children under the age of 8 must be kept away from the appliance and the power cable **(6)**.



DANGER! Packaging material is not a toy. Do not allow children to play with plastic bags. There is a risk of suffocation.

Keep the appliance out of the reach of children.

General safety instructions



Risk of injury

- Only use the electric kettle as intended. Improper use of the device can cause injuries.



ATTENTION: Hot surface! Risk of burns

- Never touch the kettle **(8)** housing during or immediately after operation. Only ever hold or carry the kettle **(8)** using the handle **(3)**.
- When the water boils, hot steam will be emitted. Be careful not to burn yourself. Wear oven gloves if necessary.
- ATTENTION! Turn the kettle **(8)** around so that the steam is directed away from you.
- Clean the kettle **(8)** only after it has completely cooled down.
- Fill the kettle **(8)** with 1.7l of water maximum. See the water level indicator **(4)** to help with this. Overfilling can result in the kettle boiling over and could cause burns or damage to property.
- Only boil water with the lid **(1)** closed. Otherwise the water could boil over and cause burns and property damage.

- WARNING! Do not open the lid **(1)** while the water is boiling.
- After use, the surface of the heating element retains some residual heat.



WARNING about property damage

- The kettle **(8)** should only be used with the corresponding base **(7)**.
- Never place any objects on the base **(7).**
- Only operate the kettle on an even, stable and heat-resistant surface. If the kettle is not placed on an even surface the movement of the boiling water could make it tip over causing damage to property and burns.
- Never leave the kettle unattended during operation.
- Disconnect the mains plug from the mains socket when the kettle is unattended.



DANGER: Risk of electric shock

- If the power cable of this appliance is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its customer service or a similarly qualified person, in order to avoid any possible danger.
- Do not open the base **(7)** housing - it contains no serviceable parts. Opening the housing can expose you to the risk of electric shock.
- If you notice any smoke, unusual noises or strange smells, switch off the kettle immediately and remove the plug from the mains socket. If this occurs, do not continue to use the kettle and have it checked out by an expert. Never inhale smoke from a possible appliance fire. If you do inadvertently inhale smoke, seek medical attention. Smoke inhalation can be damaging to your health.
- Make sure that the power cable **(6)** cannot be damaged by sharp edges or hot spots. After use, always wind the power cord **(6)** back around the cord wrap underneath the base **(7)**.
- Make sure that the power cable **(6)** cannot become crushed or squashed.
- The device must always be disconnected from the mains when left unsupervised and before assembly, disassembly or cleaning.
- When disconnecting the power cable **(6)** from the mains socket, always pull on the mains plug and never on the power cable **(6)** itself.
- If you notice visible damage to the kettle or the power cable **(6)**, switch the appliance off, disconnect the mains plug from the mains socket and contact customer services.
- Only connect the base **(7)** to a properly installed, easily accessible mains socket whose mains voltage corresponds to that on the rating plate. No action is required by the user to set the product to 50 or 60 Hz. The product automatically adjusts to 50 or 60 Hz. After connecting the appliance, the mains socket must still be easily accessible so that you can remove the mains plug quickly in the event of an emergency.
- Do not allow liquid to spill onto the plug of the device.

- Never immerse the base **(7)** in water or other liquids. If liquid does penetrate the base **(7)**, disconnect the mains plug from the mains socket immediately and contact customer service.



DANGER of fire

- Fill the kettle **(8)** with at least 0.5 l of water. If insufficient water is added, there is a risk of fire due to overheating.
- Maintain a clearance of at least 50 cm around the kettle to flammable and combustible materials. There is a risk of fire.

Important information on the use of plastic components that come into contact with food

Plastic parts in contact with food – lid (1) including the lid assembly bracket, water level indicator (4) and scale filter (10).
The following instructions apply exclusively to the plastic parts mentioned above, which come into direct contact with food. They do not apply to other parts of the product that do not come into contact with food.
Use the food-contact plastic parts mentioned above strictly for their purpose and in accordance with the instructions. Improper use may result in damage to the material and render them unsuitable for further contact with food.
Do not use abrasive tools or harsh or abrasive cleaning products, as these may damage the surface.
Inspect the plastic parts mentioned above regularly. If there is any visible damage or changes to the material (e.g. cracks, deformation, delamination or permanent discolouration), these parts must no longer be used for contact with food.

Temperature and usage restrictions
The parts that come into contact with food are designed for repeated, intended contact with boiling water at 100°C.
Do not expose food-contact parts containing plastic to temperatures higher than those intended for the kettle's boiling process, or to direct sources of heat.
Further information on cleaning and use can be found in this user manual.

5. Before you start

Remove the electric kettle and all accessories from the packaging and check that the package contents are complete. Remove all protective films. Keep the packaging material away from children and dispose of appropriately.

6. Getting started

Before preparing water for consumption for the first time, you must first clean the kettle **(8)** and the scale filter **(10)** to remove dust and any residues from the packaging materials. Proceed as follows:

1. Open the lid **(1)** by pressing the lid release button **(2)** and remove the scale filter **(10)**. Rinse the kettle **(8)** with clean water and clean the scale filter **(10)** under running water.
2. Fill the kettle **(8)** with drinking water up to the "1.7L MAX" mark.
3. Close the lid **(1)** by pressing down on it until it clicks into place. Bring the water to boil once (see next step "Boiling water") and pour it away.

Repeat steps 1 to 3 once more. Replace the scale filter **(10)**. The kettle **(8)** is then clean. The electric kettle is now ready for use.

6.1 Boiling water

DANGER: Risk of electric shock
Keep the base **(7)** away from water. Otherwise there is a risk of lethal electric shock.

WARNING
On the very first use, boil and pour away water twice.

WARNING
Always use fresh drinking water. Discard any water left to stand in the kettle **(8)** for longer than one hour. Do not reboil any water that has cooled down. Always pour away old water. Otherwise pathogenic germs could form.

Cord wrap (Figure J)

There is an integrated cord wrap on the underside of the base **(7)**. This enables you to adjust the power cable **(6)** length to suit your conditions.

When the kettle is not in use you can reduce the cord length to a minimum here.

- Unwind the power cable **(6)** underneath the base **(7)**.
- Place the base **(7)** on an even, non-slip and dry surface. Note that the power cord **(6)** must be fed through one of the notches provided on the underside of the base **(7)** to ensure stable positioning.

WARNING
If the power cable **(6)** is not fed through one of the notches provided on the underside of the base **(7)**, the base **(7)** and kettle **(8)** will not be stable. The movement of the boiling water could make the kettle tip over causing severe damage to property and personal injury!

- Open the lid **(1)** by pressing the lid release button **(2)**. (Figure B)
- Fill the kettle **(8)** with drinking water, at least up to the "MIN 0.5L" mark inside and up to the "1.7L MAX" mark on the water level indicator **(4)**. (Figure C)
- Close the lid **(1)**.

When the kettle **(8)** is placed on the base **(7)**, it can be freely rotated 360° around the vertical axis. It does not need to engage in a certain position. This allows you to rotate the kettle **(8)** such that you can easily check the water level indicator **(4)** and rotate the kettle **(8)** so that the steam is directed away from you.

- Plug the mains plug into an easily accessible mains socket. (Figure A)
- Place the kettle **(8)** on the base **(7)** and press the ON/OFF switch **(5)** down to switch the kettle **(8)** on (Figures D and E). The power indicator on the ON/OFF switch **(5)** lights up. The kettle **(8)** will make noises during the heating process. This is not a malfunction.

DANGER: Risk of burns
Turn the kettle **(8)** around so that the steam is directed away from you. Otherwise you could get burnt.
Only boil water with the lid **(1)** closed. Otherwise the kettle **(8)** could boil over and cause burns and property damage.

- As soon as the water boils, the kettle **(8)** turns off. The ON/OFF switch **(5)** returns to the up position automatically and the power indicator integrated in the ON/OFF switch **(5)** goes out. (Figure F)
- Disconnect the power cable **(6)** plug from the mains socket, remove the kettle **(8)** from the base **(7)** and pour the water out. Then place the kettle **(8)** back on the base **(7)**. (Figures G, H, I)

DANGER: Risk of burns
Never touch the kettle **(8)** housing during or immediately after operation. Only ever hold or carry the kettle **(8)** using the handle **(3)**.
When the water boils, hot steam will be emitted. Be careful not to burn yourself. Wear oven gloves if necessary. Turn the kettle **(8)** around so that the steam is directed away from you.

DANGER: Risk of burns
When pouring out the water, make sure that the lid **(1)** is closed. Otherwise, hot water may leak out through the filling opening.

7. Maintenance/cleaning

DANGER: Risk of burns
Wait until the kettle **(8)** is completely cool before cleaning it. Otherwise you could get burnt.

DANGER: Risk of electric shock
Always remove the power plug from the mains socket before cleaning. This could result in an electric shock.
Do not pour or spray any liquids onto the base **(7)** and do not immerse it in water or other liquids. This could cause short circuits which could cause electric shocks or burns.

WARNING about property damage
Do not use abrasive or astringent detergents or tools which could scratch the surface (e.g. metal sponges). This can cause damage to the kettle **(8)**.

- Rinse the kettle **(8)** out with clean water.
- Clean the exterior of the kettle **(8)** and the base **(7)** with a slightly damp cloth. For stubborn dirt, add a little detergent to the damp cloth. Make sure there are no detergent residues on the kettle **(8)** or the base **(7)** before operating the kettle **(8)** again. Dry the kettle **(8)** and base **(7)** well before using again.

To remove stubborn dirt inside the kettle **(8)** you can use a long-handled dishwashing brush or bottle brush.

7.1 Descaling the kettle (8)

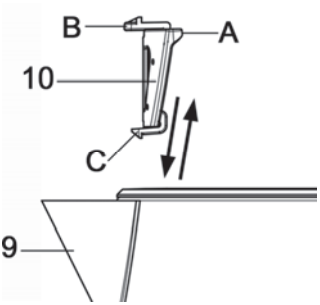
Over time, limescale can build up in the kettle **(8)**. This can result in energy loss and reduce the lifespan of the kettle **(8)**. Limescale should therefore be removed as soon as it becomes visible.

- Use a descaling agent suitable for coffee machines and other household appliances. Proceed as described in the instructions for using the descaling agent.
- After descaling, rinse the kettle **(8)** out multiple times with plenty of clean water.

7.2 Cleaning the scale filter (10)

A scale filter **(10)** is installed in the kettle **(8)** that needs to be cleaned from time to time. Clean the scale filter **(10)** as follows:

- Remove the cooled kettle **(8)** from the base **(7)**.
- Open the lid **(1)** by pressing the lid release button **(2)**.
    - Carefully reach into the kettle **(8)**, take hold of the top edge **(A)** the scale filter **(10)**. Gently press down the locking tab **(B)** visible in the spout **(9)** until the scale filter **(10)** can be removed.
    - Place the scale filter **(10)** into a warm descaling solution for household appliances (e.g. for coffee machines) for a few hours and then rinse it well in clean water.
    - To fit the limescale filter **(10)**, first insert it from the inside, aligning the tab **(B)** with the top of the spout opening. Next, grasp the tab **(C)** from below and push the limescale filter **(10)** upwards and towards the spout **(9)** until the tab **(C)** clicks securely into place at the bottom of the spout opening.



- Close the lid **(1)** by pressing down on it until it clicks into place.

7.3 Storage when not in use

If the kettle is not to be used for an extended period, store it in a clean and dry place.

- Allow the kettle **(8)** to cool completely before storing it.
- Wrap the power cable **(6)** around the cord wrap under the base **(7)** (Figure J) and store the electric kettle in a safe and dust-free place.

8. Troubleshooting

If your electric kettle does not work as normal, follow the instructions below to try to solve the problem. If working through the tips below does not fix the fault, please contact customer service.

The kettle does not work

- The mains plug is not plugged in. Insert the mains plug into a mains socket.
- The mains socket is faulty. Test the appliance in a different mains socket that you are certain is working.
- The kettle **(8)** is not switched on. Press the ON/OFF switch **(5)** down to switch on the kettle **(8)**.
- The kettle **(8)** has overheated and the overheating protection is preventing it from switch on. Wait until the kettle **(8)** has cooled down. Fill the kettle **(8)** with at least 0.5 litres of water up to the "MIN 0.5L" mark inside the kettle **(8)**.

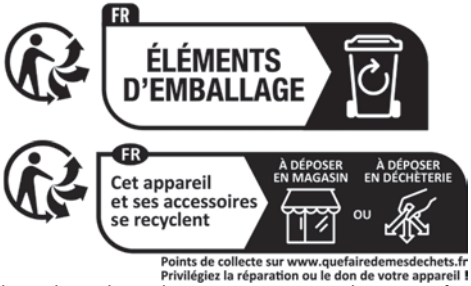
The ON/OFF switch (5) does not snap into place when switched on

- The kettle **(8)** is not correctly placed on the base **(7)**. Place the kettle **(8)** correctly on the base **(7)**.

9. Environmental regulations and disposal information

	Appliances marked with this symbol are subject to the European Directive 2012/19/EU. All electrical and electronic appliances must be disposed of separately from household waste at official disposal centres. Avoid damage to the environment and risks to your personal health by disposing of the appliance properly. For further information about proper disposal, contact your local government, disposal bodies or the shop where you bought the appliance.
	Dispose of all packaging in an environmentally friendly manner. Cardboard packaging can be taken to paper recycling centres or public collection points for recycling. Any film or plastic contained in the packaging should be taken to your public collection points for disposal.

Only relevant for France:





This product and its packaging components are subject to specific sorting regulations in France. Please follow the local waste disposal guidelines.

	Please note the markings on the packaging material when disposing of it, it is labelled with abbreviations (a) and numbers (b), the meanings of which are as follows: 1-7: plastic / 20–22: paper and cardboard / 80-98: composite materials.
	

Only relevant for Spain and Portugal:
Please separate the packaging material and dispose of it in the relevant collection containers in accordance with the symbols on the packaging:



Symbol	Material	Contained in the following packaging elements for this product
04 LD-PE	Low density polyethylene	Plastic bag in the packaging
20 PAP	Corrugated cardboard	Sales packaging
21 PAP	Other cardboard	Material to fix and protect the product in the packaging

10. Conformity notes

The product complies with the requirements of the applicable European and national directives. Evidence of conformity has been provided. The manufacturer has the relevant declarations and documentation.

The product complies with the requirements of the applicable national directives of the Republic of Serbia.

The complete EU Declaration of Conformity is available for download from this link:
https://www.targa.gmbh/downloads/conformity/560004_2601.pdf

Contact address in accordance with 2023/988 Product Safety Regulation: ce@targa.de

11. Warranty information

Warranty of TARGA GmbH

Dear Customer,

This device is sold with three years warranty from the date of purchase. In the event of product defects, you have legal rights towards the seller. These statutory rights are not restricted by our warranty as described below.

Warranty conditions

The warranty period commences upon the date of purchase. Please keep the original receipt in a safe place as it is required as proof of purchase. If any material or manufacturing faults occur within three years of purchase of this product, we will repair or replace the product free of charge as we deem appropriate.

Warranty period and legal warranty rights

The warranty period is not extended in the event of a warranty claim. This also applies to replaced and repaired parts. Any damage or defects discovered upon purchase must be reported immediately when the product has been unpacked. Any repairs required after the warranty period will be subject to charge.

Scope of warranty

The manufacturer guarantees that, under normal use, the product will retain its functionality and fitness for purpose for a period of 3 years. The warranty shall be invalidated if the product is damaged or improperly used or serviced. All instructions set out in the operating manual must be complied with in order to ensure proper use of the product. Uses and actions which are explicitly not recommended in the operating manual must be avoided under all circumstances. The product is designed for private use, not for commercial use. Any misuse or improper use, the use of force or intervention unless carried out by our authorised service representative, shall invalidate the warranty. The warranty period shall not begin again if the product is repaired or replaced.

Submitting warranty claims

To ensure speedy handling of your complaint, please note the following:

- Before using your product for the first time, please read the enclosed documentation carefully. Should any problems arise which cannot be solved in this way, please call our hotline.
- Always have your receipt, the product article number as well as the serial number (if available) to hand as proof of purchase.
- If it is not possible to solve the problem on the phone, our hotline support staff will initiate further servicing procedures depending on the fault.

Service

GB Phone: 0800 404 7657
E-Mail: targa@lidl.co.uk

IE Phone: 1800 101010
E-Mail: targa@lidl.ie

MT Phone: 800 62230
E-Mail: targa@lidl.com.mt

CY Phone: 8009 4241
E-Mail: targa@lidl.com.cy

IAN: 560004_2601

Manufacturer

Please note that the following address is not a service address. First contact the service point stated above.

TARGA GmbH
Coesterweg 45
59494 Soest
GERMANY

Inhaltsverzeichnis

1. Bestimmungsgemäße Verwendung 12
2. Lieferumfang 12
3. Technische Daten 13
4. Sicherheitshinweise 13
5. Vor der Inbetriebnahme 17
6. Inbetriebnahme 17
6.1 Wasser aufkochen 17
7. Wartung/Reinigung 18
7.1 Kessel (8) entkalken 18
7.2 Kalkfilter (10) reinigen 19
7.3 Lagerung bei Nichtbenutzung 19
8. Problemlösung 19
9. Umwelthinweise und Entsorgungsangaben 19
10. Konformitätsvermerke 20
11. Garantiehinweise 21

1. Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieser Wasserkocher ist ein Haushaltsgerät und dient ausschließlich zum Erhitzen von Wasser. Er darf nicht außerhalb von geschlossenen Räumen und in tropischen Klimaregionen genutzt werden. Der Wasserkocher ist nicht für den Betrieb in einem Unternehmen bzw. den gewerblichen Einsatz vorgesehen. Verwenden Sie den Wasserkocher ausschließlich in Wohnbereichen für den privaten Gebrauch, jede andere Verwendung ist nicht bestimmungsgemäß. Dieser Wasserkocher erfüllt alle, im Zusammenhang mit der CE-Konformität, relevanten Normen und Standards. Bei einer nicht mit dem Hersteller abgestimmten Änderung des Wasserkochers ist die Einhaltung dieser Normen nicht mehr gewährleistet. Aus hieraus resultierenden Schäden oder Störungen ist jegliche Haftung seitens des Herstellers ausgeschlossen. Benutzen Sie nur das vom Hersteller mitgelieferte Zubehör.

Bitte beachten Sie die Landesvorschriften bzw. Gesetze des jeweiligen Einsatzlandes.

2. Lieferumfang

Nehmen Sie den Kessel **(8)** und alle Zubehörteile aus der Verpackung. Entfernen Sie alle Verpackungsmaterialien und überprüfen Sie, ob alle Komponenten vollständig und unbeschädigt sind. Im Falle einer unvollständigen oder beschädigten Lieferung wenden Sie sich bitte an den Hersteller.

- **Wasserkocher SilverCrest SWKH 3100 D1 mit Basis**
- **Bedienungsanleitung**

Auf der Innenseite des Umschlags sind der Wasserkocher und alle Bedienelemente mit einer Bezifferung abgebildet. Die Ziffern haben folgende Bedeutung:

1	Deckel	**6**	Netzkabel
2	Deckelöffnungstaste	**7**	Basis (mit integrierter Kabelaufwicklung)
3	Griff	**8**	Kessel
4	Wasserstandanzeige	**9**	Ausguss
5	EIN-/AUS-Schalter	**10**	Kalkfilter

3. Technische Daten

Hersteller	TARGA GmbH
Bezeichnung	SilverCrest SWKH 3100 D1
Spannungsversorgung	220 - 240 V~, 50/60 Hz
Leistungsaufnahme	2600 - 3100 W
Leistungsaufnahme im Aus- bzw. Bereitschaftszustand	0,0 W
Schutzklasse	I

Änderungen der technischen Daten sowie des Designs können ohne Ankündigung erfolgen.

4. Sicherheitshinweise

Vor der ersten Verwendung des Gerätes lesen Sie bitte die folgenden Anweisungen genau durch und beachten Sie alle Warnhinweise, selbst wenn Ihnen der Umgang mit elektronischen und Haushaltsgeräten vertraut ist. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig als zukünftige Referenz auf. Wenn Sie das Gerät verkaufen oder weitergeben, händigen Sie unbedingt auch diese Bedienungsanleitung aus. Sie ist Bestandteil des Gerätes.

Erläuterung der verwendeten Symbole



GEFAHR! Dieses Signalwort bezeichnet eine Gefährdung mit einem hohen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder schwere Verletzung zur Folge hat.



WARNUNG! Dieses Signalwort bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder schwere Verletzung zur Folge haben kann.



GEFAHR! Dieses Symbol kennzeichnet Gefahren für die Gesundheit bis zur Lebensgefahr und/oder Sachschäden durch elektrischen Schlag.



VORSICHT: Heiße Oberfläche! - Dieses Symbol kennzeichnet Gefahren für die Gesundheit durch Verbrennungen.



Dieses Symbol weist darauf hin, dass Sie den Kessel **(8)** und die Basis **(7)** niemals in Wasser tauchen dürfen.



In diesem Wasserkocher ist ein Qualitäts-Controller der Firma STRIX verbaut.



Dieses Symbol kennzeichnet Produkte, die auf ihre physikalische und chemische Zusammensetzung getestet wurden und gemäß der Anforderung der Verordnung EG 1935/2004 als gesundheitlich unbedenklich für den Kontakt mit Lebensmitteln befunden wurden.



Dieses Symbol kennzeichnet weitere informative Hinweise zum Thema.



EIN/AUS



Herstelleradresse

Vorhersehbarer Missbrauch

- Erhitzen Sie den Kessel **(8)** nur mit der hierfür entwickelten Basis **(7)**. Stellen Sie ihn keinesfalls auf ein Kochfeld, um ihn zu erhitzen und verwenden Sie auch keine Basis eines anderen Wasserkochers.
- Benutzen Sie den Kessel **(8)** nicht für andere Flüssigkeiten, sondern nur mit Trinkwasser.
- Verwenden Sie immer frisches Trinkwasser. Verzehren Sie kein Wasser, welches schon länger als eine Stunde im Kessel **(8)** gestanden hat. Kochen Sie kein erkaltetes Wasser erneut auf. Schütten Sie altes Wasser immer weg. Es können sich Keime bilden.

Der Wasserkocher darf nicht mit einer externen Zeitschaltuhr oder einem separaten Fernwirksystem betrieben werden.

Personensicherheit

- Dieses Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit reduzierten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung bzw. Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauches des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
- Reinigung und Wartung durch den Benutzer dürfen nicht durch Kinder vorgenommen werden, es sei denn, sie sind 8 Jahre oder älter und werden beaufsichtigt.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Kinder unter 8 Jahren sind vom Gerät und dem Netzkabel **(6)** fernzuhalten.



GEFAHR! Verpackungsmaterial ist kein Kinderspielzeug. Kinder dürfen nicht mit den Kunststoffbeuteln spielen. Es besteht Erstickungsgefahr.

Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

Allgemeine Sicherheitshinweise



Verletzungsgefahr

- Verwenden Sie den Wasserkocher bestimmungsgemäß. Bei einer Fehlanwendung des Gerätes kann es zu Verletzungen kommen.



VORSICHT: Heiße Oberfläche! Verbrennungsgefahr

- Berühren Sie bei und unmittelbar nach dem Betrieb keinesfalls das Gehäuse des Kessels **(8)**. Halten oder tragen Sie den Kessel **(8)** immer nur am Griff **(3)**.
- Wenn das Wasser kocht, entweicht heißer Dampf. Achten Sie darauf, dass Sie sich nicht verbrennen. Tragen Sie ggf. Topf-Handschuhe.
- VORSICHT! Drehen Sie den Kessel **(8)** so, dass der Dampf von Ihnen weg gerichtet austritt.
- Reinigen Sie den Kessel **(8)** nur, wenn er vollständig abgekühlt ist.

- Füllen Sie den Kessel **(8)** mit maximal 1,7 l Wasser. Beachten Sie hierzu die Wasserstandsanzeige **(4)**. Wenn Sie zuviel Wasser einfüllen, kann dieses überkochen und Verbrennungen und Sachschäden verursachen.
- Kochen Sie Wasser nur mit geschlossenem Deckel **(1)**. Andernfalls kann das Wasser überkochen und Verbrennungen und Sachschäden verursachen.
- WARNUNG! Öffnen Sie den Deckel **(1)** nicht, während Wasser kocht.
- Nach der Anwendung verfügt die Oberfläche des Heizelementes noch über Restwärme.



WARNUNG vor Sachschäden

- Der Kessel **(8)** darf nur mit der zugehörigen Basis **(7)** verwendet werden.
- Stellen Sie keine Gegenstände auf der Basis **(7)** ab.
- Betreiben Sie den Wasserkocher nur auf einer ebenen, stabilen, feuerfesten Oberfläche. Wenn der Wasserkocher nicht auf einer ebenen Oberfläche steht, kann dieser durch die Bewegung des kochenden Wassers umkippen und Sachschäden und unter Umständen auch Verbrennungen verursachen.
- Lassen Sie den Wasserkocher während des Betriebes niemals unbeaufsichtigt.
- Ziehen Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose, wenn der Wasserkocher unbeaufsichtigt ist.



GEFAHR durch elektrischen Schlag

- Wenn die Netzanschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Öffnen Sie niemals das Gehäuse der Basis **(7)**, da dieses keine zu wartenden Teile enthält. Bei geöffnetem Gehäuse besteht Gefahr durch Stromschlag.
- Falls Sie Rauchentwicklung, ungewöhnliche Geräusche oder Gerüche feststellen, schalten Sie den Wasserkocher sofort aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose. In diesen Fällen darf der Wasserkocher nicht weiterverwendet werden, bevor eine Überprüfung durch einen Fachmann durchgeführt wurde. Atmen Sie keinesfalls Rauch aus einem möglichen Gerätebrand ein. Sollten Sie dennoch Rauch eingeatmet haben, suchen Sie einen Arzt auf. Das Einatmen von Rauch kann gesundheitsschädlich sein.
- Stellen Sie sicher, dass das Netzkabel **(6)** nicht durch scharfe Kanten oder heiße Stellen beschädigt werden kann. Wickeln Sie das Netzkabel **(6)** nach dem Gebrauch stets um die Kabelaufwicklung unter der Basis **(7)**.
- Stellen Sie sicher, dass das Netzkabel **(6)** nicht eingeklemmt oder gequetscht wird.
- Das Gerät muss bei nicht vorhandener Aufsicht, vor dem Zusammenbau, dem Auseinandernehmen oder Reinigen stets vom Stromnetz getrennt werden.
- Um den Netzstecker aus der Steckdose zu ziehen, ziehen Sie nur am Netzstecker selbst und niemals am Netzkabel **(6)**.

- Wenn Sie sichtbare Beschädigungen am Wasserkocher oder am Netzkabel **(6)** feststellen, schalten Sie das Gerät sofort aus, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose und setzen Sie sich mit dem Kundendienst in Verbindung.
- Schließen Sie die Basis **(7)** nur an eine ordnungsgemäß installierte, leicht zugängliche Steckdose an, deren Netzspannung der Angabe auf dem Typenschild entspricht. Es ist keine Aktion seitens der Benutzer erforderlich, um das Produkt zwischen 50 und 60 Hz umzustellen. Das Produkt passt sich sowohl für 50 als auch für 60 Hz an. Die Steckdose muss nach dem Anschließen weiterhin leicht zugänglich sein, damit Sie im Notfall den Netzstecker schnell ziehen können.
- Es darf keine Flüssigkeit auf die Gerätesteckverbindung überlaufen.
- Tauchen Sie die Basis **(7)** niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Sollte Flüssigkeit in die Basis **(7)** gelangt sein, ziehen Sie sofort den Netzstecker aus der Steckdose und setzen Sie sich mit dem Kundendienst in Verbindung.



GEFAHR von Brand

- Füllen Sie den Kessel **(8)** mit mindestens 0,5 l Wasser. Wenn Sie zu wenig Wasser einfüllen, besteht Brandgefahr durch Überhitzung.
- Halten Sie einen Abstand von mindestens 50 cm rund um den Wasserkocher zu entzündlichen und brennbaren Materialien ein. Es besteht Brandgefahr.

Wichtige Nutzungshinweise zu lebensmittelkontaktierenden Kunststoffteilen

Lebensmittelkontaktierende Kunststoffteile – Deckel (1) incl. Halterung der Deckelkonstruktion, Wasserstandanzeige (4), Kalkfilter (10).

Die folgenden Hinweise gelten ausschließlich für die o. g. Kunststoffteile, die direkt mit Lebensmitteln in Kontakt kommen. Sie gelten nicht für andere Bauteile des Produkts ohne Lebensmittelkontakt.

Verwenden Sie die o. g. lebensmittelkontaktierenden Kunststoffteile ausschließlich bestimmungsgemäß und gemäß den Anweisungen. Unsachgemäße Nutzung kann zu Materialschäden führen und den weiteren Lebensmittelkontakt unzulässig machen.

Verwenden Sie keine scheuernden Werkzeuge oder aggressiven bzw. abrasiven Reinigungsmittel, da diese die Oberfläche beschädigen können.

Überprüfen Sie die o. g. Kunststoffteile, regelmäßig. Bei sichtbaren Schäden oder Materialveränderungen (z. B. Risse, Verformungen, Ablösungen oder dauerhafte Verfärbungen) dürfen diese Teile nicht weiter für den Lebensmittelkontakt verwendet werden.

Temperatur- und Nutzungsbeschränkung

Die lebensmittelkontaktierenden Teile sind für den wiederholten, bestimmungsgemäßen Kontakt mit siedendem, 100°C heißem Wasser ausgelegt.

Setzen Sie kunststoffhaltige Lebensmittelkontaktteile keinen höheren Temperaturen oder direkten Wärmequellen aus, als für den Wasserkochvorgang vorgesehen.

Weitere Hinweise zur Reinigung und Verwendung finden Sie in dieser Bedienungsanleitung.

5. Vor der Inbetriebnahme

Entnehmen Sie den Wasserkocher und alle Zubehörteile der Verpackung und überprüfen Sie die Vollständigkeit der Lieferung. Entfernen Sie alle Schutzfolien. Halten Sie das Verpackungsmaterial von Kindern fern und entsorgen Sie es umweltgerecht.

6. Inbetriebnahme

Bevor Sie zum ersten Mal Wasser zum Verzehr zubereiten, müssen Sie den Kessel **(8)** und den Kalkfilter **(10)** zunächst reinigen, um Staub und evtl. Reste des Verpackungsmaterials zu entfernen. Dazu gehen Sie wie folgt vor:

1. Öffnen Sie den Deckel **(1)** durch Drücken der Deckelöffnungstaste **(2)** und entnehmen Sie den Kalkfilter **(10)**. Spülen Sie den Kessel **(8)** mit klarem Wasser aus und reinigen Sie den Kalkfilter **(10)** unter fließendem Wasser.
2. Füllen Sie den Kessel **(8)** mit Trinkwasser bis zur Markierung „1.7L MAX".
3. Schließen Sie den Deckel **(1)**, indem Sie diesen nach unten drücken, bis er einrastet. Lassen Sie das Wasser einmal aufkochen (siehe den folgenden Abschnitt „Wasser aufkochen") und schütten Sie es weg.

Wiederholen Sie die Schritte 1 bis 3 ein weiteres Mal. Setzen Sie den Kalkfilter **(10)** wieder ein. Danach ist der Kessel **(8)** gereinigt. Sie können den Wasserkocher nun verwenden.

6.1 Wasser aufkochen



GEFAHR durch elektrischen Schlag

Halten Sie die Basis **(7)** von Wasser fern. Es besteht Lebensgefahr durch elektrischen Schlag.



WARNUNG

Kochen Sie bei der allerersten Inbetriebnahme zweimal Wasser auf, das Sie wegschütten.



WARNUNG

Verwenden Sie immer frisches Trinkwasser. Verzehren Sie kein Wasser, welches schon länger als eine Stunde im Kessel **(8)** gestanden hat. Kochen Sie kein erkaltetes Wasser erneut auf. Schütten Sie altes Wasser immer weg. Es können sich Keime bilden.

Kabelaufwicklung (Abbildung J)

An der Unterseite der Basis **(7)** befindet sich eine integrierte Kabelaufwicklung. Sie haben so die Möglichkeit, die Länge des Netzkabels **(6)** auf Ihre örtlichen Gegebenheiten einzustellen.

Wenn Sie den Wasserkocher nicht benutzen, können Sie hier die Kabellänge auf ein Minimum reduzieren.

- Wickeln Sie das Netzkabel **(6)** an der Unterseite der Basis **(7)** ab.
- Stellen Sie die Basis **(7)** auf eine ebene, rutschfeste und trockene Oberfläche. Achten Sie darauf, dass das Netzkabel **(6)** durch eine der hierfür vorgesehenen Aussparungen an der Unterseite der Basis **(7)** geführt werden muss, um einen sicheren Stand zu gewährleisten.



WARNUNG

Wenn das Netzkabel **(6)** nicht durch eine der hierfür vorgesehenen Aussparungen auf der Unterseite der Basis **(7)** geführt wird, stehen die Basis **(7)** und der Kessel **(8)** nicht stabil. Durch die Bewegung des aufkochenden Wassers kann der Wasserkocher umkippen und schwere Sach- und Personenschäden verursachen!

- Öffnen Sie den Deckel **(1)** durch Drücken der Deckelöffnungstaste **(2)**. (Abbildung B)
- Füllen Sie den Kessel **(8)** mit Trinkwasser, mindestens bis zur Markierung „MIN 0.5L" und höchstens bis zur Markierung „1.7L MAX" der Wasserstandsanzeige **(4)**. (Abbildung C)
- Schließen Sie den Deckel **(1)**.



Wenn Sie den Kessel **(8)** auf die Basis **(7)** stellen, können Sie ihn frei um 360° um die senkrechte Achse drehen. Er muss nicht in einer bestimmten Position einrasten. So können Sie den Kessel **(8)** geeignet drehen, dass Sie einerseits die Wasserstandsanzeige **(4)** gut kontrollieren und andererseits den Kessel **(8)** so drehen können, dass der Dampf von Ihnen weg gerichtet austritt.

- Stecken Sie den Netzstecker in eine immer leicht zugängliche Netzsteckdose. (Abbildung A)

- Stellen Sie den Kessel **(8)** auf die Basis **(7)** und drücken Sie den EIN-/AUS-Schalter **(5)** nach unten, um den Kessel **(8)** einzuschalten (Abbildungen D und E). Die Betriebsanzeige im EIN-/AUS-Schalter **(5)** leuchtet. Während des Heizvorgangs macht der Kessel **(8)** Geräusche. Dies stellt keine Fehlfunktion dar.



GEFAHR von Verbrennungen
Drehen Sie den Kessel **(8)** so, dass der Dampf von Ihnen weg gerichtet austritt. Andernfalls können Sie sich verbrennen. Kochen Sie Wasser nur mit geschlossenem Deckel **(1)** auf. Andernfalls kann der Kessel **(8)** überkochen und Verbrennungen und Sachschäden verursachen.

- Sobald das Wasser kocht, schaltet sich der Kessel **(8)** aus. Der EIN-/AUS-Schalter **(5)** stellt sich automatisch in die obere Position zurück und die Betriebsanzeige im EIN-/AUS-Schalter **(5)** erlischt. (Abbildung F)
- Ziehen Sie den Netzstecker des Netzkabels **(6)** aus der Netzsteckdose, nehmen Sie den Kessel **(8)** von der Basis **(7)** und gießen Sie das Wasser aus. Stellen Sie anschließend den Kessel **(8)** wieder auf die Basis **(7)**. (Abbildungen G, H, I)



GEFAHR von Verbrennungen
Berühren Sie bei und unmittelbar nach dem Betrieb keinesfalls das Gehäuse des Kessels **(8)**. Halten oder tragen Sie den Kessel **(8)** nur am Griff **(3)**.
Wenn das Wasser kocht, entweicht heißer Dampf. Achten Sie darauf, dass Sie sich nicht verbrennen. Tragen Sie ggf. Topf-Handschuhe. Drehen Sie den Kessel **(8)** so, dass der Dampf von Ihnen weg gerichtet austritt.



GEFAHR von Verbrennungen
Beim Ausgießen des Wassers ist unbedingt darauf zu achten, dass der Deckel **(1)** geschlossen ist. Ansonsten könnte möglicherweise heißes Wasser durch die Einfüllöffnung austreten.

7. Wartung/Reinigung



GEFAHR von Verbrennungen
Warten Sie, bis der Kessel **(8)** vollständig abgekühlt ist, bevor Sie ihn reinigen. Andernfalls können Sie sich verbrennen.



GEFAHR durch elektrischen Schlag
Ziehen Sie vor der Reinigung den Netzstecker aus der Steckdose. Andernfalls besteht Stromschlaggefahr.
Schütten oder sprühen Sie keine Flüssigkeiten auf die Basis **(7)** und tauchen Sie diese auch nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Andernfalls besteht Stromschlag- und Brandgefahr durch Kurzschlüsse.



WARNUNG vor Sachschäden
Verwenden Sie zur Reinigung keine kratzenden oder ätzenden Reinigungsmittel und auch keine kratzenden Gegenstände (z. B. Metallschwämme). Andernfalls kann der Kessel **(8)** beschädigt werden.

- Spülen Sie den Kessel **(8)** von innen mit klarem Wasser aus.
- Die Außenflächen des Kessels **(8)** und der Basis **(7)** reinigen Sie mit einem leicht angefeuchteten Tuch. Bei hartnäckigen Verschmutzungen geben Sie etwas Spülmittel auf das angefeuchtete Tuch. Achten Sie darauf, dass sich am Kessel **(8)** und an der Basis **(7)** keine Spülmittelreste befinden, wenn Sie den Kessel **(8)** wieder in Betrieb nehmen. Trocknen Sie Kessel **(8)** und Basis **(7)** vor der nächsten Verwendung gut ab.



Zum Entfernen hartnäckiger Verschmutzungen im Innern des Kessels **(8)** können Sie eine Spül- oder Flaschenbürste mit einem langen Stiel verwenden.

7.1 Kessel (8) entkalken

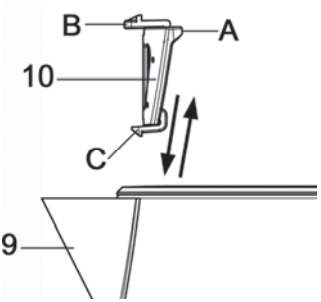
Mit der Zeit kann es vorkommen, dass sich Kalk („Kesselstein") im Kessel **(8)** ablagert. Dieses führt zu Energieverlust und kann die Lebensdauer des Kessels **(8)** verkürzen. Daher sollten Sie Kalkablagerungen entfernen, sobald diese sichtbar werden.

- Verwenden Sie einen Kalklöser, der für Kaffeemaschinen und andere Haushaltsgeräte geeignet ist. Verfahren Sie wie in der Bedienungsanleitung des Kalklösers beschrieben.
- Nach dem Entkalken spülen Sie den Kessel **(8)** mehrfach mit reichlich klarem Wasser aus.

7.2 Kalkfilter (10) reinigen

Im Kessel **(8)** ist ein Kalkfilter **(10)** installiert, den Sie von Zeit zu Zeit ebenfalls reinigen sollten. So reinigen Sie den Kalkfilter **(10)**:

- Nehmen Sie den abgekühlten Kessel **(8)** von der Basis **(7)**.
- Öffnen Sie den Deckel **(1)** durch Drücken der Deckelöffnungstaste **(2)**.
    - Greifen Sie vorsichtig mit einer Hand in den Kessel **(8)** und greifen Sie den Kalkfilter **(10)** am oberen Ende (A). Drücken Sie die Rastnase (B), die im Ausguss **(9)** sichtbar ist, leicht nach unten, bis sich der Kalkfilter **(10)** entnehmen lässt.
    - Legen Sie den Kalkfilter **(10)** einige Stunden in eine warme Entkalkerlösung für Haushaltsgeräte (z. B. für Kaffeemaschinen) und spülen Sie ihn anschließend gut mit klarem Wasser aus.
    - Zum Einsetzen des Kalkfilters (10) setzen Sie diesen zunächst von innen mit der Nase (B) in das obere Ende der Ausgussöffnung. Fassen Sie nun von unten an die Nase (C) und drücken Sie den Kalkfilter (10) nach oben und in Richtung des Ausgusses (9), bis die Nase (C) sicher am unteren Ende der Ausgussöffnung eingerastet ist.



- Schließen Sie den Deckel **(1)**, indem Sie diesen nach unten drücken, bis er einrastet.

7.3 Lagerung bei Nichtbenutzung

Wenn Sie den Wasserkocher für einen längeren Zeitraum nicht verwenden, bewahren Sie diesen an einem trockenen und sauberen Ort auf.

- Lassen Sie den Kessel **(8)** vollständig abkühlen, bevor Sie ihn lagern.
- Wickeln Sie das Netzkabel **(6)** um die Kabelaufwicklung unter der Basis **(7)** (Abbildung J) und verstauen Sie den Wasserkocher an einem sicheren und staubfreien Ort.

8. Problemlösung

Sollte Ihr Wasserkocher einmal nicht wie gewohnt funktionieren, versuchen Sie zunächst anhand der folgenden Hinweise das Problem zu lösen. Falls nach Durcharbeiten der folgenden Tipps der Fehler fortbesteht, setzen Sie sich mit dem Kundendienst in Verbindung.

Der Wasserkocher hat keine Funktion

- Der Netzstecker ist nicht eingesteckt. Stecken Sie den Netzstecker in eine Netzsteckdose.
- Die Netzsteckdose ist defekt. Probieren Sie das Gerät an einer anderen Netzsteckdose, von der Sie sicher wissen, dass diese in Ordnung ist.
- Der Kessel **(8)** ist nicht eingeschaltet. Drücken Sie den EIN-/AUS-Schalter **(5)** nach unten, um den Kessel **(8)** einzuschalten.
- Der Kessel **(8)** ist überhitzt und der Überhitzungsschutz verhindert das Einschalten. Warten Sie, bis der Kessel **(8)** abgekühlt ist. Füllen Sie mindestens 0,5 Liter Wasser bis zur Markierung „MIN 0.5L“ in den Kessel **(8)**.

Der EIN-/AUS-Schalter (5) rastet beim Einschalten nicht ein

- Der Kessel **(8)** steht nicht richtig auf der Basis **(7)**. Stellen Sie den Kessel **(8)** richtig auf die Basis **(7)**.

9. Umwelthinweise und Entsorgungsangaben

	Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass dieses Gerät am Ende der Nutzungszeit nicht über den Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Das Gerät ist bei eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abzugeben. Zudem sind Vertreiber von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Vertreiber von Lebensmitteln zur Rücknahme verpflichtet. LIDL bietet Ihnen Rückgabemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Rückgabe und Entsorgung sind für Sie kostenfrei. Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät unentgeltlich zurückzugeben. Zusätzlich haben Sie die Möglichkeit, unabhängig vom Kauf eines Neugerätes, unentgeltlich (bis zu drei) Altgeräte abzugeben, die in keiner Abmessung größer als 25 cm sind.

	Bitte löschen Sie vor der Rückgabe alle personenbezogenen Daten. Bitte entnehmen Sie vor der Rückgabe Batterien oder Akkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei entnommen werden können und führen diese einer separaten Sammlung zu.
	Führen Sie auch die Verpackung einer umweltgerechten Entsorgung zu. Kartonagen können bei Altpapiersammlungen oder an öffentlichen Sammelplätzen zur Wiederverwertung abgegeben werden. Folien und Kunststoffe des Lieferumfangs werden über Ihr örtliches Entsorgungsunternehmen eingesammelt und umweltgerecht entsorgt.

Nur relevant für Frankreich:



Dieses Produkt und seine Verpackungsbestandteile unterliegen in Frankreich besonderen Sortiervorschriften. Bitte beachten Sie die örtlichen Entsorgungshinweise.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung:
1-7: Kunststoffe / 20-22: Papier und Pappe / 80-98: Verbundstoffe.

Nur relevant für Spanien und Portugal:

Bitte trennen Sie das Verpackungsmaterial und entsorgen Sie es entsprechend der aufgebrachten Symbole in die relevanten Sammelbehälter:



Symbol	Werkstoff	Enthalten in folgenden Verpackungsbestandteilen dieses Produktes
	Polyethylen niedriger Dichte	Kunststofftüte innerhalb der Verkaufsverpackung
	Wellpappe	Verkaufsverpackung
	Sonstige Pappe	Fixierung und Schutz des Produktes innerhalb der Verpackung

10. Konformitätsvermerke

Dieses Produkt erfüllt die Anforderungen der geltenden europäischen und nationalen Richtlinien. Die Konformität wurde nachgewiesen. Entsprechende Erklärungen und Unterlagen sind beim Hersteller hinterlegt.

Dieses Produkt erfüllt die Anforderungen der geltenden nationalen Richtlinien der Republik Serbien.

Die vollständige EU-Konformitätserklärung kann unter folgendem Link heruntergeladen werden:
https://www.targa.gmbh/downloads/conformity/560004_2601.pdf

Kontaktadresse gemäß 2023/988 Produktsicherheitsverordnung: ce@targa.de

11. Garantiehinweise

Garantie der TARGA GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den originalen Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt. Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Der Hersteller garantiert, dass das Produkt bei normaler Nutzung für die Dauer von 3 Jahren seine Funktionsfähigkeit und Gebrauchstauglichkeit behält. Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden. Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte lesen Sie vor Inbetriebnahme Ihres Produktes sorgfältig die beigefügte Dokumentation. Sollte es einmal zu einem Problem kommen, welches auf diese Weise nicht gelöst werden kann, wenden Sie sich bitte an unsere Hotline.
- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer bzw. wenn vorhanden die Seriennummer als Nachweis für den Kauf bereit.
- Für den Fall, dass eine telefonische Lösung nicht möglich ist, wird durch unsere Hotline in Abhängigkeit der Fehlerursache ein weiterführender Service veranlasst.



Service

DE	Telefon:	0800 5435111
	E-Mail:	targa@lidl.de
AT	Telefon:	0820 201222
	E-Mail:	targa@lidl.at
CH	Telefon:	0842 665 566
	E-Mail:	targa@lidl.ch

IAN: 560004_2601



Hersteller

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die oben benannte Servicestelle.

TARGA GmbH, Coesterweg 45, 59494 Soest, DEUTSCHLAND

Table des matières

1. Utilisation prévue 22
2. Contenu de l'emballage 22
3. Spécifications techniques 23
4. Instructions de sécurité 23
5. Avant de commencer 26
6. Prise en main 27
6.1 Faire bouillir de l'eau 27
7. Entretien/nettoyage 28
7.1 Détartrage de la bouilloire (8) 28
7.2 Nettoyage du filtre anti-calcaire (10) 28
7.3 Stockage en cas de non-utilisation 29
8. Résolution des problèmes 29
9. Réglementation environnementale et informations sur la mise au rebut 29
10. Avis de conformité 30
11. Informations concernant la garantie 31

1. Utilisation prévue

Cette bouilloire est un appareil domestique qui sert uniquement à chauffer de l'eau. Elle ne doit pas être utilisée à l'extérieur ou sous des climats tropicaux. La bouilloire n'est pas conçue pour être utilisée à des fins professionnelles ou commerciales. La bouilloire est uniquement à usage domestique et privé. Toute autre utilisation est contraire à l'utilisation prévue. Cette bouilloire satisfait à toutes les normes de conformité CE et autres normes et standards pertinents. Toute modification de la bouilloire autre que celles recommandées par le fabricant supposerait le non-respect de ces directives. Le fabricant ne pourra pas être tenu responsable des dommages ou dysfonctionnements pouvant en résulter. Utilisez seulement les accessoires fournis avec l'appareil par le fabricant.

Veuillez respecter les réglementations et législations en vigueur dans le pays d'utilisation.

2. Contenu de l'emballage

Sortez la bouilloire **(8)** et tous les accessoires de l'emballage. Retirez les matériaux d'emballage et vérifiez que tous les composants sont complets et intacts. Si un ou plusieurs composants sont manquants ou endommagés, veuillez contacter le fabricant.

- **Bouilloire électrique SilverCrest SWKH 3100 D1 avec base**
- **Instructions d'utilisation**

Vous trouverez, à l'intérieur de la couverture, un schéma de la bouilloire électrique avec tous ses éléments de commande numérotés. Voici la liste des éléments auxquels correspondent les numéros :

1	Couvercle	**6**	Cordon d'alimentation
2	Bouton de dégagement du couvercle	**7**	Base (avec range-cordon intégré)
3	Poignée	**8**	Bouilloire
4	Indicateur de niveau d'eau	**9**	Bec verseur
5	Interrupteur marche-arrêt	**10**	Filtre anti-calcaire

3. Spécifications techniques

Fabricant	TARGA GmbH
Nom	SilverCrest SWKH 3100 D1
Alimentation	220 - 240 V~, 50/60 Hz
Consommation électrique	2600 - 3100 W
Consommation électrique à l'arrêt/en veille	0,0 W
Classe de protection	I

Les spécifications techniques et le design peuvent faire l'objet de modifications sans préavis.

4. Instructions de sécurité

Avant d'utiliser cet appareil pour la première fois, veuillez lire attentivement les remarques de ce manuel et prendre en compte tous les avertissements qui y figurent, même si vous êtes habitué(e) à manipuler des appareils électroniques et électroménagers. Conservez ce manuel d'utilisation en lieu sûr afin de pouvoir vous y reporter à tout moment. Si vous vendez ou cédez cet appareil à une tierce personne, veillez à lui remettre également ce manuel. Il fait partie de l'appareil.

Explication des symboles utilisés



DANGER ! Ce mot d'avertissement indique un danger impliquant un risque élevé, qui entraînera la mort ou des blessures graves s'il n'est pas évité.



AVERTISSEMENT ! Ce mot d'avertissement indique un danger impliquant un risque modéré, qui peut entraîner la mort ou des blessures graves s'il n'est pas évité.



DANGER ! Ce symbole signale un risque d'électrocution représentant un danger pour la santé des individus, un risque de mort et/ou un risque de dommages matériels.



ATTENTION : Surface chaude ! - Ce symbole indique un risque de brûlure.



Ce symbole vous signale qu'il ne faut jamais immerger la bouilloire **(8)** ou sa base **(7)** dans l'eau.



Un système de contrôle qualité STRIX est incorporé dans cette bouilloire.



Ce symbole désigne les produits dont la composition physique et chimique a été testée et prouvée non dangereuse pour la santé en cas d'utilisation en contact avec des denrées alimentaires, conformément aux exigences du Règlement CE N° 1935/2004.



Ce symbole signale la présence d'informations supplémentaires sur le sujet.



Marche-arrêt



Adresse du fabricant

Mauvaise utilisation prévisible

- Ne faites chauffer la bouilloire **(8)** qu'en utilisant la base **(7)** conçue spécialement à cet effet. Ne la placez jamais sur une cuisinière et n'utilisez pas la base d'une autre bouilloire électrique.
- N'utilisez pas la bouilloire **(8)** pour faire chauffer d'autres liquides. Elle ne doit être utilisée que pour l'eau potable.
- Utilisez toujours de l'eau potable fraîche. Jetez toujours l'eau restée plus d'une heure dans la bouilloire **(8)**. Ne refaites pas bouillir de l'eau qui a refroidi. Jetez toujours l'eau qui n'est plus fraîche. Des germes pathogènes pourraient y proliférer.

La bouilloire ne peut pas être utilisée avec une minuterie externe ou avec un système de commande à distance séparé.

Sécurité des personnes

- Cet appareil peut être utilisé par les enfants de plus de 8 ans et par les personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles sont réduites ou qui ne possèdent que peu d'expérience ou de connaissances en la matière, à condition qu'ils soient supervisés ou qu'ils aient reçu les instructions nécessaires pour utiliser l'appareil en toute sécurité et qu'ils aient compris les dangers impliqués.
- Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants de moins de 8 ans. Les enfants âgés de 8 ans et plus doivent être supervisés pendant ces opérations.
- Cet appareil n'est pas un jouet.
- Les enfants de moins de 8 ans doivent être tenus à distance de l'appareil et du cordon d'alimentation **(6)**.



DANGER ! L'emballage n'est pas un jouet. Ne laissez pas les enfants jouer avec les sacs en plastique. Risque d'asphyxie.

Maintenez l'appareil hors de portée des enfants.

Consignes générales de sécurité



Risque de blessure

- N'utilisez la bouilloire électrique que de la manière prévue. Une utilisation incorrecte de l'appareil peut causer des blessures.



ATTENTION : Surface chaude ! risques de brûlure

- Ne touchez jamais la bouilloire **(8)** pendant ou juste après son fonctionnement. Utilisez toujours la poignée **(3)** pour tenir ou déplacer la bouilloire **(8)**.
- Lorsque l'eau bout, de la vapeur chaude s'échappe de la bouilloire. Faites attention de ne pas vous brûler. Portez des gants de cuisine si nécessaire.

- ATTENTION ! Tournez la bouilloire **(8)** de sorte que la vapeur ne soit pas dirigée vers vous.
- Attendez que la bouilloire **(8)** ait complètement refroidi avant de la nettoyer.
- Remplissez la bouilloire **(8)** en y versant 1,7 litre d'eau maximum. Vérifiez l'indicateur de niveau d'eau **(4)** lors du remplissage. Si vous la remplissez trop, l'eau pourrait déborder de la bouilloire lors de l'ébullition et causer des brûlures ou des dommages matériels.
- Fermez toujours le couvercle **(1)** lorsque vous faites bouillir de l'eau. Dans le cas contraire, l'eau pourrait déborder lors de l'ébullition et causer des brûlures et des dommages matériels.
- AVERTISSEMENT ! N'ouvrez jamais le couvercle **(1)** pendant que l'eau bout.
- Après l'utilisation, la surface de la base chauffante garde de la chaleur résiduelle.



AVERTISSEMENT relatif aux dommages matériels

- La bouilloire **(8)** ne doit être utilisée qu'avec la base **(7)** correspondante.
- Ne placez jamais d'objets sur la base **(7).**
- Placez toujours la bouilloire sur une surface plane, stable et résistante à la chaleur. Si la bouilloire n'est pas placée sur une surface plane, les mouvements de l'eau en ébullition pourraient la faire se renverser, avec pour conséquence des dommages matériels et brûlures.
- Ne laissez jamais la bouilloire sans surveillance lorsqu'elle est en marche.
- Débranchez la fiche d'alimentation de la prise murale lorsque la bouilloire est sans surveillance.



DANGER : risque d'électrocution

- Si le cordon d'alimentation de cet appareil se trouve endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service client ou un technicien qualifié, afin d'éviter tout danger éventuel.
- N'ouvrez pas le boîtier de la base **(7)**. Il ne contient pas de pièces pouvant être réparées par l'utilisateur. L'ouverture du boîtier peut vous exposer à un risque d'électrocution.
- En cas de fumée, d'odeur ou de bruit inhabituel, éteignez immédiatement la bouilloire et débranchez-la de la prise de courant. Si cela se produit, cessez d'utiliser la bouilloire et faites-la vérifier par un expert. Ne respirez jamais la fumée provenant d'un appareil probablement en feu. Si vous avez accidentellement respiré de la fumée, consultez immédiatement un médecin. L'inhalation de fumée est dangereuse pour la santé.
- Veillez à ce que le cordon d'alimentation **(6)** ne puisse pas être endommagé par des arêtes tranchantes ou des points chauds. Après chaque utilisation, veuillez toujours enrouler le cordon d'alimentation **(6)** et le remettre dans le range-cordon sous la base **(7)**.
- Veillez à ce que le cordon d'alimentation **(6)** ne puisse pas être écrasé ou aplati.
- L'appareil doit toujours être débranché de l'alimentation lorsqu'il est laissé sans surveillance et avant les opérations de montage, démontage ou nettoyage.
- Pour débrancher le cordon d'alimentation **(6)** de la prise de courant, tirez toujours sur la fiche d'alimentation et jamais sur le cordon d'alimentation **(6)** lui-même.

- Si vous remarquez des dégâts visibles sur la bouilloire ou le cordon d'alimentation **(6)**, éteignez l'appareil, débranchez-le de la prise de courant et contactez le centre d'assistance clientèle.
- Ne branchez la base **(7)** que sur une prise de courant correctement installée et facile d'accès dont la tension correspond à celle indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil. Aucune action de la part de l'utilisateur n'est requise pour régler le produit à 50 ou 60 Hz. Le produit s'ajuste automatiquement à 50 ou 60 Hz. Une fois l'appareil branché, la prise de courant doit être facilement accessible afin que vous puissiez le débrancher rapidement en cas d'urgence.
- Veillez à ce qu'aucun liquide ne soit renversé sur la fiche de l'appareil.
- Ne plongez jamais la base **(7)** dans de l'eau ou dans d'autres liquides. Si des liquides pénètrent dans la base **(7)**, débranchez la fiche de la prise de courant immédiatement et contactez le centre d'assistance clientèle.



RISQUE d'incendie

- Remplissez la bouilloire **(8)** en y versant au moins 0,5 litre d'eau. Si vous ne mettez pas assez d'eau, la bouilloire risque de surchauffer et pourrait être à l'origine d'un incendie.
- Ménagez autour de la bouilloire un espace d'au moins 50 cm dans lequel il n'y a pas de matériaux inflammables et combustibles. Dans le cas contraire, un incendie pourrait se déclencher.

Informations importantes concernant l'utilisation des composants en plastique destinés à entrer en contact avec les denrées alimentaires

Pièces en plastique en contact avec les aliments – couvercle (1), y compris le support de montage du couvercle, indicateur de niveau d'eau (4) et filtre anti-calcaire (10).

Les consignes suivantes s'appliquent exclusivement aux pièces en plastique mentionnées ci-dessus, qui sont en contact direct avec les aliments. Elles ne s'appliquent pas aux autres parties du produit.

Utilisez les pièces en plastique en contact avec les aliments mentionnées ci-dessus exclusivement pour l'usage auquel elles sont destinées et conformément aux instructions. Une utilisation inappropriée peut endommager le matériau et les rendre impropres à tout contact ultérieur avec les aliments.

N'utilisez pas d'ustensiles abrasifs ou de produits de nettoyage agressifs ou abrasifs, car ils pourraient endommager la surface.

Inspectez régulièrement les pièces en plastique mentionnées ci-dessus. En cas de dommages ou d'altérations visibles du matériau (par exemple, fissures, déformations, décollement ou décoloration irréversible), ces éléments ne doivent plus être utilisés en contact avec les aliments.

Restrictions relatives à la température et à l'utilisation

Les pièces en contact avec les aliments sont conçues pour être exposées de manière répétée et intentionnelle à de l'eau bouillante à 100 °C.

N'exposez pas les pièces en contact avec les aliments contenant du plastique à des températures supérieures à celles prévues pour le processus d'ébullition de la bouilloire, ou à des sources de chaleur directes.

Pour en savoir plus sur le nettoyage et l'utilisation, veuillez consulter ce manuel d'utilisation.

5. Avant de commencer

Retirez la bouilloire électrique et tous ses accessoires de l'emballage et vérifiez que tous les éléments sont bien présents. Retirez tous les films de protection. Conservez les matériaux d'emballage hors de portée des enfants et veillez à les éliminer comme il se doit.

6. Prise en main

Avant de faire bouillir de l'eau pour la première fois en vue de la consommer, vous devez d'abord nettoyer la bouilloire **(8)** et le filtre anti-calcaire **(10)** afin d'éliminer la poussière et tous les résidus provenant des matériaux d'emballage. Procédez comme suit :

1. Ouvrez le couvercle **(1)** en appuyant sur le bouton de dégagement du couvercle **(2)** et retirez le filtre anti-calcaire **(10)**. Rincez la bouilloire **(8)** à l'eau claire et nettoyez le filtre anti-calcaire **(10)** sous l'eau courante.
2. Versez de l'eau dans la bouilloire **(8)** sans dépasser le repère « 1.7L MAX ».
3. Fermez le couvercle **(1)** en appuyant dessus jusqu'à ce qu'il soit bien en place. Faites bouillir l'eau une fois (voir l'étape suivante « Faire bouillir de l'eau ») et jetez-la.

Répétez une fois les étapes 1 à 3. Remettez le filtre anti-calcaire **(10)** en place. La bouilloire **(8)** est maintenant propre. La bouilloire électrique est désormais prête à être utilisée.

6.1 Faire bouillir de l'eau



DANGER : risque d'électrocution

N'exposez jamais la base **(7)** à l'eau. Cela présente un risque d'électrocution pouvant être fatal.



AVERTISSEMENT

Lors de la première utilisation, faites bouillir de l'eau à deux reprises et jetez l'eau à chaque fois.



AVERTISSEMENT

Utilisez toujours de l'eau potable fraîche. Jetez toujours l'eau restée plus d'une heure dans la bouilloire **(8)**. Ne refaites pas bouillir de l'eau qui a refroidi. Jetez toujours l'eau qui n'est plus fraîche. Des germes pathogènes pourraient y proliférer.

Range-cordon (Figure J)

Un range-cordon intégré se trouve sous la base **(7)**. Il vous permet de régler la longueur du cordon d'alimentation **(6)** selon vos besoins. Lorsque la bouilloire n'est pas utilisée, vous pouvez réduire la longueur du cordon au minimum.

- Déroulez le cordon d'alimentation **(6)** se trouvant sous la base **(7)**.
- Placez la base **(7)** sur une surface plane, non glissante et sèche. Notez que le cordon d'alimentation **(6)** doit être glissé dans l'une des fentes situées sous la base **(7)** pour assurer un positionnement stable.



AVERTISSEMENT

Si le cordon d'alimentation **(6)** ne passe pas par l'une des fentes se trouvant sous la base **(7)**, la base **(7)** et la bouilloire **(8)** ne seront pas stables. Dans ce cas, le mouvement de l'eau en ébullition pourra faire se renverser la bouilloire, avec pour conséquence de sérieux dommages matériels et blessures !

- Ouvrez le couvercle **(1)** en appuyant sur le bouton de dégagement du couvercle **(2)**. (Figure B)
- Remplissez la bouilloire **(8)** d'eau potable, au moins jusqu'au repère « MIN 0.5L » situé à l'intérieur et au maximum jusqu'au repère « 1.7L MAX » de l'indicateur de niveau d'eau **(4)**. (Figure C)
- Fermez le couvercle **(1)**.



Lorsque la bouilloire **(8)** est placée sur la base **(7)**, elle peut tourner librement à 360° autour de l'axe vertical. Elle n'a pas besoin d'être engagée dans une position particulière. Cela vous permet de tourner la bouilloire **(8)** de manière à facilement contrôler l'indicateur de niveau d'eau **(4)**, mais aussi de sorte que la vapeur ne soit pas dirigée vers vous.

- Branchez la fiche d'alimentation dans une prise de courant facile d'accès. (Figure A)
- Placez la bouilloire **(8)** sur la base **(7)** et poussez l'interrupteur marche-arrêt **(5)** vers le bas pour allumer la bouilloire **(8)** (Figures D et E). Le voyant d'alimentation de l'interrupteur marche-arrêt **(5)** s'allume. La bouilloire **(8)** fait du bruit pendant le processus de chauffe. Cela est normal.



DANGER : risques de brûlure
Tournez la bouilloire **(8)** de sorte que la vapeur ne soit pas dirigée vers vous. Sinon, vous pourriez vous brûler.
Fermez toujours le couvercle **(1)** lorsque vous faites bouillir de l'eau. Dans le cas contraire, l'eau pourrait déborder de la bouilloire **(8)** lors de l'ébullition et causer des brûlures et des dommages matériels.

- Dès que l'eau bout, la bouilloire **(8)** s'éteint. L'interrupteur marche-arrêt **(5)** revient automatiquement dans la position haute et le voyant d'alimentation de l'interrupteur marche-arrêt **(5)** s'éteint. (Figure F)
- Débranchez le cordon d'alimentation **(6)** de la prise de courant, retirez la bouilloire **(8)** de la base **(7)** et versez l'eau. Ensuite, remettez la bouilloire **(8)** sur la base **(7)**. (Figures G, H, I)



DANGER : risques de brûlure
Ne touchez jamais la bouilloire **(8)** pendant ou juste après son fonctionnement. Utilisez toujours la poignée **(3)** pour tenir ou déplacer la bouilloire **(8)**.
Lorsque l'eau bout, de la vapeur chaude s'échappe de la bouilloire. Faites attention de ne pas vous brûler. Portez des gants de cuisine si nécessaire. Tournez la bouilloire **(8)** de sorte que la vapeur ne soit pas dirigée vers vous.



DANGER : risques de brûlure
Lorsque vous versez l'eau, assurez-vous que le couvercle **(1)** est bien fermé. Sinon, de l'eau chaude risque de s'écouler par l'orifice de remplissage.

7. Entretien/nettoyage



DANGER : risques de brûlure
Attendez que la bouilloire **(8)** ait complètement refroidi avant de la nettoyer. Sinon, vous pourriez vous brûler.



DANGER : risque d'électrocution
Débranchez toujours la fiche d'alimentation de la prise de courant avant de procéder au nettoyage. Vous pourriez vous électrocuter.
Ne versez ou ne vaporisez jamais de liquides sur la base **(7)** et ne l'immergez pas dans de l'eau ou d'autres liquides. Cela pourrait causer des courts-circuits entraînant un risque d'électrocution ou de brûlures.



AVERTISSEMENT relatif aux dommages matériels
N'utilisez pas de détergents abrasifs ou astringents ou d'ustensiles qui pourraient rayer la surface de l'appareil (ex : éponges métalliques). Cela pourrait endommager la bouilloire **(8)**.

- Rincez la bouilloire **(8)** à l'eau claire.
- Nettoyez l'extérieur de la bouilloire **(8)** et la base **(7)** avec un chiffon légèrement humide. En cas de saleté tenace, ajoutez un petit peu de détergent sur le chiffon humide. Assurez-vous qu'il n'y a pas de résidus de détergent sur la bouilloire **(8)** ou sur la base **(7)** avant d'utiliser à nouveau la bouilloire **(8)**. Séchez bien la bouilloire **(8)** et la base **(7)** avant toute nouvelle utilisation.



Pour éliminer la saleté tenace se trouvant à l'intérieur de la bouilloire **(8)**, vous pouvez utiliser une brosse à vaisselle ou un goupillon à long manche.

7.1 Détartrage de la bouilloire (8)

Au fil du temps, du calcaire s'accumule dans la bouilloire **(8)**. Cela peut entraîner une consommation excessive d'énergie et réduire la durée de vie de la bouilloire **(8)**. Le calcaire doit donc être éliminé dès qu'il devient visible.

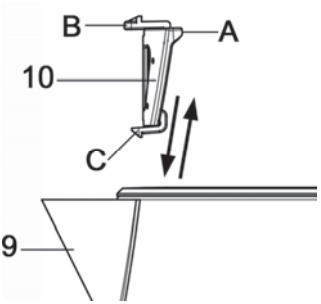
- Utilisez un produit de détartrage adapté pour les machines à café et les autres appareils ménagers. Suivez les instructions d'utilisation du produit de détartrage.
- Après le détartrage, rincez abondamment la bouilloire **(8)** à l'eau claire à plusieurs reprises.

7.2 Nettoyage du filtre anti-calcaire (10)

Un filtre anti-calcaire **(10)** est installé dans la bouilloire **(8)** et il doit être nettoyé de temps en temps. Pour nettoyer le filtre anti-calcaire **(10)**, procédez comme suit :

- Retirez la bouilloire **(8)** de la base **(7)** une fois qu'elle a refroidi.

- Ouvrez le couvercle **(1)** en appuyant sur le bouton de dégagement du couvercle **(2)**.
  - Introduisez votre main avec précaution dans la bouilloire **(8)** et saisissez la partie supérieure **(A)** du filtre anti-calcaire **(10)**. Appuyez doucement sur la languette de verrouillage **(B)** visible dans le bec verseur **(9)** jusqu'à ce que le filtre anti-calcaire **(10)** puisse être retiré.
  - Placez le filtre anti-calcaire **(10)** dans une solution chaude de produit de détartrage pour appareils ménagers (ex : pour machines à café) pendant quelques heures, puis rincez-le bien à l'eau claire.
  - Pour mettre en place le filtre anti-calcaire **(10)**, commencez par l'insérer par l'intérieur, en alignant la languette **(B)** avec le haut de l'ouverture du bec verseur. Ensuite, saisissez la languette **(C)** par le dessous et poussez le filtre anti-calcaire **(10)** vers le haut et en direction du bec verseur **(9)**, jusqu'à ce que la languette **(C)** soit bien en place au fond de l'ouverture de ce dernier.



- Fermez le couvercle **(1)** en appuyant dessus jusqu'à ce qu'il soit bien en place.

7.3 Stockage en cas de non-utilisation

Si vous n'utilisez pas la bouilloire pendant une période prolongée, entreposez-la dans un endroit propre et sec.

- Attendez que la bouilloire **(8)** ait complètement refroidi avant de la ranger.
- Enroulez le cordon d'alimentation **(6)** autour du range-cordon situé sous la base **(7)** (Figure J) et rangez la bouilloire électrique dans un endroit sûr à l'abri de la poussière.

8. Résolution des problèmes

Si votre bouilloire électrique ne fonctionne pas normalement, suivez les instructions ci-dessous afin d'essayer de résoudre le problème. Si les conseils ci-dessous ne vous permettent pas de résoudre le problème, veuillez contacter le centre d'assistance clientèle.

La bouilloire ne fonctionne pas

- La fiche d'alimentation n'est pas branchée. Branchez la fiche d'alimentation sur une prise de courant.
- La prise de courant est défectueuse. Testez l'appareil avec une autre prise de courant qui fonctionne correctement.
- La bouilloire **(8)** n'est pas allumée. Poussez l'interrupteur marche-arrêt **(5)** vers le bas pour allumer la bouilloire **(8)**.
- La bouilloire **(8)** a surchauffé et la protection anti-surchauffe empêche de l'allumer. Attendez que la bouilloire **(8)** ait refroidi. Versez dans la bouilloire **(8)** au moins 0,5 litre d'eau jusqu'au repère « MIN 0.5L » situé à l'intérieur de la bouilloire **(8)**.

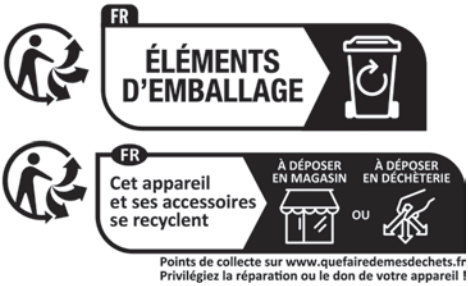
Le bouton MARCHE/ARRÊT (5) ne s'enclenche pas lorsqu'il est mis sur MARCHE.

- La bouilloire **(8)** n'est pas correctement placée sur la base **(7)**. Placez correctement la bouilloire **(8)** sur la base **(7)**.

9. Réglementation environnementale et informations sur la mise au rebut

	Les appareils portant ce symbole sont soumis à la directive européenne 2012/19/EU. Les appareils électriques ou électroniques usagés ne doivent en aucun cas être jetés avec les déchets ménagers, mais déposés dans des centres de collecte officiels. Protégez l'environnement et préservez votre santé en recyclant correctement les appareils usagés. Pour plus d'informations sur les normes de mise au rebut en vigueur, contactez votre mairie, vos services locaux de gestion des déchets ou le magasin où vous avez acheté l'appareil.
	Les matériaux d'emballage doivent être mis au rebut de manière respectueuse de l'environnement. Les cartons d'emballage peuvent être déposés dans des centres de recyclage du papier ou dans des points de collecte publics destinés au recyclage. Tous les films ou plastiques contenus dans l'emballage doivent être déposés dans des points de collecte publics.

Valable uniquement pour la France :



Ce produit et ses emballages sont soumis à des règles de tri spécifiques en France. Veuillez respecter les consignes locales en matière d'élimination des déchets.





Veuillez tenir compte des marquages présents sur le matériau d'emballage lors de sa mise au rebut. Il comporte des abréviations (a) et des numéros (b), qui ont la signification suivante :
1-7 : plastique / 20-22 : papier et carton / 80-98 : matériaux composites.

Applicable uniquement pour l'Espagne et le Portugal :
Veuillez séparer les matériaux d'emballage et les jeter dans les conteneurs de collecte appropriés, conformément aux symboles figurant sur l'emballage :



Symbole	Matériau	Contenu dans les éléments d'emballage suivants pour ce produit
	Polyéthylène faible densité	Sac en plastique dans l'emballage
	Carton ondulé	Emballage de vente
	Autre carton	Matériau utilisé pour fixer et protéger la bouilloire dans l'emballage

10. Avis de conformité

Le produit est conforme aux exigences des directives européennes et nationales applicables. La preuve de la conformité a été fournie. Le fabricant possède les déclarations et la documentation correspondantes.

Le produit est conforme aux exigences des directives nationales applicables de la République de Serbie.

La déclaration de conformité UE complète est disponible en téléchargement depuis le lien suivant :
https://www.targa.gmbh/downloads/conformity/560004_2601.pdf

Coordonnées de contact conformément au règlement 2023/988 sur la sécurité des produits : ce@targa.de

11. Informations concernant la garantie

Garantie de TARGA GmbH (FR)

Cher client, chère cliente,
La garantie accordée sur ce produit est de trois ans à partir de la date d'achat. En cas de vice sur ce produit, vous disposez de droits que vous pouvez faire valoir vis-à-vis du vendeur du produit. L'exercice de ces droits n'est pas limité par notre garantie exposée ci-après.

Conditions de garantie
La période de garantie commence à la date d'achat. Merci de conserver soigneusement le ticket de caisse d'origine. Il vous sera demandé comme preuve d'achat. Si un vice matériel ou de fabrication survient dans les trois ans qui suivent la date d'achat de ce produit, le produit sera réparé ou remplacé gratuitement, le choix restant à notre discrétion.

Période de garantie et droits résultant de vices
La période de garantie n'est pas prolongée en cas de son exercice. La même chose s'applique pour les pièces remplacées et réparées. Les dégâts et vices éventuellement présents dès l'achat doivent être signalés immédiatement dès le déballage. Une fois la période de garantie écoulée, toute réparation est payante.

Prestations incluses dans la garantie
Le fabricant garantit que, dans des conditions normales d'utilisation, le produit conservera sa fonctionnalité et demeurera adapté à l'usage pour lequel il a été prévu pendant une période de 3 ans. La garantie sera annulée si le produit est endommagé ou s'il est utilisé ou réparé de manière inappropriée. Toutes les instructions présentes dans le manuel d'utilisation doivent être respectées afin d'assurer une utilisation correcte du produit. Les utilisations et opérations qui sont explicitement déconseillées dans le manuel d'utilisation doivent être évitées en toutes circonstances. Ce produit est destiné à un usage privé et non à un usage commercial. Toute utilisation inappropriée, utilisation de la force ou intervention n'ayant pas été réalisée par un technicien agréé annulera la garantie. La période de garantie ne recommencera pas si le produit est réparé ou remplacé.

Processus d'application de la garantie
Afin de permettre un traitement rapide de votre demande, nous vous prions de suivre les indications suivantes :

- Avant de mettre votre produit en service, merci de lire avec attention la documentation jointe. Si un problème survient qui ne peut être résolu de cette manière, merci de vous adresser à notre assistance téléphonique.
- Pour toute demande, ayez la référence de l'article et si disponible, le numéro de série, à portée de main pour apporter la preuve de votre achat.
- S'il est impossible d'apporter une solution par téléphone, notre assistance téléphonique organisera une intervention technique en fonction de l'origine de la panne.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-16 du Code de la consommation
Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Article L217-4 du Code de la consommation
Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.
Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :

1° S´il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :

- s'il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
- s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;

2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles
pendant la durée de la garantie du produit.



Service

FR Téléphone : 0800 919270
E-Mail : targa@lidl.fr

IAN: 560004_2601



Fabricant

Important : l'adresse suivante n'est pas l'adresse de notre service technique. Contactez d'abord notre service technique aux coordonnées ci-dessus.

TARGA GmbH
Coesterweg 45
59494 Soest
ALLEMAGNE

Garantie de TARGA GmbH (BE) (CH)

Cher client, chère cliente,

La garantie accordée sur ce produit est de trois ans à partir de la date d'achat. En cas de vice sur ce produit, vous disposez de droits que vous pouvez faire valoir vis-à-vis du vendeur du produit. L'exercice de ces droits n'est pas limité par notre garantie exposée ci-après.

Conditions de garantie

La période de garantie commence à la date d'achat. Merci de conserver soigneusement le ticket de caisse d'origine. Il vous sera demandé comme preuve d'achat. Si un vice matériel ou de fabrication survient dans les trois ans qui suivent la date d'achat de ce produit, le produit sera réparé ou remplacé gratuitement, le choix restant à notre discrétion.

Période de garantie et droits résultant de vices

La période de garantie n'est pas prolongée en cas de son exercice. La même chose s'applique pour les pièces remplacées et réparées. Les dégâts et vices éventuellement présents dès l'achat doivent être signalés immédiatement dès le déballage. Une fois la période de garantie écoulée, toute réparation est payante.

Prestations incluses dans la garantie

Le fabricant garantit que, dans des conditions normales d'utilisation, le produit conservera sa fonctionnalité et demeurera adapté à l'usage pour lequel il a été prévu pendant une période de 3 ans. La garantie sera annulée si le produit est endommagé ou s'il est utilisé ou réparé de manière inappropriée. Toutes les instructions présentes dans le manuel d'utilisation doivent être respectées afin d'assurer une utilisation correcte du produit. Les utilisations et opérations qui sont explicitement déconseillées dans le manuel d'utilisation doivent être évitées en toutes circonstances. Ce produit est destiné à un usage privé et non à un usage commercial. Toute utilisation inappropriée, utilisation de la force ou intervention n'ayant pas été réalisée par un technicien agréé annulera la garantie. La période de garantie ne recommencera pas si le produit est réparé ou remplacé.

Processus d'application de la garantie

Afin de permettre un traitement rapide de votre demande, nous vous prions de suivre les indications suivantes :

- Avant de mettre votre produit en service, merci de lire avec attention la documentation jointe. Si un problème survient qui ne peut être résolu de cette manière, merci de vous adresser à notre assistance téléphonique.
- Pour toute demande, ayez la référence de l'article et si disponible, le numéro de série, à portée de main pour apporter la preuve de votre achat.
- S'il est impossible d'apporter une solution par téléphone, notre assistance téléphonique organisera une intervention technique en fonction de l'origine de la panne.

Service

(BE) Téléphone : 0800 12089
E-Mail : targa@lidl.be

(CH) Téléphone : 0800 56 44 33
E-Mail : targa@lidl.ch

IAN: 560004_2601

Fabricant

Important : l'adresse suivante n'est pas l'adresse de notre service technique. Contactez d'abord notre service technique aux coordonnées ci-dessus.

TARGA GmbH, Coesterweg 45
59494 Soest, ALLEMAGNE

Inhoud

1. Beoogd gebruik 34
2. Inhoud van de verpakking 34
3. Technische specificaties 35
4. Veiligheidsinstructies 35
5. Voordat u begint 38
6. Aan de slag 39
6.1 Water koken 39
7. Onderhoud/reiniging 40
7.1 De waterkoker (8) ontkalken 40
7.2 Het kalkfilter (10) reinigen 41
7.3 Opslag indien niet in gebruik 41
8. Problemen oplossen 41
9. Milieuregelgeving en informatie over afvalverwerking 41
10. Conformiteit 42
11. Garantie 42

1. Beoogd gebruik

Deze waterkoker is een huishoudelijk apparaat en wordt alleen gebruikt om water te verwarmen. De waterkoker mag niet buitenshuis of in tropische klimaten worden gebruikt. De waterkoker is niet ontworpen voor zakelijke of commerciële toepassingen. Gebruik de waterkoker alleen voor persoonlijke toepassingen in een huiselijke omgeving. Elke andere toepassing komt niet overeen met het beoogde gebruik. Deze waterkoker voldoet aan alle vereisten met betrekking tot CE-conformiteit, relevante normen en standaards. Wijzigingen in de waterkoker anders dan wijzigingen die worden aanbevolen door de fabrikant kunnen ertoe leiden dat niet meer aan deze normen wordt voldaan. De fabrikant aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade of storingen die hieruit voortvloeien. Gebruik alleen accessoires die bij het apparaat zijn geleverd door de fabrikant.

Houd u aan de regelgeving en wetten in het betreffende land waar u dit apparaat gebruikt.

2. Inhoud van de verpakking

Haal de waterkoker **(8)** en alle accessoires uit de verpakking. Verwijder het verpakkingsmateriaal en controleer of alle onderdelen volledig en onbeschadigd zijn. Bel de fabrikant als iets ontbreekt of beschadigd is.

- **SilverCrest SWKH 3100 D1 elektrische waterkoker met deksel**
- **Bedieningsinstructies**

Aan de binnenkant van de omslag vindt u een afbeelding van de waterkoker met alle genummerde onderdelen. Deze nummers hebben de volgende betekenis:

1	Deksel	**6**	Netsnoer
2	Knop om het deksel te openen	**7**	Voet (met geïntegreerde kabelspoel)
3	Handgreep	**8**	Waterkoker
4	Indicator waterniveau	**9**	Uitloop
5	Aan/uit-schakelaar	**10**	Kalkfilter

3. Technische specificaties

Fabrikant	TARGA GmbH
Naam	SilverCrest SWKH 3100 D1
Stroomvoorziening	220 - 240 V~, 50/60 Hz
Stroomverbruik	2600 - 3100 W
Uit/energieverbruik bij stand-by	0,0 W
Beschermingsklasse	I

De technische specificaties en het ontwerp kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

4. Veiligheidsinstructies

Voordat u dit apparaat voor het eerst gebruikt, dient u de onderstaande opmerkingen te lezen en alle waarschuwingen op te volgen, zelfs als u bekend bent met de bediening van elektronische en huishoudelijke apparatuur. Bewaar deze handleiding op een veilige plaats, zodat u deze later kunt raadplegen. Als u het apparaat verkoopt of weggeeft, dient u deze handleiding erbij te geven. Deze maakt deel uit van het apparaat.

Verklaring van de gebruikte symbolen



GEVAAR! Dit signaalwoord duidt op een gevaar met een hoog risico dat tot de dood of ernstig letsel kan leiden, als het niet wordt vermeden.



WAARSCHUWING! Dit signaalwoord duidt op een gevaar met een gemiddeld risico dat tot de dood of ernstig letsel kan leiden, als het niet wordt vermeden.



GEVAAR! Dit symbool duidt op gevaar voor de menselijke gezondheid en het risico van overlijden en/of het risico van schade aan de eigendommen als gevolg van een elektrische schok.



LET OP: Heet oppervlak! - Dit symbool duidt op gevaar voor de menselijke gezondheid vanwege letsel door verbranding.



Dit symbool wijst erop dat u de waterkoker **(8)** of de voet **(7)** nooit in water mag onderdompelen.



In deze waterkoker is een STRIX-kwaliteitscontrole ingebouwd.



Dit symbool duidt producten aan waarvan de fysische en chemische samenstelling is getest en niet-gevaarlijk is bevonden voor de gezondheid bij gebruik in contact met levensmiddelen in overeenstemming met de eisen van de EU-richtlijn 1935/2004.



Dit symbool staat bij nadere informatie over het onderwerp.



AAN/UIT



Adres van de fabrikant

Voorspelbaar onjuist gebruik

- Verhit de waterkoker **(8)** alleen op de speciaal hiervoor ontworpen voet **(7)**. Zet deze nooit op een fornuis om het water te verwarmen en gebruik geen voet van een andere waterkoker.
- Gebruik de waterkoker **(8)** niet voor andere vloeistoffen, alleen voor drinkwater.
- Gebruik altijd vers drinkwater. Gooi water dat langer dan een uur in de waterkoker **(8)** heeft gestaan, weg. Kook water dat is afgekoeld, niet opnieuw. Giet oud water altijd weg. Anders kunnen zich ziektekiemen vormen.

De waterkoker mag niet worden gebruikt met een externe timer of een apart afstandsbedieningssysteem.

Persoonlijke veiligheid

- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en door personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of verstandelijke vermogens of door personen met onvoldoende ervaring en kennis, mits er toezicht op hen wordt gehouden of ze instructies hebben gekregen voor een veilig gebruik van het apparaat en ze eventuele risico's begrijpen.
- Reiniging en onderhoud door de gebruiker mag niet door kinderen worden uitgevoerd, tenzij ze 8 jaar of ouder zijn en onder toezicht staan.
- Dit apparaat is geen speelgoed.
- Kinderen onder de leeftijd van 8 jaar moeten uit de buurt worden gehouden van het apparaat en het netsnoer **(6)**.



GEVAAR! Verpakkingsmateriaal is geen speelgoed. Laat kinderen niet met plastic zakken spelen. Er bestaat gevaar voor verstikking.

Houd het apparaat buiten het bereik van kinderen.

Algemene veiligheidsinstructies



Risico op letsel

- Gebruik de waterkoker uitsluitend voor het beoogde doel. Onjuist gebruik van het apparaat kan verwondingen veroorzaken.



LET OP: Heet oppervlak! Kans op brandwonden

- Raak de behuizing van de waterkoker **(8)** nooit aan tijdens of direct na de werking. Houd de waterkoker **(8)** altijd alleen vast aan de handgreep **(3)**.
- Als het water kookt, komt er hete stoom uit de waterkoker. Wees voorzichtig en brand u niet. Draag indien nodig ovenwanten.
- LET OP! Draai de waterkoker **(8)** zo, dat de stoom van u af is gericht.
- Reinig de waterkoker **(8)** alleen, nadat deze volledig is afgekoeld.

- Vul de waterkoker **(8)** met maximaal 1,7 l water. De waterniveau-indicator **(4)** geeft dit aan. Hoger vullen kan ertoe leiden dat de waterkoker overkookt en brandwonden of schade veroorzaakt.
- Kook alleen water met het deksel **(1)** gesloten. Anders kan het water overkoken en brandwonden en schade aan eigendommen veroorzaken.
- WAARSCHUWING! Open het deksel **(1)** niet terwijl het water kookt.
- Na gebruik blijft het oppervlak van het verwarmingselement enigszins warm.



WAARSCHUWING voor schade aan eigendommen

- De waterkoker **(8)** mag alleen worden gebruikt met de overeenkomstige voet **(7)**.
- Plaats nooit voorwerpen op de voet **(7).**
- Gebruik de waterkoker alleen op een vlakke, stabiele en hittebestendige ondergrond. Als de waterkoker niet op wordt een vlakke ondergrond wordt geplaatst, kan de beweging van het kokende water de waterkoker laten omvallen en schade aan eigendommen en brandwonden veroorzaken.
- Laat de waterkoker niet zonder toezicht werken.
- Haal de stekker uit het stopcontact wanneer de waterkoker onbeheerd is.



GEVAAR: risico op elektrische schok

- Als het netsnoer van dit apparaat beschadigd raakt, moet u dit laten vervangen door de fabrikant, de klantenservice of een andere bevoegde persoon om zo mogelijk gevaar te vermijden.
- Open de behuizing van de voet **(7)** niet. Deze bevat geen onderdelen die u zelf kunt repareren! Als u de behuizing opent, kunt u worden blootgesteld aan een elektrische schok.
- Als u merkt dat het apparaat rook, geur of vreemde geluiden produceert, schakelt u de waterkoker onmiddellijk uit en verwijdert u de stekker uit het stopcontact. Als dit gebeurt, mag u de waterkoker niet meer gebruiken en moet u deze laten nakijken door een deskundige. Adem rook die uit het apparaat komt nooit in. Raadpleeg een arts als u per ongeluk rook inademt. De ingeademde rook kan schadelijk zijn voor uw gezondheid.
- Zorg ervoor dat het netsnoer **(6)** niet kan worden beschadigd door scherpe randen of hete delen. Wikkel het netsnoer **(6)** na gebruik altijd weer rond de kabelspoel onder de voet **(7)**.
- Zorg ervoor dat het netsnoer **(6)** niet platgedrukt kan worden.
- Trek de stekker van het apparaat altijd uit het stopcontact als u niet aanwezig bent en voor montage, demontage of reiniging.
- Trek bij het loskoppelen van het netsnoer **(6)** uit het stopcontact altijd aan de stekker en nooit aan het netsnoer **(6)** zelf.
- Als u zichtbare schade aan de waterkoker of het netsnoer **(6)** opmerkt, schakelt u het apparaat uit, trekt u de stekker uit het stopcontact en neemt u contact op met de klantenservice.
- Sluit de voet **(7)** alleen aan op een correct geïnstalleerd, gemakkelijk bereikbaar stopcontact waarvan de netspanning overeenkomt met die op het typeplaatje. De gebruiker hoeft geen actie te

ondernemen om het product op 50 of 60 Hz in te stellen. De aanpassing naar 50 of 60 Hz vindt automatisch plaats. Na het aansluiten van het apparaat moet het stopcontact nog steeds gemakkelijk bereikbaar zijn, zodat u de stekker snel uit het stopcontact kunt trekken bij een noodsituatie.

- Mors geen vloeistof op de stekker van het apparaat.
- Dompel de voet **(7)** nooit onder in water of andere vloeistoffen. Als vloeistof doordringt in de voet **(7)**, trekt u onmiddellijk de stekker uit het stopcontact en neemt u contact op met onze klantenservice.



BRANDGEVAAR

- Vul de waterkoker **(8)** met ten minste 0,5 l water. Als er onvoldoende water in de heetwaterdispenser zit, is er een kans op brand door oververhitting.
- Bewaar een afstand van ten minste 50 cm rond de waterkoker ten opzichte van brandbare en ontvlambare materialen. Er bestaat een kans op brand.

Belangrijke informatie over het gebruik van kunststofonderdelen die in contact komen met levensmiddelen

Kunststof onderdelen die in contact komen met levensmiddelen: deksel (1), inclusief de bevestigingsbeugel voor het deksel, de indicator voor het waterniveau (4) en het kalkfilter (10).

De volgende instructies gelden uitsluitend voor de hierboven genoemde kunststof onderdelen die in direct contact komen met levensmiddelen. Ze zijn niet van toepassing op andere onderdelen van het product die niet in contact komen met levensmiddelen.

Gebruik de hierboven genoemde kunststof onderdelen die in contact komen met levensmiddelen uitsluitend voor het beoogde doel en volgens de instructies. Onjuist gebruik kan leiden tot schade aan het materiaal en ervoor zorgen dat het niet langer geschikt is voor verder contact met levensmiddelen.

Gebruik geen schurende gereedschappen of agressieve of schurende schoonmaakmiddelen, aangezien deze de oppervlakte kan beschadigen.

Controleer de hierboven genoemde kunststof onderdelen regelmatig. Indien u zichtbare schade of veranderingen aan het materiaal constateert (bijvoorbeeld scheuren, vervorming, delaminatie of blijvende verkleuring), mogen deze onderdelen niet langer worden gebruikt voor contact met levensmiddelen.

Temperatuur- en gebruiksbeperkingen

De onderdelen die in contact komen met voedsel zijn ontworpen voor herhaald, beoogd contact met kokend water bij 100 °C.

Stel onderdelen die in contact komen met levensmiddelen en die kunststof bevatten niet bloot aan temperaturen die hoger zijn dan die bedoeld zijn voor het kookproces van de waterkoker, of aan directe warmtebronnen.

Meer informatie over reiniging en gebruik vindt u in deze gebruikershandleiding.

5. Voordat u begint

Haal de waterkoker en alle accessoires uit de verpakking en controleer of de inhoud van de verpakking compleet is. Verwijder alle beschermfolie. Houd het verpakkingsmateriaal buiten bereik van kinderen en voer dit op de juiste wijze af.

6. Aan de slag

Voordat u voor de eerste keer water voor consumptie bereidt, reinigt u eerst de waterkoker **(8)** en het kalkfilter **(10)** om stof en eventuele resten van het verpakkingsmateriaal te verwijderen. Ga hiervoor als volgt te werk:

1. Open het deksel **(1)** door op de knop om het deksel te openen **(2)** te drukken en verwijder het kalkfilter **(10)**. Spoel de waterkoker **(8)** af met schoon water en reinig het kalkfilter **(10)** onder stromend water.
2. Vul de waterkoker **(8)** met drinkwater tot aan de markering '1,7L MAX'.
3. Sluit het deksel **(1)** door dit omlaag te drukken totdat het vastklikt. Laat het water één keer koken (zie de volgende stap 'Water koken') en giet het weg.

Herhaal de stappen 1 t/m 3. Plaats het kalkfilter **(10)** terug. De waterkoker **(8)** is dan schoon. De waterkoker is nu klaar voor gebruik.

6.1 Water koken



GEVAAR: risico op elektrische schok

Houd de voet **(7)** uit de buurt van water. Anders loopt u het risico van een dodelijke elektrische schok.



WAARSCHUWING

Bij het allereerste gebruik kookt u het water twee keer en giet dit weg.



WAARSCHUWING

Gebruik altijd vers drinkwater. Gooi water dat langer dan een uur in de waterkoker **(8)** heeft gestaan, weg. Kook water dat is afgekoeld, niet opnieuw. Giet oud water altijd weg. Anders kunnen zich ziektekiemen vormen.

Kabelspoel (afbeelding J)

Er bevindt zich een geïntegreerde kabelspoel aan de onderzijde van de voet **(7)**. Hiermee kunt u de lengte van het netsnoer **(6)** aanpassen aan uw omstandigheden.

Wanneer de waterkoker niet in gebruik is, kunt u de lengte van het netsnoer hiermee tot een minimum beperken.

- Rol het netsnoer **(6)** op onder de voet **(7)**.
- Plaats de voet **(7)** op een vlak, droog en anti-slipoppervlak. Voer het netsnoer **(6)** door een van de uitsparingen aan de onderzijde van de voet **(7)** voor een stabiele positionering.



WAARSCHUWING

Als het netsnoer **(6)** niet via een van de uitsparingen aan de onderzijde van de voet **(7)** wordt geleid, staan de voet **(7)** en waterkoker **(8)** niet stabiel. De beweging van het kokende water kan de waterkoker laten omvallen en schade aan eigendommen en persoonlijk letsel veroorzaken.

- Open het deksel **(1)** door op de knop om het deksel te openen **(2)** te drukken (afbeelding B).
- Vul de waterkoker **(8)** met drinkwater, minimaal tot de markering 'MIN 0.5L' aan de binnenkant en maximaal tot de markering '1.7L MAX' op de waterniveau-indicator **(4)** (afbeelding C).
- Sluit het deksel **(1).**



Wanneer de waterkoker **(8)** op de voet **(7)** is geplaatst, kan deze 360° vrij worden geroteerd om de verticale as. De waterkoker hoeft niet in een bepaalde positie te staan. Hierdoor kunt u de waterkoker **(8)** zo draaien, dat u de waterniveau-indicator **(4)** gemakkelijk kunt aflezen en de waterkoker **(8)** zo draaien, dat de stoom van u af is gericht.

- Steek de stekker in een gemakkelijk toegankelijk stopcontact (afbeelding A).
- Plaats de waterkoker **(8)** op de voet **(7)** en druk de aan/uit-schakelaar **(5)** omlaag om de waterkoker **(8)** in te schakelen (afbeeldingen D en E). De voedingsled op aan/uit-schakelaar **(5)** gaat branden. De waterkoker **(8)** maakt geluiden tijdens het opwarmen. Dit is geen defect.



GEVAAR: Kans op brandwonden
Draai de waterkoker **(8)** zo, dat de stoom van u af is gericht. Anders kunt u zich branden.
Kook alleen water met het deksel **(1)** gesloten. Anders kan de waterkoker **(8)** overkoken en brandwonden en schade aan eigendommen veroorzaken.

- Zodra het water kookt, wordt de waterkoker **(8)** uitgeschakeld. De aan/uit-schakelaar **(5)** schakelt automatisch naar de aan-stand en de in de aan/uit-schakelaar **(5)** geïntegreerde voedingsled gaat uit (afbeelding F).
- Trek de stekker van het netsnoer **(6)** uit het stopcontact, haal de waterkoker **(8)** van de voet **(7)** en giet het water eruit. Zet de waterkoker **(8)** daarna goed op de voet **(7)** (afbeeldingen G, H, I).



GEVAAR: Kans op brandwonden
Raak de behuizing van de waterkoker **(8)** nooit aan tijdens of direct na de werking. Houd de waterkoker **(8)** altijd alleen vast aan de handgreep **(3)**.
Als het water kookt, komt er hete stoom uit de waterkoker. Wees voorzichtig en brand u niet. Draag indien nodig ovenwanten. Draai de waterkoker **(8)** zo, dat de stoom van u af is gericht.



GEVAAR: Kans op brandwonden
Zorg ervoor dat het deksel **(1)** gesloten is wanneer u het water uitschenkt. Anders kan er heet water via de vulopening weglekken.

7. Onderhoud/reiniging



GEVAAR: Kans op brandwonden
Wacht tot de waterkoker **(8)** volledig is afgekoeld voordat u deze schoonmaakt. Anders kunt u zich branden.



GEVAAR: risico op elektrische schok
Trek altijd de stekker uit het stopcontact voordat u gaat schoonmaken. Dit kan leiden tot een elektrische schok.
Giet of spuit geen vloeistoffen op de voet **(7)** en dompel deze niet onder in water of andere vloeistoffen. Dit kan leiden tot kortsluiting die elektrische schokken of brandwonden kan veroorzaken.



WAARSCHUWING voor schade aan eigendommen
Gebruik geen schurende of chemische schoonmaakmiddelen of gereedschap die het oppervlak kunnen bekrassen (bijv. metaalsponsjes). Dit kan schade veroorzaken aan de waterkoker **(8).**

- Spoel de waterkoker **(8)** na met schoon water.
- Reinig de buitenkant van de waterkoker **(8)** en de voet **(7)** met een licht bevochtigde doek. Bij hardnekkig vuil spuit u een beetje afwasmiddel op de vochtige doek. Zorg ervoor dat er geen resten van schoonmaakmiddel op de waterkoker **(8)** of de voet **(7)** zijn achtergebleven voordat u de waterkoker **(8)** weer gebruikt. Droog de waterkoker **(8)** en de voet **(7)** goed voordat u deze opnieuw gebruikt.



Voor het verwijderen van hardnekkig vuil in de waterkoker **(8)** gebruikt u een afwasborstel met een lange steel of een flessenborstel.

7.1 De waterkoker (8) ontkalken

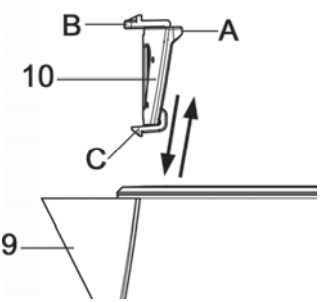
Na verloop van tijd kan er zich kalk ophopen in de waterkoker **(8)**. Dit kan leiden tot energieverlies en vermindering van de levensduur van de waterkoker **(8)**. Verwijder kalkaanslag daarom zodra deze zichtbaar is.

- Gebruik een ontkalkingsmiddel dat geschikt is voor koffiezetapparaten en andere huishoudelijke apparaten. Ga te werk zoals beschreven in de handleiding voor het gebruik van het ontkalkingsmiddel.
- Spoel de waterkoker **(8)** na het ontkalken meerdere malen na met veel schoon water.

7.2 Het kalkfilter (10) reinigen

De waterkoker **(8)** is voorzien van een kalkfilter **(10)** dat van tijd tot tijd moet worden gereinigd. Maak het kalkfilter **(10)** als volgt schoon:

- Haal de afgekoelde waterkoker **(8)** van de voet **(7)**.
- Open het deksel **(1)** door op de knop om het deksel te openen **(2)** te drukken.
    - Reik voorzichtig in de waterkoker **(8)** en pak de bovenrand **(A)** van het kalkfilter **(10)** vast. Druk het vergrendelingslipje **(B)** dat zichtbaar is in de uitloop **(9)** voorzichtig naar beneden totdat het kalkfilter **(10)** kan worden verwijderd.
    - Plaats het kalkfilter **(10)** een paar uur lang in een warm ontkalkingsmiddel voor huishoudelijke apparaten (bijvoorbeeld voor koffiezetapparaten) en spoel het daarna goed af met schoon water.
    - Als u het kalkfilter **(10)** wilt bevestigen, plaatst u dit eerst vanaf de binnenkant en lijnt u het lipje **(B)** uit met de bovenkant van de uitloopopening. Pak vervolgens het lipje **(C)** van onderaf vast en druk het kalkfilter **(10)** omhoog in de richting van de uitloop **(9)**, totdat het lipje **(C)** stevig op zijn plaats klikt aan de onderkant van de uitloopopening.



- Sluit het deksel **(1)** door dit omlaag te drukken totdat het vastklikt.

7.3 Opslag indien niet in gebruik

Als u de waterkoker gedurende een langere periode niet gebruikt, bewaart u deze op een schone en droge plaats.

- Laat de waterkoker **(8)** volledig afkoelen voordat u deze opbergt.
- Wikkel het netsnoer **(6)** rond de kabelspoel onder de voet **(7)** (afbeelding J) en zet de waterkoker op een veilige en stofvrije plaats weg.

8. Problemen oplossen

Als uw waterkoker niet normaal werkt, volgt u de onderstaande instructies om te proberen het probleem op te lossen. Als de storing niet kan worden opgelost via de onderstaande tips, neemt u contact op met de klantenservice.

De waterkoker werkt niet

- De stekker is niet in het stopcontact gestoken. Steek de stekker in een stopcontact.
- Het stopcontact is defect. Test het apparaat op een ander stopcontact waarvan u zeker weet dat het werkt.
- De waterkoker **(8)** is niet aangezet. Druk op de aan/uit-schakelaar **(5)** om de waterkoker **(8)** in te schakelen.
- De waterkoker **(8)** is oververhit geraakt en de beveiliging tegen oververhitting voorkomt dat deze weer wordt ingeschakeld. Wacht tot de waterkoker **(8)** is afgekoeld. Vul de waterkoker **(8)** met ten minste 0,5 liter water tot aan de markering 'MIN 0.5L' aan de binnenzijde van de waterkoker **(8)**.

De aan/uit-schakelaar (5) klikt niet vast als de waterkoker wordt ingeschakeld

- De waterkoker **(8)** staat niet goed op de voet **(7)**. Ze de waterkoker **(8)** goed op de voet **(7)**.

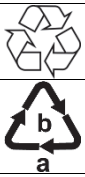
9. Milieuregelgeving en informatie over afvalverwerking

	Apparaten met dit symbool zijn onderworpen aan de Europese richtlijn 2012/19/EU. Alle elektrische en elektronische apparaten moeten worden gescheiden van huishoudelijk afval en bij een officiële afvalverwerkingsinstantie worden ingeleverd. Voorkom schade aan het milieu en risico's voor uw eigen gezondheid door het apparaat op de juiste manier als afval te verwerken. Voor meer informatie over een juiste afvalverwerking neemt u contact op met de plaatselijke overheid, de afvalverwerkingsinstantie of de winkel waar u het apparaat hebt gekocht.
	Gooi al het verpakkingsmateriaal weg op een milieuvriendelijke manier. De kartonnen verpakking kan voor recycling naar de oudpapierbak of een openbaar inzamelpunt worden gebracht. Folie of plastic in de verpakking moet worden ingeleverd via een daarvoor bestemde inzamelmethode.

Alleen relevant voor Frankrijk:



Voor dit product en de verpakkingsonderdelen gelden in Frankrijk specifieke sorteervoorschriften. Houd u aan de plaatselijke voorschriften voor afvalverwerking.



Let bij het verwijderen van het verpakkingsmateriaal op de aangebrachte merktekens; op het etiket staan de afkortingen (a) en (b) met de volgende betekenis:
1-7: kunststof / 20-22: papier en karton / 80-98: samengestelde materialen.

Alleen relevant voor Spanje en Portugal:

Scheid het verpakkingsmateriaal en voer het af in de daarvoor bestemde verzamelcontainers in overeenstemming met de symbolen op de verpakking:



Symbool	Materiaal	Bevat de volgende verpakkingselementen voor dit product
04 LD-PE	Polyethyleen met een lage dichtheid	Kunststof zak in de verpakking
20 PAP	Golfkarton	Verkoopverpakking
21 PAP	Ander karton	Materiaal om de waterkoker in de verpakking vast te zetten en te beschermen

10. Conformiteit

Het product voldoet aan de eisen van de toepasselijke Europese en nationale richtlijnen. Er is bewijs van conformiteit verstrekt. De fabrikant beschikt over de relevante verklaringen en documentatie.

Het product voldoet aan de eisen van de toepasselijke nationale richtlijnen van de Republiek Servië.

De volledige Europese conformiteitsverklaring is te downloaden via deze link:
https://www.targa.gmbh/downloads/conformity/560004_2601.pdf

Contactadres overeenkomstig Verordening 2023/988 inzake productveiligheid: ce@targa.de

11. Garantie

Garantie van TARGA GmbH

Geachte klant,

U krijgt op dit apparaat 3 jaar garantie vanaf de datum van aankoop. In het geval van gebreken aan dit product heeft u ten opzichte van de verkoper van het product bepaalde wettelijke rechten. Deze wettelijke rechten worden door onze hierna volgende garantie niet beperkt.

Garantievoorwaarden

De garantietermijn begint op de datum van aankoop. Bewaart u de originele kassabon goed. Deze bon is nodig als bewijs van aankoop. Indien er binnen drie jaar vanaf de datum van aankoop van dit product een materiaal- of fabricagefout optreedt, wordt het product door ons – naar ons goeddunken – gratis gerepareerd of vervangen.

Garantietermijn en wettelijke aanspraak bij gebreken

De garantietermijn wordt door de wettelijke aanspraak bij gebreken niet verlengd. Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen. Eventueel reeds bij aankoop aanwezige schade en gebreken dienen onmiddellijk na het uitpakken te worden gemeld. Na afloop van de garantietermijn benodigde reparaties worden alleen tegen betaling uitgevoerd.

Garantiedekking

De fabrikant garandeert dat het product bij normaal gebruik gedurende een periode van 3 jaar zijn functionaliteit en geschiktheid voor het beoogde doel behoudt. De garantie vervalt als het product is beschadigd, onjuist is gebruikt of niet correct is onderhouden. Alle instructies die in de handleiding zijn beschreven, moeten worden opgevolgd voor een juist gebruik van het product. Gebruik en handelingen die uitdrukkelijk niet worden aanbevolen in de handleiding moeten onder alle omstandigheden worden vermeden. Het product is ontworpen voor privégebruik, niet voor commercieel gebruik. De garantie vervalt bij elk misbruik of oneigenlijk gebruik, het gebruik van geweld of interventie, tenzij uitgevoerd door een van onze erkende reparateurs. De garantieperiode begint niet opnieuw nadat het product is gerepareerd of vervangen.

Afwikkeling van een garantieclaim

Gelieve voor een snelle verwerking van uw probleem de volgende aanwijzingen in acht te nemen:

- Lees voordat u het product in gebruik neemt de bijbehorende documentatie aandachtig door. Mocht er een probleem optreden dat op deze manier niet kan worden opgelost, neem dan contact op met onze hotline.
- Houdt u bij elke navraag de kassabon en het artikelnummer of indien beschikbaar het serienummer als bewijs van aankoop bij de hand.
- In het geval dat een oplossing per telefoon niet mogelijk is, zal onze hotline er afhankelijk van de oorzaak van het probleem voor zorgen dat het probleem op andere wijze wordt opgelost.

Service

NL Telefoon: 0800 0249630
E-Mail: targa@lidl.nl

BE Telefoon: 0800 12089
E-Mail: targa@lidl.be

IAN: 560004_2601

Fabrikant

Merk op dat het volgende adres geen service-adres is. Neem eerst contact op met de bovenvermelde service-afdeling.

TARGA GmbH
Coesterweg 45
59494 Soest
DUITSLAND

Spis treści

1. Przeznaczenie 44
2. Zawartość opakowania 44
3. Dane techniczne 45
4. Instrukcje bezpieczeństwa 45
5. Czynności przygotowawcze 49
6. Rozpoczęcie użytkowania 49
6.1 Gotowanie wody 49
7. Konserwacja/czyszczenie 50
7.1 Odkamienianie czajnika (8) 51
7.2 Czyszczenie filtra zatrzymującego osady (10) 51
7.3 Przechowywanie nieużywanego urządzenia 51
8. Rozwiązywanie problemów 51
9. Przepisy dotyczące ochrony środowiska oraz informacje o utylizacji produktu 52
10. Zgodność z dyrektywami 53
11. Informacje dotyczące gwarancji 53

1. Przeznaczenie

Niniejszy czajnik jest urządzeniem gospodarstwa domowego i służy wyłącznie do grzania wody. Nie można go używać na zewnątrz ani w klimacie tropikalnym. Czajnik nie jest przewidziany do użytku firmowego ani komercyjnego. Czajnik jest przeznaczony wyłącznie do użytku prywatnego w warunkach domowych. Jakiekolwiek inne użytkowanie jest uznawane za niezgodne z przeznaczeniem. Zakupiony czajnik spełnia wymagania dyrektyw, norm i standardów Unii Europejskiej CE. Wszelkie modyfikacje czajnika, inne niż zmiany zalecane przez producenta, mogą spowodować, że wymagania tych dyrektyw przestaną być spełniane. Producent nie ponosi odpowiedzialności za ewentualne szkody lub usterki powstałe z tego tytułu. Używać wyłącznie akcesoriów dostarczonych przez producenta wraz z urządzeniem.

Należy przestrzegać przepisów i unormowań prawnych obowiązujących w kraju użytkowania.

2. Zawartość opakowania

Wyjąć czajnik **(8)** i wszystkie akcesoria z opakowania. Usunąć materiał opakowaniowy i sprawdzić, czy wszystkie elementy są kompletne i nieuszkodzone. W przypadku stwierdzenia braku lub uszkodzenia jakiejś części prosimy o kontakt z producentem.

- **Czajnik elektryczny SilverCrest SWKH 3100 D1 podstawą**
- **Instrukcja obsługi**

Na wewnętrznej stronie okładki zamieszczono rysunek czajnika elektrycznego z wszystkimi elementami sterowania oznaczonymi numerami. Poniżej podano znaczenie poszczególnych numerów:

1	pokrywa	**6**	przewód zasilający
2	przycisk zwalniania pokrywki	**7**	podstawa (z wbudowanym schowkiem na przewód)
3	uchwyt	**8**	czajnik
4	wskaźnik poziomu wody	**9**	wylewka
5	przełącznik ON/OFF	**10**	filtr zatrzymujący osady

3. Dane techniczne

Producent	TARGA GmbH
Nazwa	SilverCrest SWKH 3100 D1
Zasilanie	220–240 V~, 50/60 Hz
Pobór mocy	2600 – 3100 W
Pobór mocy w trybie wyłączenia/gotowości	0,0 W
Klasa ochronności	I

Dane techniczne i konstrukcja mogą ulegać zmianie bez wcześniejszego powiadomienia.

4. Instrukcje bezpieczeństwa

Przed pierwszym użyciem urządzenia należy przeczytać poniższe wskazówki zawarte w niniejszej instrukcji obsługi i zastosować się do wszystkich ostrzeżeń. Dotyczy to również osób, które mają duże doświadczenie w korzystaniu z urządzeń elektronicznych i sprzętu gospodarstwa domowego. Niniejszą instrukcję obsługi należy przechowywać w bezpiecznym miejscu do wykorzystania w przyszłości. W razie sprzedaży lub odstąpienia urządzenia należy również przekazać niniejszą instrukcję obsługi. Stanowi ona część urządzenia.

Objaśnienie użytych symboli



NIEBEZPIECZEŃSTWO! To hasło ostrzegawcze wskazuje niebezpieczeństwo o wysokim stopniu zagrożenia, które doprowadzi do śmierci lub poważnych obrażeń, jeśli nie uda się go uniknąć.



OSTRZEŻENIE! To hasło ostrzegawcze wskazuje niebezpieczeństwo o umiarkowanym stopniu zagrożenia, które może doprowadzić do śmierci lub poważnych obrażeń, jeśli nie uda się go uniknąć.



NIEBEZPIECZEŃSTWO! Tym symbolem oznaczono zagrożenie dla zdrowia i życia użytkownika i/lub ryzyko wystąpienia szkód materialnych w wyniku porażenia prądem elektrycznym.



UWAGA: Gorąca powierzchnia! - Tym symbolem oznaczono zagrożenie dla zdrowia w wyniku oparzenia.



Ten symbol oznacza, że nie wolno zanurzać czajnika **(8)** ani podstawy **(7)** w wodzie.



Niniejszy czajnik został wyposażony w kontroler STRIX.



Tym symbolem oznaczone są produkty, których skład fizyczny i chemiczny został poddany badaniom, w wyniku których stwierdzono, że produkty te nie są szkodliwe dla zdrowia w przypadku kontaktu z żywnością, zgodnie z wymaganiami rozporządzenia UE 1935/2004.



Tym symbolem oznaczono dodatkowe informacje związane z omawianym tematem.



WŁ/WYŁ



Adres producenta

Dające się przewidzieć niewłaściwe użytkowanie

- Do rozgrzewania czajnika **(8)** należy używać wyłącznie specjalnie zaprojektowanej podstawy **(7)**. Nie należy nigdy stawiać go na płycie grzewczej w celu podgrzania ani używać podstawy z innego czajnika elektrycznego.
- Nie należy używać czajnika **(8)** do gotowania innych płynów niż woda pitna.
- Zawsze należy używać świeżej wody pitnej. Należy wylewać wodę, która pozostawała w czajniku **(8)** dłużej niż godzinę. Nie należy ponownie gotować wody, która ostygła. Zawsze należy wylewać starą wodę. W przeciwnym razie mogłyby rozwinąć się bakterie chorobotwórcze.

Czajnika nie można używać we współpracy z zewnętrznym zegarem sterującym ani odrębnym układem zdalnego sterowania.

Bezpieczeństwo osobiste

- Niniejsze urządzenie może być używane przez dzieci w wieku powyżej 8 lat oraz przez osoby o ograniczonych możliwościach fizycznych, sensorycznych lub intelektualnych, bądź przez osoby z ograniczonym doświadczeniem lub wiedzą, pod warunkiem że osoby te znajdują się pod nadzorem lub zostały poinstruowane w zakresie bezpiecznego użytkowania urządzenia i zrozumiały związane z tym zagrożenia.
- Czynności należące do użytkownika, takie jak czyszczenie i konserwacja, nie powinny być wykonywane przez dzieci, chyba że mają one ukończone 8 lat i pozostają pod nadzorem.
- Niniejszy produkt nie jest zabawką.
- Dzieci w wieku poniżej 8 lat muszą przebywać w bezpiecznej odległości od urządzenia i przewodu zasilającego **(6)**.



NIEBEZPIECZEŃSTWO! Materiał opakowaniowy to nie zabawka. Nie wolno pozwalać dzieciom na zabawę plastikowymi woreczkami. Występuje ryzyko uduszenia.

Urządzenie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.

Ogólne instrukcje bezpieczeństwa



Ryzyko obrażeń

- Z czajnika elektrycznego należy korzystać wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem. Niewłaściwe użytkowanie urządzenia może spowodować obrażenia.



UWAGA: Gorąca powierzchnia! Ryzyko oparzeń

- W żadnym wypadku nie należy dotykać obudowy czajnika **(8)** w trakcie jego pracy lub bezpośrednio po wyłączeniu. Czajnik **(8)** należy zawsze chwytać lub przenosić przy użyciu uchwytu **(3)**.
- W trakcie wrzenia wody z czajnika wydostaje się gorąca para. Zachować ostrożność, aby się nie poparzyć. W razie potrzeby założyć rękawice kuchenne.
- UWAGA! Czajnik **(8)** należy obrócić tak, aby wydostająca się para była kierowana w stronę przeciwną do użytkownika.
- Czajnik **(8)** należy czyścić dopiero po jego całkowitym ostygnięciu.
- Czajnika **(8)** nie można napełniać powyżej maksymalnej pojemności wynoszącej 1,7 l. W tym celu należy obserwować wskaźnik poziomu wody **(4)**. Przepełnienie może doprowadzić do wykipienia wody z czajnika i spowodować oparzenia lub szkody materialne.
- Podczas gotowania wody pokrywka **(1)** musi być zamknięta. W przeciwnym wypadku woda może wykipieć i spowodować oparzenia oraz szkody materialne.
- OSTRZEŻENIE! W żadnym wypadku nie należy otwierać pokrywki **(1)** w trakcie gotowania się wody.
- Po użyciu powierzchnia elementu grzejnego utrzymuje tzw. ciepło resztkowe.



OSTRZEŻENIE przed szkodami materialnymi

- Czajnik (8) powinien być użytkowany wyłącznie z dostarczoną podstawą **(7)**.
- Na podstawie **(7)** nie wolno kłaść żadnych przedmiotów.
- Czajnik musi być ustawiony na równej, stabilnej i odpornej na wysokie temperatury powierzchni. Jeśli czajnik nie zostanie ustawiony na równej powierzchni, ruch wrzącej wody może doprowadzić do jego przewrócenia i spowodować oparzenia oraz szkody materialne.
- Nigdy nie należy zostawiać włączonego czajnika bez nadzoru.
- W przypadku pozostawienia czajnika bez nadzoru należy wyjąć wtyczkę przewodu zasilania z gniazda ściennego.



NIEBEZPIECZEŃSTWO: Ryzyko porażenia prądem elektrycznym

- Jeśli przewód zasilający urządzenia zostanie uszkodzony, dla uniknięcia zagrożenia musi on zostać wymieniony przez producenta, jego punkt serwisowy lub przez osobę posiadającą odpowiednie kwalifikacje.
- Nie należy otwierać obudowy podstawy **(7)** – nie zawiera ona żadnych elementów wymagających konserwacji. Otworzenie obudowy grozi porażeniem prądem elektrycznym.
- W przypadku zauważenia dymu, nietypowych odgłosów lub dziwnych zapachów czajnik należy natychmiast wyłączyć i wyjąć wtyczkę przewodu zasilania z gniazda ściennego. W takim przypadku czajnika nie wolno dalej używać, lecz należy go przekazać do sprawdzenia przez specjalistę. W

żadnym wypadku nie wolno wdychać dymu wydobywającego się z urządzenia. Jeśli dym przypadkowo przedostanie się do płuc, należy skorzystać z pomocy medycznej. Wdychanie dymu może być bardzo szkodliwe dla zdrowia.

- Uważać, aby przewód zasilający **(6)** nie został uszkodzony przez ostre krawędzie lub elementy o wysokiej temperaturze. Po zakończeniu używania czajnika przewód zasilający **(6)** należy zawsze zwinąć w schowku na przewód pod podstawką **(7)**.
- Uważać, aby przewód zasilający **(6)** nie został zgnieciony lub zmiażdżony.
- W przypadku pozostawienia bez nadzoru, a także przed demontażem, montażem lub czyszczeniem, urządzenie należy bezwzględnie odłączyć od sieci zasilającej.
- Podczas odłączania przewodu zasilającego **(6)** od gniazda sieciowego należy zawsze chwytać za wtyczkę sieciową, nigdy zaś za sam przewód zasilający **(6)**.
- W przypadku zauważenia widocznego uszkodzenia czajnika lub przewodu zasilającego **(6)**, urządzenie należy wyłączyć, wyjąć wtyczkę sieciową z gniazda sieciowego i skontaktować się z działem obsługi klienta.
- Podstawę **(7)** należy podłączać wyłącznie do prawidłowo zainstalowanego i łatwo dostępnego gniazda ściennego o napięciu sieciowym odpowiadającym napięciu podanemu na tabliczce znamionowej. Użytkownik nie musi podejmować żadnych działań, aby zmienić ustawienie częstotliwości napięcia zasilania produktu na 50 lub 60 Hz. Produkt automatycznie dostosowuje się do częstotliwości 50 lub 60 Hz. Po podłączeniu urządzenia gniazdo sieciowe musi pozostać łatwo dostępne, aby możliwe było szybkie wyjęcie wtyczki sieciowej w nagłym przypadku.
- Nie należy dopuszczać do rozlania się płynu na wtyczkę urządzenia.
- W żadnym wypadku nie wolno zanurzać podstawy **(7)** w wodzie ani innych płynach. W przypadku przedostania się płynu do podstawy **(7)** należy natychmiast wyjąć wtyczkę sieciową z gniazda sieciowego i skontaktować się z działem obsługi klienta.



NIEBEZPIECZEŃSTWO pożaru

- Czajnik **(8)** należy napełnić wodą w ilości co najmniej 0,5 l. Napełnienie zbyt małą ilością wody grozi pożarem spowodowanym przegrzaniem.
- Zachować odstęp co najmniej 50 cm wokół czajnika od materiałów łatwopalnych i palnych. Niebezpieczeństwo pożaru.

Ważne informacje dotyczące stosowania elementów z tworzyw sztucznych mających kontakt z żywnością

Elementy z tworzyw sztucznych mające kontakt z żywnością – pokrywa (1) wraz z uchwytem do montażu pokrywy, wskaźnik poziomu wody (4) oraz filtr zatrzymujący osady (10).

Poniższe instrukcje dotyczą wyłącznie wspomnianych wyżej elementów z tworzyw sztucznych mających bezpośredni kontakt z żywnością. Nie mają one zastosowania do innych części produktu, które nie mają kontaktu z żywnością.

Wspomniane powyżej elementy z tworzyw sztucznych mające kontakt z żywnością należy używać wyłącznie zgodnie z ich przeznaczeniem i zgodnie z instrukcją. Niewłaściwe użytkowanie może spowodować uszkodzenie materiału i sprawić, że nie będzie on nadawał się do dalszego kontaktu z żywnością.
Nie należy używać narzędzi ściernych ani agresywnych lub ściernych środków czyszczących, ponieważ mogą one uszkodzić powierzchnię.
Wspomniane powyżej elementy z tworzyw sztucznych należy regularnie sprawdzać. W przypadku stwierdzenia jakichkolwiek widocznych uszkodzeń lub zmian w materiale (np. pęknięć, odkształceń, rozwarstwienia lub trwałego odbarwienia), części te nie mogą być już używane do kontaktu z żywnością.

Ograniczenia dotyczące temperatury i użytkowania

Części mające kontakt z żywnością zostały zaprojektowane z myślą o wielokrotnym, zamierzonym kontakcie z wrzącą wodą o temperaturze 100°C.
Nie należy narażać elementów mających kontakt z żywnością, zawierających tworzywa sztuczne, na działanie temperatur wyższych niż te przewidziane dla procesu gotowania w czajniku ani na bezpośrednie działanie źródeł ciepła.
Więcej informacji na temat czyszczenia i użytkowania można znaleźć w niniejszej instrukcji obsługi.

5. Czynności przygotowawcze

Wyjąć czajnik elektryczny wraz ze wszystkimi akcesoriami z opakowania i sprawdzić, czy zawartość opakowania jest kompletna. Usunąć wszystkie folie ochronne. Materiał opakowaniowy należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci i utylizować go we właściwy sposób.

6. Rozpoczęcie użytkowania

Przed pierwszym przygotowaniem wody do konsumpcji należy umyć czajnik **(8)** i filtr zatrzymujący osady **(10)** w celu usunięcia pyłu i pozostałości materiałów opakowaniowych. Sposób postępowania:

1. Otworzyć pokrywkę **(1)** przez naciśnięcie przycisku zwalniania pokrywki **(2)** i wyjąć filtr zatrzymujący osady **(10)**. Wypłukać czajnik **(8)** czystą wodą i umyć filtr zatrzymujący osady **(10)** pod bieżącą wodą.
2. Napełnić czajnik **(8)** wodą pitną do poziomu oznaczonego znakiem „1.7L MAX".
3. Zamknąć pokrywkę **(1)**, naciskając ją w dół aż do zatrzaśnięcia. Zagotować wodę jeden raz (patrz następny krok „Gotowanie wody"), po czym wylać wodę.

Jeszcze raz powtórzyć czynności opisane w punktach od 1 do 3. Włożyć ponownie filtr zatrzymujący osady **(10)**. Czajnik **(8)** zostanie w ten sposób umyty. Czajnik elektryczny jest teraz gotowy do użytku.

6.1 Gotowanie wody



NIEBEZPIECZEŃSTWO: Ryzyko porażenia prądem elektrycznym

Podstawę **(7)** należy chronić przed kontaktem z wodą. W przeciwnym razie istnieje zagrożenie śmiertelnego porażenia prądem elektrycznym.



OSTRZEŻENIE

Przed pierwszym użyciem należy dwukrotnie zagotować i wylać wodę.



OSTRZEŻENIE

Zawsze należy używać świeżej wody pitnej. Należy wylewać wodę, która pozostawała w czajniku **(8)** dłużej niż godzinę. Nie należy ponownie gotować wody, która ostygła. Zawsze należy wylewać starą wodę. W przeciwnym razie mogłyby rozwinąć się bakterie chorobotwórcze.

Schowek na przewód (Rysunek J)

Na spodzie podstawy **(7)** znajduje się wbudowany schowek na przewód. Umożliwia on dostosowanie długości przewodu zasilającego **(6)** do warunków użytkowania.
Gdy czajnik nie jest używany, schowek umożliwia skrócenie przewodu zasilania do minimum.

- Odwinąć przewód zasilania (6) ze schowka pod podstawą **(7)**.
- Umieścić podstawę (7) na równej, antypoślizgowej i suchej powierzchni. Należy pamiętać o umieszczeniu przewodu zasilającego **(6)** w jednym z wycięć przewidzianych na spodzie podstawy **(7)** w celu zapewnienia stabilności.

OSTRZEŻENIE

Jeśli przewód zasilający **(6)** nie zostanie umieszczony w jednym z wycięć przewidzianych na spodzie podstawy **(7)**, podstawa **(7)** i czajnik **(8)** nie będą stabilne. Ruch wrzącej wody może doprowadzić do przewrócenia się czajnika i spowodować poważne obrażenia ciała oraz szkody materialne!

- Otworzyć pokrywkę **(1)** przez naciśnięcie przycisku zwalniania pokrywki **(2)**. (Rysunek B)
- Napełnić czajnik **(8)** wodą pitną co najmniej do poziomu oznaczonego umieszczonym wewnątrz znakiem „MIN 0.5L" i co najwyżej do poziomu oznaczonego znakiem „1.7L MAX" na wskaźniku poziomu wody **(4)**. (Rysunek C)
- Zamknąć pokrywkę **(1)**.

Gdy czajnik **(8)** znajduje się na podstawie **(7)**, można go swobodnie obracać o 360° wokół osi pionowej. Nie jest konieczne ustawienie go w jakiejś określonej pozycji. Umożliwia to obrócenie czajnika **(8)** tak, aby można było łatwo obserwować wskaźnik poziomu wody **(4)**, a także obrócenie czajnika **(8)** tak, aby strumień pary był skierowany w stronę przeciwną do użytkownika.

- Podłączyć wtyczkę sieciową do łatwo dostępnego gniazda sieciowego. (Rysunek A)
- Umieścić czajnik **(8)** na podstawie **(7)** i nacisnąć przełącznik WŁ./WYŁ. **(5)** w celu włączenia czajnika **(8)** (Rysunki D i E). Zaczyna świecić kontrolka zasilania na przełączniku WŁ./WYŁ. **(5)**. Podczas procesu grzania z czajnika **(8)** emitowane są dźwięki. Jest to normalne zjawisko.

NIEBEZPIECZEŃSTWO: Ryzyko oparzeń

Czajnik **(8)** należy obrócić tak, aby wydostająca się para była kierowana w stronę przeciwną do użytkownika. W przeciwnym razie można się poparzyć.

Podczas gotowania wody pokrywka **(1)** musi być zamknięta. W przeciwnym wypadku woda może wykipieć z czajnika **(8)** i spowodować oparzenia oraz szkody materialne.

- Gdy woda zacznie wrzeć, czajnik **(8)** wyłącza się automatycznie. Przełącznik WŁ./WYŁ. **(5)** powraca automatycznie do górnego położenia, zaś wskaźnik zasilania wbudowany w wyłącznik WŁ./WYŁ. **(5)** gaśnie. (Rysunek F)
- Wyjąć wtyczkę przewodu zasilania **(6)** z gniazda ściennego, zdjąć czajnik **(8)** z podstawy **(7)** i wylać wodę. Następnie umieścić czajnik **(8)** z powrotem na podstawie **(7)**. (Rysunki G, H, I)

NIEBEZPIECZEŃSTWO: Ryzyko oparzeń

W żadnym wypadku nie należy dotykać obudowy czajnika **(8)** w trakcie jego pracy lub bezpośrednio po wyłączeniu. Czajnik **(8)** należy zawsze chwytać lub przenosić przy użyciu uchwytu **(3)**.

W trakcie wrzenia wody z czajnika wydostaje się gorąca para. Zachować ostrożność, aby się nie poparzyć. W razie potrzeby założyć rękawice kuchenne. Czajnik **(8)** należy obrócić tak, aby wydostająca się para była kierowana w stronę przeciwną do użytkownika.

NIEBEZPIECZEŃSTWO: Ryzyko oparzeń

Podczas wylewania wody należy upewnić się, że pokrywka **(1)** jest zamknięta. W przeciwnym razie gorąca woda może wyciekać przez otwór do napełniania.

7. Konserwacja/czyszczenie

NIEBEZPIECZEŃSTWO: Ryzyko oparzeń

Przed przystąpieniem do mycia należy poczekać, aż czajnik **(8)** całkowicie ostygnie. W przeciwnym razie można się poparzyć.

NIEBEZPIECZEŃSTWO: Ryzyko porażenia prądem elektrycznym

Przed przystąpieniem do czyszczenia należy zawsze wyjąć wtyczkę przewodu zasilającego z gniazda sieciowego. Istnieje niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym.

Nie wolno polewać ani spryskiwać żadnymi płynami podstawy **(7)**, ani zanurzać jej w wodzie bądź w jakichkolwiek innych płynach. Może to doprowadzić do zwarć, które mogą spowodować porażenie lub oparzenie prądem elektrycznym.

OSTRZEŻENIE przed szkodami materialnymi

Nie używać detergentów o właściwościach ściernych lub żrących ani narzędzi, które mogłyby porysować powierzchnię (np. metalowych zmywaków). Może to spowodować uszkodzenie czajnika **(8)**.

- Wypłukać czajnik **(8)** czystą wodą.
- Wyczyścić czajnik **(8)** i podstawę **(7)** od zewnątrz lekko wilgotną ściereczką. W przypadku uporczywych zanieczyszczeń należy nanieść na wilgotną ściereczkę niewielką ilość detergentu. Przed ponownym użyciem czajnika **(8)** należy się upewnić, że na czajniku **(8)** i podstawie **(7)** nie ma żadnych pozostałości detergentu. Czajnik **(8)** i podstawę **(7)** należy dobrze wysuszyć przed ponownym użyciem.



Do usunięcia uporczywych zanieczyszczeń wewnątrz czajnika **(8)** można użyć szczotki do mycia naczyń z długą rączką lub szczotki do mycia butelek.

7.1 Odkamienianie czajnika (8)

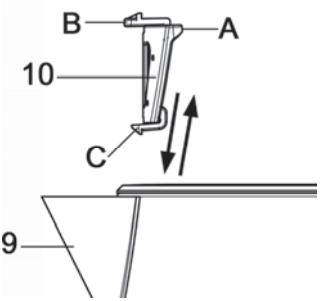
Z upływem czasu w czajniku **(8)** może powstać osad z kamienia. Może to prowadzić do strat energii i skrócić żywotność czajnika **(8)**. Kamień należy zatem usuwać, gdy tylko stanie się widoczny.

- Stosować środek do usuwania kamienia przeznaczony do ekspresów do kawy i innego sprzętu gospodarstwa domowego. Postępować zgodnie z instrukcją użycia środka do usuwania kamienia.
- Po usunięciu kamienia czajnik **(8)** należy wielokrotnie wypłukać dużą ilością czystej wody.

7.2 Czyszczenie filtra zatrzymującego osady (10)

Filtr zatrzymujący osady **(10)**, zamontowany w czajniku **(8),** wymaga od czasu do czasu oczyszczenia. Czyszczenie tego filtra **(10)** należy wykonać w następujący sposób:

- Zdjąć chłodny czajnik **(8)** z podstawy **(7)**.
- Otworzyć pokrywkę **(1)** przez naciśnięcie przycisku zwalniania pokrywki **(2)**.
    - Ostrożnie sięgnąć do wnętrza czajnika **(8)** i chwycić górną krawędź (A) filtra zatrzymującego osady **(10)**. Delikatnie nacisnąć zatrzask (B) widoczny w wylewce **(9)**, aż będzie można wyjąć filtr zatrzymujący osady **(10)**.
    - Włożyć filtr zatrzymujący osady **(10)** na kilka godzin do ciepłego roztworu środka do usuwania kamienia, przeznaczonego do sprzętu gospodarstwa domowego (np. ekspresów do kawy), a następnie wypłukać go dobrze w czystej wodzie.
    - Aby zamontować filtr zatrzymujący osady **(10)**, należy najpierw wsunąć go od wewnątrz, ustawiając wypustkę **(B)** naprzeciw górnej części otworu wylewki. Następnie chwycić zatrzask **(C)** od spodu i popchnąć filtr **(10)** w górę oraz w kierunku wylewki **(9)**, aż zaskoczy on pewnie na swoim miejscu u dołu otworu wylewki.



- Zamknąć pokrywkę **(1)**, naciskając ją w dół aż do zatrzaśnięcia.

7.3 Przechowywanie nieużywanego urządzenia

Jeśli czajnik nie będzie używany przez dłuższy czas, należy go umieścić w czystym i suchym miejscu.

- Przed przechowywaniem czajnik **(8)** należy pozostawić do całkowitego ochłodzenia.
- Owinąć przewód zasilający **(6)** w schowku na przewód pod podstawą **(7)** (Rysunek J) i umieścić czajnik w bezpiecznym miejscu wolnym od kurzu.

8. Rozwiązywanie problemów

Jeśli czajnik elektryczny nie działa prawidłowo, należy postąpić zgodnie z podanymi poniżej wskazówkami w celu rozwiązania problemu. Jeśli pomimo zastosowania się do zamieszczonych poniżej wskazówek usterka nie zostanie usunięta, należy skontaktować się z działem obsługi klienta.

Czajnik nie działa

- Wtyczka sieciowa nie została podłączona. Włożyć wtyczkę sieciową do gniazda sieciowego.
- Gniazdo sieciowe jest uszkodzone. Sprawdzić działanie urządzenia po podłączeniu do innego gniazda sieciowego, które na pewno jest sprawne.
- Czajnik **(8)** nie jest włączony. Nacisnąć przełącznik WŁ./WYŁ. **(5)** w celu włączenia czajnika **(8)**.
- Czajnik **(8)** uległ przegrzaniu i zabezpieczenie przed przegrzaniem uniemożliwia jego włączenie. Poczekać, aż czajnik **(8)** ostygnie. Napełnić czajnik **(8)** wodą w ilości co najmniej 0,5 litra, aż do znaku „MIN 0.5L" wewnątrz czajnika **(8)**.

Przełącznik WŁ./WYŁ. (5) nie zatrzaskuje się na swoim miejscu po włączeniu

- Czajnik **(8)** nie został prawidłowo umieszczony na podstawie **(7)**. Umieścić czajnik **(8)** prawidłowo na podstawie **(7)**.

9. Przepisy dotyczące ochrony środowiska oraz informacje o utylizacji produktu



Urządzenia oznaczone tym symbolem podlegają postanowieniom dyrektywy unijnej 2012/19/EU. Żadnych urządzeń elektrycznych i elektronicznych nie wolno wyrzucać razem z odpadami komunalnymi, lecz należy je przekazać do oficjalnie wyznaczonych centrów utylizacji. Właściwa utylizacja zużytych urządzeń zapobiega szkodzeniu środowisku naturalnemu i własnemu zdrowiu. Dodatkowe informacje na temat prawidłowej utylizacji można uzyskać w lokalnych urzędach, instytucjach odpowiedzialnych za gospodarkę odpadami oraz w sklepie, w którym urządzenie zostało zakupione.

Zużyty sprzęt może mieć szkodliwy wpływ na środowisko i zdrowie ludzi z uwagi na potencjalną zawartość niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku surowców wtórnych, w tym recyklingu zużytego sprzętu. Na tym etapie kształtuje się postawy, które wpływają na zachowanie wspólnego dobra jakim jest czyste środowisko naturalne.



Wszystkie opakowania należy usuwać w sposób niezagrażający środowisku. Opakowania kartonowe można przekazać do centrów recyklingu papieru lub pozostawić w publicznych punktach zbiórki surowców wtórnych. Folie lub tworzywa sztuczne znajdujące się w opakowaniu należy przekazać do odpowiednich publicznych punktów zbiórki w celu utylizacji.

Dotyczy wyłacznie Francji:



Ten produkt oraz elementy jego opakowania podlegają we Francji szczególnym przepisom dotyczącym segregacji odpadów. Prosimy o przestrzeganie lokalnych wytycznych dotyczących utylizacji odpadów.

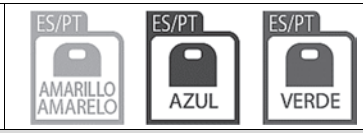




Należy zwrócić uwagę na oznaczenia na materiale opakowaniowym przed jego utylizacją; umieszczone są na nim etykiety zawierające skróty (a) i numery (b), których znaczenie jest następujące:

1-7: tworzywa sztuczne / 20-22: papier i tektura / 80-98: materiały kompozytowe.

Dotyczy wyłącznie Hiszpanii i Portugalii:
Należy oddzielić materiał opakowaniowy i umieścić go w odpowiednich pojemnikach zgodnie z symbolami na opakowaniu:



Symbol	Materiał	Zawarte w poniższych elementach opakowania dla tego produktu
04 LD-PE	Polietylen niskiej gęstości	Woreczek foliowy w opakowaniu
20 PAP	Tektura falista	Opakowanie handlowe
21 PAP	Inne rodzaje tektury	Materiał służący do umocowania i zabezpieczenia płyty grzewczej w opakowaniu

10. Zgodność z dyrektywami

Produkt spełnia wymagania obowiązujących dyrektyw europejskich i krajowych. Uzyskano stosowne świadectwo zgodności. Producent posiada odpowiednie deklaracje i dokumentację.

Produkt spełnia wymagania zawarte w stosownych dyrektywach krajowych Republiki Serbii.

Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny do pobrania pod poniższym linkiem:
https://www.targa.gmbh/downloads/conformity/560004_2601.pdf

Adres kontaktowy zgodnie z rozporządzeniem w sprawie bezpieczeństwa produktów 2023/988: ce@targa.de

11. Informacje dotyczące gwarancji

Gwarancja firmy TARGA GmbH

Szanowni Państwo,

Niniejszy produkt jest objęty trzyletnią gwarancją od daty zakupu. W przypadku stwierdzenia wad tego produktu przysługują Państwu ustawowe uprawnienia w stosunku do sprzedawcy tego produktu. Nasza przedstawiona poniżej gwarancja w niczym nie ogranicza tych praw.

Warunki gwarancji

Bieg gwarancji rozpoczyna się od daty zakupu. Prosimy zachować oryginalny dowód zakupu. Ten dokument będzie potrzebny jako dowód zakupu. Jeżeli w ciągu trzech lat od daty zakupu tego produktu wystąpi w nim wada materiałowa lub produkcyjna, naprawimy go bezpłatnie lub wymienimy na nowy – wedle naszego swobodnego uznania.

Czas gwarancji i ustawowe roszczenia z tytułu wad

Zgodnie z art. 581 §1 polskiego kodeksu cywilnego wraz z wymianą produktu lub jego istotnej części rozpoczyna się nowy okres gwarancyjny. Szkody i wady istniejące już w chwili zakupu należy zgłosić niezwłocznie po rozpakowaniu. Po upływie gwarancji wszelkie naprawy są płatne.

Zakres gwarancji

Producent gwarantuje, że przy normalnym użytkowaniu produkt zachowa swoją funkcjonalność i przydatność do zamierzonego celu przez okres 3 lat. Gwarancja traci ważność, jeśli produkt zostanie uszkodzony bądź będzie nieprawidłowo użytkowany lub serwisowany. W celu zapewnienia prawidłowego użytkowania produktu należy bezwzględnie przestrzegać wszystkich wskazówek zawartych w niniejszej instrukcji obsługi. Należy bezwzględnie unikać sposobów użytkowania oraz czynności, które są stanowczo niezalecane w instrukcji obsługi. Niniejszy produkt jest przeznaczony do użytku prywatnego, nie jest natomiast przeznaczony do użytku komercyjnego. Każde niewłaściwe lub nieprawidłowe użytkowanie, używanie siły lub jakiekolwiek interwencje, które nie zostaną przeprowadzone przez upoważnionego przedstawiciela serwisu, skutkować będą unieważnieniem gwarancji. Okres gwarancyjny nie rozpoczyna się od nowa w przypadku naprawy lub wymiany produktu.

Postępowanie w przypadku objętym gwarancją

Aby umożliwić szybkie załatwienie reklamacji, prosimy przestrzegać następujących wskazówek:

- Przed uruchomieniem produktu prosimy dokładnie zapoznać się z załączoną dokumentacją. W razie wystąpienia problemu, którego nie można rozwiązać w ten sposób, prosimy skontaktować się z naszą infolinią pomocy technicznej.
- Przy każdym kontakcie z infolinią pomocy technicznej należy mieć pod ręką dowód zakupu i numer artykułu lub numer seryjny, jeśli jest dostępny, jako dowód zakupu.
- W przypadku, gdy rozwiązanie problemu przez telefon nie będzie możliwe, w zależności od przyczyny usterki nasza infolinia pomocy technicznej zorganizuje inną formę serwisowania.



Serwis

PL Telefon: 22 397 4996
E-Mail: targa@lidl.pl

IAN: 560004_2601



Producent

Należy pamiętać, że poniższy adres nie jest adresem serwisu. Najpierw należy skontaktować się z podanym powyżej punktem serwisowym.

TARGA GmbH
Coesterweg 45
59494 Soest
NIEMCY

Obsah

1. Určené použití 55
2. Obsah balení 55
3. Technické údaje 56
4. Bezpečnostní pokyny 56
5. Než začnete 59
6. Začínáme 59
6.1 Ohřev vody 59
7. Údržba/čištění 60
7.1 Odstranění vodního kamene z konvice (8) 61
7.2 Čištění filtru na nečistoty (10) 61
7.3 Uskladnění, pokud se spotřebič nepoužívá 61
8. Odstraňování problémů 61
9. Předpisy na ochranu životního prostředí a informace o likvidaci 62
10. Prohlášení o shodě 62
11. Informace o záruce 63

1. Určené použití

Tato konvice je spotřebičem pro domácnost a je určena pouze k ohřevu vody. Nesmí se používat v exteriéru a v tropickém podnebí. Rychlovarná konvice není určena pro firemní nebo komerční použití. Používejte ji pouze v domácnostech k soukromým účelům. Jiné využití je v rozporu s určením. Tato konvice splňuje všechny požadavky směrnic EC, příslušné normy a standardy. Jakékoli změny provedení na konvici, které nejsou doporučeny výrobcem, mohou znamenat, že zařízení již těmto směrnicím nebude vyhovovat. Výrobce není odpovědný za jakékoli škody nebo závady, které vzniknou v důsledku těchto úprav. Používejte pouze příslušenství, které výrobce dodává s produktem.

Dodržujte předpisy a zákony platné v zemi použití.

2. Obsah balení

Konvici **(8)** a veškeré příslušenství vyndejte z obalu. Odstraňte obalový materiál a zkontrolujte, zda jsou všechny součástí kompletní a nepoškozené. Pokud zjistíte jakoukoli chybějící nebo poškozenou položku, kontaktujte výrobce.

- **Rychlovarná konvice SilverCrest SWKH 3100 D1 s podstavcem**
- **Uživatelská příručka**

Na vnitřní straně obálky je vyobrazen rychlovarná konvice se všemi očíslovanými ovládacími prvky. Významy číslic jsou následující:

1	Víko	**6**	Napájecí kabel
2	Tlačítko k uvolnění víčka	**7**	Podstavec (s držákem na omotání kabelu)
3	Držadlo	**8**	Konvice
4	Vodoznak	**9**	Hubice
5	Vypínač	**10**	Filtr na nečistoty

3. Technické údaje

Výrobce	TARGA GmbH
Název	SilverCrest SWKH 3100 D1
Zdroj napájení	220 - 240 V~, 50/60 Hz
Příkon	2600 – 3100 W
Vypnuto/Příkon v pohotovostním režimu	0,0 W
Ochranná třída	I

Technická specifikace a vzhled může být předmětem změny bez předchozího upozornění.

4. Bezpečnostní pokyny

Před prvním použitím tohoto spotřebiče si přečtěte níže uvedené poznámky a dbejte na všechna upozornění, a to i v případě, že máte s používáním elektronických zařízení a spotřebičů pro domácnosti zkušenosti. Tyto provozní pokyny si uložte na bezpečném místě k pozdějšímu nahlédnutí. Při prodeji zařízení nebo jeho postoupení jiné osobě je nezbytné, abyste jí odevzdali i tento návod. Uživatelská příručka je součástí dodávky produktu.

Popis použitých symbolů



NEBEZPEČÍ! Tato výstraha označuje nebezpečí s vysokým rizikem, které při nedodržení způsobí smrt nebo vážné zranění.



VAROVÁNÍ! Tato výstraha označuje nebezpečí se středním rizikem, které může při nedodržení způsobit smrt nebo těžké zranění.



NEBEZPEČÍ! Tento symbol označuje nebezpečí pro lidské zdraví a nebezpečí smrti a/nebo poškození majetku kvůli zásahu elektrickým proudem.



POZOR: Horký povrch! - Tento symbol upozorňuje na nebezpečí popálení.



Tento symbol zdůrazňuje, že byste konvici **(8)** ani podstavec **(7)** neměli nikdy ponořit do vody.



Do této konvice je vestavěn řadič kvality STRIX.



Tento symbol označuje výrobky, jejichž fyzikální a chemické složení bylo prověřeno a bylo shledáno jako zdravotně bezpečné při používání v kontaktu s potravinami, v souladu s požadavky směrnice EU 1935/2004.



Tento symbol označuje další informace na dané téma.



Vypínač ON/OFF



Adresa výrobce

Předvídatelné nesprávné použití

- Konvici **(8)** ohřívejte pouze na speciálně navrženém podstavci **(7)**. Konvici kvůli ohřátí nikdy nestavte na sporák a nepoužívejte základnu od jiné konvice.
- Konvici **(8)** nepoužívejte na jiné tekutiny, pouze na pitnou vodu.
- Vždy používejte čerstvou pitnou vodu. Veškerou vodu ponechanou uvnitř konvice **(8)** déle než hodinu vylijte. Vychladlou vodu znovu neohřívejte. Starou odstátou vodu vždy vylijte. Jinak se mohou tvořit patogenní bakterie.

Rychlovarná konvice není určena k provozu s externím časovačem nebo samostatným dálkovým systémem ovládání.

Osobní bezpečnost

- Tento spotřebič mohou používat děti starší 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo osoby s nedostatkem zkušeností či znalostí, za předpokladu, že budou pod dohledem nebo dostaly pokyny týkající se správného použití spotřebiče a jsou si vědomy souvisejících rizik.
- Uživatelskou údržbu a čištění by neměly provádět děti mladší 8 let a bez dozoru.
- Přístroj není určen ke hraní.
- Děti mladší 8 let se v blízkosti spotřebiče a napájecího kabelu **(6)** nesmí pohybovat.



NEBEZPEČÍ! Obalový materiál není určen ke hraní. Nedovolte dětem, aby si hrály s plastovými sáčky. Hrozí nebezpečí udušení.

Spotřebič uchovávejte mimo dosah dětí.

Všeobecné bezpečnostní pokyny



Nebezpečí poranění

- Rychlovarnou konvici používejte pouze tak, jak bylo zamýšleno. Při nesprávném použití zařízení může dojít k poranění.



POZOR: Horký povrch! Nebezpečí popálení

- Během ohřevu nebo bezprostředně po něm se konvice **(8)** nikdy nedotýkejte. Konvici **(8)** držte nebo noste pouze za držadlo **(3)**.
- Při ohřevu vody vzniká horká pára. Dejte pozor, abyste se nespálili. V případě potřeby si vezměte rukavice (chňapky).
- POZOR! Konvici **(8)** natočte tak, aby proud páry směřoval od vás.
- Konvici **(8)** čistěte pouze po úplném vychladnutí.

- Konvici **(8)** naplňte maximálním množstvím vody (1,7 l). Při plnění sledujte vodoznak **(4)**. Při přeplnění může vařící voda z konvice přetéci a způsobit opaření nebo poškození.
- Vodu vařte pouze s uzavřeným víkem **(1)**. Jinak může vařící voda vzkypět a způsobit opaření nebo poškození.
- VAROVÁNÍ! Během ohřevu víko **(1)** neotvírejte.
- Po použití bude povrch topného tělesa uchovávat nějaké zbytkové teplo.



VAROVÁNÍ týkající se poškození majetku

- Konvici **(8)** je třeba používat pouze s dodávaným podstavcem **(7)**.
- Na podstavec **(7)** nikdy nepokládejte žádné předměty.
- Rychlovarnou konvici stavte pouze na rovnou, stabilní a tepelně odolnou plochu. Pokud není konvice postavena na rovné ploše, pohyb vařící vody může způsobit její převržení, poškození a opaření.
- Zapnutou konvici nikdy nenechávejte bez dozoru.
- Pokud konvici ponecháváte bez dozoru, vytáhněte vidlici napájecího kabelu ze síťové zásuvky.



NEBEZPEČÍ: Nebezpečí zásahu elektrickým proudem

- Pokud je napájecí kabel tohoto spotřebiče poškozen, jeho výměnu musí provést výrobce, jeho zákaznický servis či obdobně kvalifikovaná osoba, aby se předešlo možnému nebezpečí.
- Kryt podstavce **(7)** neotvírejte – nejsou v něm žádné opravitelné součásti. Při otevření krytu riskujete zásah elektrickým proudem.
- Pokud si všimnete kouře, neobvyklých zvuků nebo zvláštního zápachu, konvici okamžitě vypněte a napájecí kabel odpojte od sítě. V tomto případě konvici dále nepoužívejte a nechte ji zkontrolovat odborníkem. Kouř z možného hořícího spotřebiče nikdy nevdechujte. Pokud se však neúmyslně nadýcháte kouře, vyhledejte lékařskou pomoc. Vdechnutí kouře může ohrozit vaše zdraví.
- Ujistěte se, že nemůže dojít k poškození napájecího kabelu **(6)** ostrými hranami nebo horkými místy. Po použití vždy naviňte napájecí kabel **(6)** okolo držáku na omotání kabelu pod podstavcem **(7)**.
- Ujistěte se, že u napájecího kabelu **(6)** nemůže dojít k promáčknutí nebo poškození.
- Pokud ponecháváte spotřebič bez dozoru nebo se chystáte na jeho sestavení, rozebrání nebo čištění, vždy jej odpojte od sítě.
- Při odpojování od zásuvky vždy uchopte vidlici, nikdy netahejte za napájecí kabel **(6)**.
- Pokud zaznamenáte viditelné poškození konvice nebo napájecího kabelu **(6)**, spotřebič vypněte, vytáhněte vidlici ze zásuvky a obraťte se na náš zákaznický servis.
- Podstavec **(7)** připojujte pouze do správně nainstalované a snadno přístupné zásuvky, jejíž síťové napětí odpovídá údajům na typovém štítku. Nastavení výrobku do režimu 50 nebo 60 Hz nevyžaduje od uživatele žádnou aktivitu. Výrobek se na 50 nebo 60 Hz nastaví automaticky. Po připojení zařízení musí být síťová zásuvka stále snadno přístupná, abyste mohli v naléhavých případech vidlici napájecího kabelu rychle vytáhnout.

- Dbejte na to, aby se do vidlice spotřebiče nedostala voda.
- Podstavec **(7)** nikdy neponořujte do vody ani do jiných tekutin. Pokud vnikne do podstavce **(7)** tekutina, okamžitě odpojte vidlici od zásuvky a obraťte se na zákaznický servis.



NEBEZPEČÍ požáru

- Do konvice **(8)** nalijte nejméně 0,5 l vody. V případě nedostatečného množství vody hrozí nebezpečí požáru kvůli přehřátí.
- Mezi konvicí a hořlavými materiály ponechte vzdálenost nejméně 50 cm. Hrozí nebezpečí požáru.

Důležité informace týkající se používání plastových součástí, které přichází do styku s potravinami

Plastové součásti přicházející do styku s potravinami – víko (1) včetně držáku sestavy víka, vodoznaku (4) a filtru na nečistoty (10).

Následující pokyny se vztahují výhradně na výše zmíněné plastové součásti, které přichází do styku s potravinami. Nevztahují se na jiné součásti výrobku, které nejsou ve styku s potravinami.

Plastové součásti přicházející do styku s potravinami používejte výhradně k určenému účelu a v souladu s návodem. Nesprávné použití může vést k poškození materiálu a způsobit, že již nebude vhodný k dalšímu styku s potravinami.

Nepoužívejte abrazivní nástroje ani drsné nebo abrazivní čisticí prostředky, mohly by poškodit povrch.

Výše zmíněné plastové součásti pravidelně kontrolujte. Pokud jsou na materiálu patrné jakékoli poškození nebo změny (např. praskliny, deformace, delaminace nebo trvalá změna zabarvení), nesmí se tyto součásti pro styk s potravinami nadále používat.

Omezení týkající se teploty a používání

Části, které přicházejí do styku s potravinami, jsou navrženy tak, aby odolávaly opakovanému, zamýšlenému kontaktu s vroucí vodou o teplotě 100 °C.

Součásti, které obsahují plast a přichází do styku s potravinami nevystavujte teplotám vyšším, než určeným pro vaření vody v konvici, ani přímým zdrojům tepla.

Další informace o čištění a použití naleznete v této uživatelské příručce.

5. Než začnete

Konvici a veškeré příslušenství vybalte a ověřte si, že je obsah dodávky kompletní. Odstraňte všechny ochranné fólie. Obalový materiál uchovávejte mimo dosah dětí a likvidujte ho odpovídajícím způsobem.

6. Začínáme

Před prvním ohřevem vody musíte nejprve konvici **(8)** a filtr na nečistoty **(10)** vyčistit, aby se odstranil prach a veškeré zbytky obalového materiálu. Postupujte následujícím způsobem:

1. Stiskem tlačítka **(2)** odklopte víko **(1)** a vyjměte filtr na nečistoty **(10)**. Konvici **(8)** vypláchněte čistou vodou a filtr na nečistoty **(10)** opláchněte pod tekoucí vodou.
2. Konvici **(8)** naplňte pitnou vodou až ke značce „1,7L MAX".
3. Stiskem uzavřete víko **(1)**, dokud nezaklapne. Vodu přiveďte do varu (viz další krok „Ohřev vody") a vylijte ji.

Kroky 1 až 3 ještě jednou zopakujte. Nasaďte filtr na nečistoty **(10)**. Konvice **(8)** je nyní vyčištěna a připravena k používání.

6.1 Ohřev vody



NEBEZPEČÍ: Nebezpečí zásahu elektrickým proudem

Podstavec **(7)** chraňte před vniknutím vody. V opačném případě hrozí riziko zásahu elektrickým proudem.



VAROVÁNÍ

Při prvním použití přiveďte vodu dvakrát do varu a vylijte ji.

VAROVÁNÍ
Vždy používejte čerstvou pitnou vodu. Veškerou vodu ponechanou uvnitř konvice **(8)** déle než hodinu vylijte. Vychladlou vodu znovu neohřívejte. Starou odstátou vodu vždy vylijte. Jinak se mohou tvořit patogenní bakterie.

Držák k omotání kabelu (obr J)

Na spodní straně podstavce **(7)** je umístěn držák na omotání kabelu. Umožňuje upravit délku napájecího kabelu **(6)** podle vašich podmínek.

Pokud se konvice nepoužívá, lze délku kabelu zkrátit na minimum.

- Z podstavce **(7)** odviňte napájecí kabel **(6)**.
- Podstavec **(7)** umístěte na rovnou, neklouzavou a suchou plochu. Pamatujte si, že napájecí kabel **(6)** musí být protažen jedním z otvorů na spodní straně podstavce **(7)** , aby bylo zajištěno stabilní umístění.

VAROVÁNÍ
Pokud napájecí kabel **(6)** nebude protažen jedním z otvorů na spodní straně podstavce **(7)**, podstavec **(7)** a konvice **(8)** nebudou stát stabilně. Pohyb vařící vody může způsobit převržení konvice, vážné poškození a poranění!

- Stiskem tlačítka **(2)** odklopte víko **(1)**. (Obr. B)
- Konvici **(8)** naplňte pitnou vodou nejméně ke značce „0,5L MIN" uvnitř a maximálně ke značce „1,7L MAX" na vodoznaku **(4)**. (Obr. C)
- Uzavřete víko **(1)**.

Konvicí **(8)** nasazenou na podstavci **(7)** lze otáčet dokola v rozsahu 360 ° kolem svislé osy. Není zajištěna v určité poloze. Otáčení konvice **(8)** umožňuje snadnou kontrolu vodoznaku **(4)** a nasměrování proudu páry směrem od vás.

- Síťovou vidlici zapojte do snadno přístupné zásuvky. (Obr. A)
- Konvici **(8)** postavte na podstavec **(7)** a stiskem vypínače **(5)** ji zapněte (obr. D a E). Indikátor napájení vestavěný do spínače **(5)** se rozsvítí. Rychlovarná konvice **(8)** je během ohřevu hlučná. Nejedná se o poruchu.

NEBEZPEČÍ: Nebezpečí popálení
Konvici **(8)** natočte tak, aby proud páry směřoval od vás. Jinak se můžete spálit.
Vodu vařte pouze s uzavřeným víkem **(1)**. Jinak může vařící voda v konvici **(8)** vzkypět a způsobit opaření a poškození.

- Jakmile se voda začne vařit, konvice **(8)** se vypne. Spínač **(5)** se automaticky přepne do horní polohy a vestavěný indikátor napájení zhasne. (Obr. F)
- Napájecí kabel **(6)** odpojte od zásuvky, konvici **(8)** sundejte z podstavce **(7)** a vodu vylijte. Konvici **(8)** poté nasaďte zpět na podstavec **(7)**. (Obrázky G, H, I)

NEBEZPEČÍ: Nebezpečí popálení
Během ohřevu nebo bezprostředně po něm se konvice **(8)** nikdy nedotýkejte. Konvici **(8)** držte nebo noste pouze za držadlo **(3)**.
Při ohřevu vody vzniká horká pára. Dejte pozor, abyste se nespálili. V případě potřeby si vezměte rukavice (chňapky). Konvici **(8)** natočte tak, aby proud páry směřoval od vás.

NEBEZPEČÍ: Nebezpečí popálení
Při vylévání vody se ujistěte, že je víko **(1)** zavřené. V opačném případě může horká voda vytékat plnicím otvorem.

7. Údržba/čištění

NEBEZPEČÍ: Nebezpečí popálení
Před čištěním počkejte, dokud konvice **(8)** zcela nevychladne. Jinak se můžete spálit.

NEBEZPEČÍ: Nebezpečí zásahu elektrickým proudem
Před čištěním vždy odpojte vidlici napájecího kabelu ze zásuvky. Mohlo být dojít k zásahu elektrickým proudem.
Do podstavce **(7)** nelijte ani nestříkejte žádné tekutiny a neponořujte ho do vody ani do jiných kapalin. Mohlo by dojít ke zkratu, který může způsobit úraz elektrickým proudem nebo popáleniny.

VAROVÁNÍ týkající se poškození majetku
Nepoužívejte obrusné prostředky či prostředky se stahujícími účinky nebo nástroje, které by mohly poškrábat povrch (např. kovovou houbu). Mohlo by dojít k poškození konvice **(8)**.

- Konvici **(8)** vypláchněte čistou vodou.
- Povrch konvice **(8)** a podstavce **(7)** otřete mírně navlhčenou tkaninou. V případě značného znečištění přidejte na navlhčenou tkaninu trochu čisticího prostředku. Před dalším zapnutím konvice **(8)** si ověřte, že na ní ani na podstavci **(7)** nezůstaly zbytky čisticího prostředku. Před dalším použitím konvici **(8)** i podstavec **(7)** pečlivě osušte.

Chcete-li odstranit větší znečištění uvnitř konvice **(8)**, můžete použít kartáč na nádobí s delší rukojetí nebo kartáč na láhve.

7.1 Odstranění vodního kamene z konvice (8)

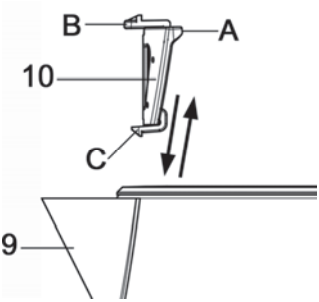
Uvnitř konvice **(8)** se po nějaké době mohou vytvořit usazeniny vodního kamene. Ty mohou způsobit nadměrnou spotřebu energie a zkrátit její životnost. Jakmile zaznamenáte vznik vodního kamene, jeho usazeniny by se měly odstranit.

- Použijte odvápňovací roztok určený pro kávovary a jiné domácí spotřebiče. Postupujte podle pokynů k použití odvápňovacího roztoku.
- Po odvápnění konvici **(8)** několikrát vypláchněte velkým množstvím čisté vody.

7.2 Čištění filtru na nečistoty (10)

Uvnitř konvice **(8)** se nachází filtr **(10)**, který se musí čas od času vyčistit. Filtr na nečistoty **(10)** čistěte následujícím způsobem:

- Vychladlou konvici **(8)** sundejte z podstavce **(7)**.
- Stiskem tlačítka **(2)** odklopte víko **(1)**.
    - Opatrně sáhněte dovnitř konvice **(8)** a uchopte horní okraj **(A)** filtru na nečistoty **(10)**. Jemně stlačte zajišťovací jazýček **(B)** viditelný v hubici **(9)**, dokud nebude možné filtr **(10)** vyjmout.
    - Filtr **(10)** vložte na několik hodin do teplého odvápňovacího roztoku pro domácí spotřebiče (např. pro kávovary) a poté ho opláchněte v čisté vodě.
    - Filtr proti vodnímu kameni **(10)** nasaďte tak, že jej nejprve zasunete zevnitř a jeho vodicí výstupek **(B)** srovnáte s horním okrajem otvoru hubice. Poté uchopte jazýček **(C)** zespodu a filtr **(10)** zatlačte nahoru a směrem k hubici **(9)**, dokud spolehlivě nezapadne na své místo ve spodní části otvoru hubice.



- Stiskem uzavřete víko **(1)**, dokud nezaklapne.

7.3 Uskladnění, pokud se spotřebič nepoužívá

Pokud se konvice nebude delší dobu používat, uložte ji na čistém a suchém místě.

- Před uskladněním nechte konvici **(8)** zcela vychladnout.
- Napájecí kabel **(6)** naviňte okolo držáku pod podstavcem **(7)** (obr, J) a konvici uložte na bezpečné místo chráněné před prachem.

8. Odstraňování problémů

Pokud rychlovarná konvice nepracuje normálně, zkuste problém vyřešit podle níže uvedených pokynů. Pokud se podle níže uvedených pokynů nepodaří závadu odstranit, kontaktujte náš zákaznický servis.

Konvice nefunguje

- Síťová vidlice není zapojena do zásuvky. Zapojte ji.
- Zásuvka je vadná. Spotřebič vyzkoušejte v jiné zásuvce, u níž jste si jisti, že funguje.
- Rychlovarná konvice **(8)** není zapnutá. Stiskem spínače **(5)** ji zapněte.

- Konvice **(8)** je přehřátá a aktivovaná ochrana proti přehřátí zabraňuje jejímu zapnutí. Vyčkejte, dokud konvice **(8)** nevychladne. Konvici **(8)** naplňte nejméně 0,5 litrem vody, až po označení „0,5L MIN" uvnitř.

Spínač (5) se při zapnutí nechce přepnout

- Konvice **(8)** není správně nasazená na podstavci **(7)**. Konvici **(8)** správně nasaďte na podstavec **(7)**.

9. Předpisy na ochranu životního prostředí a informace o likvidaci



Spotřebiče označené tímto symbolem podléhají evropské směrnici 2012/19/EU. Veškeré elektrické a elektronické spotřebiče musí být likvidovány odděleně od domovního odpadu v oficiálních likvidačních střediscích. Chraňte životní prostředí a zdraví osob správnou likvidací spotřebiče. Bližší informace o správném způsobu likvidace získáte od místních úřadů, sběren odpadů nebo v obchodě, ve kterém jste spotřebič zakoupili.



Veškerý obalový materiál likvidujte s ohledem na životní prostředí. Lepenkové obaly lze vložit do kontejnerů pro recyklaci papíru nebo odevzdat k recyklaci ve veřejných sběrnách. Veškeré fólie nebo plasty, které obal obsahuje, je třeba odevzdat k likvidaci ve veřejné sběrně.

Platí pouze pro Francii:



Na tento výrobek a jeho obalové materiály se ve Francii vztahují zvláštní předpisy týkající se třídění odpadu. Dodržujte prosím místní pokyny pro likvidaci odpadu.



Při likvidaci obalového materiálu mějte prosím na paměti jeho označení. Je opatřen zkratkami (a) a číslicemi (b) s následujícími významy:
1-7: plast / 20-22: papír a lepenka / 80-98: kompozitní materiály.

Platí pouze pro Španělsko a Portugalsko:

Obalový materiál oddělte a podle symbolů na obalu vložte do příslušných sběrných nádob:



Symbol	Materiál	Obsaženo v následujících částech obalu tohoto výrobku
04 LD-PE	Polyetylén s nízkou hustotou	Plastový sáček v balení
20 PAP	Vlnitá lepenka	Prodejní obaly
21 PAP	Jiná lepenka	Materiál k upevnění a ochranu v obalu

10. Prohlášení o shodě

CE Tento výrobek splňuje požadavky příslušných evropských a národních směrnic. Osvědčení o shodě je přiloženo. Výrobce má příslušná prohlášení a dokumentaci.



Výrobek splňuje požadavky platných národních směrnic Republiky Srbské.

Úplné znění Prohlášení o shodě pro EU je k dispozici ke stažení na této adrese:
https://www.targa.gmbh/downloads/conformity/560004_2601.pdf
Kontaktní adresa podle nařízení 2023/988 o bezpečnosti výrobků: ce@targa.de

11. Informace o záruce

Záruka TARGA GmbH

Vážená zákaznice, vážený zákazníku,
Na přístroj obdržíte záruku 3 roky od data nákupu. V případě závad na tomto produktu můžete vůči prodávajícímu uplatnit svá zákonná práva. Tato zákonná práva nejsou omezena naší níže uvedenou zárukou.

Záruční podmínky

Záruční lhůta začíná datem zakoupení. Dobře si prosím uschovejte originál pokladního dokladu. Tento doklad potřebujete k prokázání nákupu. Dojde-li do tří let od data zakoupení tohoto výrobku k materiálové či výrobní vadě, pak výrobek - dle naší volby - bezplatně opravíme nebo vyměníme.

Záruční lhůta a zákonné nároky z vad

Záruční lhůta se plněním neprodlužuje. To platí i pro vyměněné a opravené součásti. Poškození a závady, které se vyskytují již při zakoupení, musí být nahlášeny ihned po vybalení. Opravy po uplynutí záruční doby jsou zpoplatněny.

Rozsah záruky

Výrobce zaručuje, že při běžném používání si výrobek zachová svou funkčnost a způsobilost k určenému použití po dobu 3 let. Záruka pozbývá platnosti, je-li produkt poškozen nebo nesprávně používán nebo opraven. Aby bylo zaručeno správné využívání produktu, je nutno dodržovat všechny pokyny uvedené v návodu k obsluze. Aplikacím a činnostem, které se v návodu výslovně nedoporučují, je nutno za všech okolností zabránit. Výrobek je určen k soukromému využití, nikoli ke komerčním účelům. Při jakémkoliv zneužití nebo nesprávném použití, využití síly nebo zásahu prováděných jinou osobou kromě našeho autorizovaného servisního zástupce, pozbývá záruka platnosti. V případě opravy či výměny výrobku záruční doba nezačíná znovu.

Vyřizování záručního plnění

Abychom zajistili rychlé zpracování vaší záležitosti, postupujte dle následujících pokynů:

- Před uvedením Vašeho výrobku do provozu si prosím přečtěte přiloženou dokumentaci. Pokud by došlo k problému, který není tímto způsobem možno vyřešit, obraťte se prosím na naši zákaznickou linku.
- Pro veškeré požadavky z vaší strany si připravte pokladní doklad a číslo výrobku popř., je-li k dispozici, i sériové číslo jako doklad o koupi.
- Pro případ, že není možné telefonické řešení, zahájí naše zákaznická linka v závislosti na příčině chyby další servisní postup.



Servis

CZ Telefon: 800 143 873
E-mailový: targa@lidl.cz

IAN: 560004_2601



Výrobce

Uvědomte si, prosím, že následující adresa není adresou servisu. Nejprve kontaktujte výše uvedené servisní místo.
TARGA GmbH, Coesterweg 45, 59494 Soest, NĚMECKO

Obsah

1. Určené použitie 64
2. Obsah balenia 64
3. Technické parametre 65
4. Bezpečnostné pokyny 65
5. Než začnete 69
6. Začíname 69
6.1 Zovretie vody 69
7. Údržba/čistenie 70
7.1 Odstránenie vodného kameňa z kanvice (8) 70
7.2 Čistenie filtra vodného kameňa (10) 71
7.3 Skladovanie pri nepoužívaní 71
8. Odstraňovanie problémov 71
9. Informácie o environmentálnych nariadeniach a likvidácii 71
10. Informácie o zhode 72
11. Informácie o záruke 72

1. Určené použitie

Táto kanvica je domáci spotrebič a používa sa len na ohrev vody. Nesmie sa používať vonku alebo v tropickej klíme. Kanvica nebola navrhnutá pre podnikové alebo obchodné aplikácie. Používajte kanvicu v domácich prostrediach len na súkromné využitie. Akékoľvek iné použitie nezodpovedá určenému použitiu. Táto kanvica je v zhode s ES, s príslušným normami a predpismi. Akékoľvek iné zmeny na kanvici ako zmeny odporúčané jeho výrobcom môžu mať za následok nedodržanie týchto smerníc. Výrobca nenesie žiadnu zodpovednosť za škody alebo poruchy, ktoré v dôsledku toho vzniknú. Používajte iba príslušenstvo dodávané výrobcom so spotrebičom.

Dodržujte predpisy a zákony platné v krajine použitia.

2. Obsah balenia

Vyberte kanvicu **(8)** a všetko príslušenstvo z obalu. Odstráňte obalový materiál a skontrolujte, či sú všetky súčasti celé a nepoškodené. Ak zistíte, že niečo chýba, alebo je poškodené, obráťte sa na výrobcu.

- **Elektrická kanvica SilverCrest SWKH 3100 D1 so základňou**
- **Návod na použitie**

Vo vnútri obalu je zobrazená schéma elektrickej kanvice s očíslovanými všetkými ovládacími prvkami. Význam čísel je nasledovný:

1	Veko	**6**	Napájací kábel
2	Tlačidlo uvoľnenia veka	**7**	Základňa (s integrovaným obtočeným káblom)
3	Rukoväť	**8**	Kanvica
4	Indikátor hladiny vody	**9**	Výpust
5	Spínač ON/OFF (Zap./vyp.)	**10**	Filter vodného kameňa

3. Technické parametre

Výrobca	TARGA GmbH
Názov	SilverCrest SWKH 3100 D1
Zdroj napájania	220 – 240 V~, 50/60 Hz
Spotreba el. energie	2600 – 3100 W
Vyp./spotreba energie v pohotovostnom režime	0,0 W
Trieda ochrany	I

Technické parametre a dizajn sa môžu zmeniť bez predchádzajúceho upozornenia.

4. Bezpečnostné pokyny

Ak spotrebič používate po prvýkrát, prečítajte si príslušné pokyny v tomto návode a rešpektujte všetky varovania, aj keď ste sa už zoznámili s používaním rôznych elektronických zariadení a domácich spotrebičov. Návod uložte na bezpečnom mieste na neskoršie použitie. Ak zariadenie predáte alebo dáte inej osobe, odovzdajte jej aj túto príručku. Tvorí súčasť spotrebiča.

Vysvetlenie použitých symbolov



NEBEZPEČENSTVO! Toto slovo naznačuje nebezpečenstvo s vysokým rizikom, ktoré, ak sa mu nepredíde, môže viesť k smrteľnému alebo ťažkému zraneniu.



VAROVANIE! Toto slovo naznačuje nebezpečenstvo s priemerným rizikom, ktoré, ak sa mu nepredíde, môže viesť k smrteľnému alebo vážnemu zraneniu.



NEBEZPEČENSTVO! Tento symbol upozorňuje na nebezpečenstvo pre ľudské zdravie a riziko smrteľného úrazu el. prúdom alebo poškodenia zariadenia.



POZOR: Horúci povrch! - Tento symbol upozorňuje na nebezpečenstvo popálenia.



Tento symbol zdôrazňuje, že kanvicu **(8)** alebo základňu **(7)** nikdy neponárajte do vody.



Kanvica je vybavená regulátorom kvality STRIX.



Tento symbol označuje produkty, ktorých fyzické a chemické zloženie bolo testované a potvrdené pri použití s potravinami ako nerizikové pre zdravie, podľa požiadaviek nariadenia EÚ 1935/2004.



Tento symbol označuje ďalšie informácie o téme.



ZAP./VYP.



Adresa výrobcu

Predvídateľné nesprávne použitie

- Kanvicu **(8)** ohrievajte len na špeciálne navrhnutej základni **(7)**. Nikdy vodu v nej neohrievajte na sporáku a nepoužívajte základne z iných elektrických kanvíc.
- Nepoužívajte kanvicu **(8)** na iné kvapaliny, ale len na pitnú vodu.
- Vždy používajte čerstvú pitnú vodu. Vodu, ktorá stála v kanvici **(8)** dlhšie ako hodinu vylejte. Neprivádzajte znova do varu vodu, ktorá tam už vychladla. Starú vodu vždy vylejte. V opačnom prípade sa môžu tvoriť choroboplodné zárodky.

Kanvica nie je určená na použitie s externým časovačom alebo samostatným diaľkovým ovládacím systémom.

Osobná bezpečnosť

- Toto zariadenie môžu používať deti staršie ako 8 rokov, ako aj ľudia so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo ľudia s nedostatkom vedomostí a skúseností, pokiaľ sú pod dozorom alebo majú pokyny o tom, ako bezpečne používať zariadenie a rozumejú spojeným rizikám.
- Deti nesmú vykonávať čistenie a údržbu spotrebiča, ak nemajú viac ako 8 rokov a nie sú pod dohľadom.
- Tento výrobok nie je hračka.
- Deti mladšie ako 8 rokov sa nesmú približovať k spotrebiču a jeho napájaciemu káblu **(6)**.



NEBEZPEČENSTVO! Baliaci materiál nie je hračka. Nedovoľte deťom, aby sa hrali s plastovými obalmi. Je tu riziko udusenia.

Držte spotrebič mimo dosahu detí.

Všeobecné bezpečnostné pokyny



Nebezpečenstvo zranenia

- Používajte elektrickú kanvicu len tak, ako je určené. Nesprávne používanie zariadenia môže spôsobiť zranenia.



POZOR: Horúci povrch! Nebezpečenstvo popálenín

- Nikdy sa kanvice **(8)** nedotýkajte počas alebo hneď po dovretí vody. Kanvicu **(8)** vždy držte lebo prenášajte len pomocou rukoväte **(3)**.
- Pri zovretí vody sa vypustí horúca para. Nepopáľte sa. V prípade potreby použite kuchynské rukavice.
- POZOR! Otočte kanvicu **(8)**, aby para išla mimo vás.
- Kanvicu **(8)** vyčistite len po úplnom vychladnutí.
- Naplňte kanvicu **(8)** s maximálne 1,7 l vody. Pomôžte si indikátorom hladiny vody **(4)**. Preplnenie spôsobí, že sa vriaca voda dostane mimo kanvicu a môže spôsobiť popálenia alebo škodu na majetku.

- Vodu nechávajte zovrieť len vtedy, keď je veko **(1)** zatvorené. V opačnom prípade sa môže vriaca voda dostať mimo kanvicu a spôsobiť popálenia alebo škodu na majetku.
- VAROVANIE! Neotvárajte veko **(1)**, pokým sa voda ohrieva.
- Po použití vyžaruje povrch výhrevného telesa zvyškové teplo.



VAROVANIE o škode na majetku

- Kanvica **(8)** sa musí používať len s dodávanou základňou **(7)**.
- Na základňu **(7)** neukladajte nikdy žiadne predmety.
- Používajte kanvicu len na rovnom, stabilnom a teplu odolnom povrchu. Ak nie je kanvica položená na rovnom povrchu, pohyb vriacej vody ju môže prevrátiť a spôsobiť tak škodu na majetku a popáleniny.
- Nikdy nenechávajte kanvicu počas prevádzky bez dozoru.
- Odpojte zástrčku napájacieho kábla zo sieťovej zásuvky, keď je kanvica bez dozoru.



NEBEZPEČENSTVO: Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom

- Ak je napájací kábel spotrebiča poškodený, musí ho vymeniť výrobca, zákaznícky servis alebo podobne kvalifikovaná osoba, aby sa predišlo nebezpečenstvu.
- Neotvárajte kryt základne **(7)** – nie sú v nej žiadne opraviteľné súčasti. Otvorením krytu sa vystavujete riziku zásahu elektrickým prúdom.
- Pokiaľ si všimnete dym, nezvyčajné zvuky alebo zvláštny zápach, okamžite kanvicu vypnite a vytiahnite koncovku zo sieťovej zásuvky. Ak dôjde k takejto situácii, nepoužívajte už kanvicu a nechajte ju skontrolovať odborníkom. Ak vznikne na spotrebiči požiar, nikdy nedýchajte dym. Ak sa neúmyselne nadýchnete dymu, vyhľadajte lekársku pomoc. Vdýchnutie dymu môže poškodiť vaše zdravie.
- Napájací kábel **(6)** sa nesmie poškodiť na ostrých hranách alebo horúcich miestach. Po použití vždy naviňte napájací kábel **(6)** okolo vinutia kábla v spodnej časti základne **(7)**.
- Napájací kábel **(6)** sa nesmie žiadnym spôsobom stlačiť.
- Spotrebič musí byť vždy opojený od sieťovej zásuvky, keď ho nechávate bez dozoru a pred kompletáciou, demontovaním alebo čistením.
- Pri odpájaní napájacieho kábla **(6)** zo zásuvky neťahajte nikdy za samotný kábel **(6)**, ale za zástrčku.
- Ak zbadáte viditeľné poškodenie kanvice alebo napájacieho kábla **(6)**, vypnite spotrebič, odpojte kábel zo sieťovej zásuvky a obráťte sa na zákaznícky servis.
- Základňu **(7)** pripojte len k správne nainštalovanej a ľahko dostupnej sieťovej zásuvke, ktorej napätie zodpovedá napätiu na výkonnostnom štítku. Od používateľa sa nevyžaduje žiadna činnosť na nastavenie výrobku na 50 alebo 60 Hz. Výrobok sa automaticky nastaví na 50 alebo 60 Hz. Po

pripojení spotrebiča musí byť sieťová zásuvka stále ľahko prístupná, aby bolo možné v núdzovom prípade rýchlo vytiahnuť napájací kábel.

- Nedovoľte, aby sa na zástrčku zariadenia rozliala kvapalina.
- Nikdy neponárajte základňu **(7)** do vody alebo iných kvapalín. Ak sa tekutina dostane do základne **(7)**, ihneď vytiahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky a kontaktujte zákaznícky servis.



NEBEZPEČENSTVO požiaru

- Naplňte kanvicu **(8)** s minimálne 0,5 l vody. Ak nalejete nedostatočné množstvo vody, môže dôjsť k požiaru z prehriatia.
- Horľavé alebo zápalné materiály držte od kanvice vo vzdialenosti minimálne 50 cm. Je tu riziko požiaru.

Dôležité informácie o používaní plastových súčastí, ktoré prichádzajú do styku s potravinami

Plastové časti prichádzajúce do styku s potravinami – veko (1) vrátane držiaka zostavy veka, indikátora hladiny vody (4) a filtra vodného kameňa (10).

Nasledujúce pokyny sa vzťahujú výlučne na vyššie uvedené plastové časti, ktoré prichádzajú do priameho kontaktu s potravinami. Nevzťahujú sa na ostatné časti výrobku, ktoré neprichádzajú do styku s potravinami.

Vyššie uvedené plastové časti určené na styk s potravinami používajte výlučne na tento účel a v súlade s návodom. Nesprávne používanie môže spôsobiť poškodenie materiálu a znemožniť ich ďalší kontakt s potravinami.

Nepoužívajte brúsne nástroje ani agresívne alebo abrazívne čistiace prostriedky, pretože by mohli poškodiť povrch.

Vyššie uvedené plastové časti pravidelne kontrolujte. Ak sa na materiáli vyskytujú akékoľvek viditeľné poškodenia alebo zmeny (napr. praskliny, deformácie, odlupovanie vrstiev alebo trvalé zafarbenie), tieto časti sa už nesmú používať na styk s potravinami.

Obmedzenia týkajúce sa teploty a používania

Časti, ktoré prichádzajú do styku s potravinami, sú navrhnuté tak, aby odolali opakovanému, zamýšľanému kontaktu s vriacou vodou pri teplote 100 °C.

Súčasti, ktoré prichádzajú do styku s potravinami a obsahujú plast, nevystavujte teplotám vyšším, ako sú teploty určené na varenie vody v kanvici, ani priamym zdrojom tepla.

Ďalšie informácie o čistení a používaní nájdete v tejto používateľskej príručke.

5. Než začnete

Vyberte elektrickú kanvicu a všetko príslušenstvo z balenia a skontrolujte, či je obsah balenia úplný. Odstráňte všetky ochranné fólie. Udržujte obal mimo dosahu detí a zlikvidujte ho správnym spôsobom.

6. Začíname

Pred prvou prípravou vody na pitie je potrebné najskôr vyčistiť kanvicu **(8)** a filter vodného kameňa **(10)**, aby sa odstránil prach a prípadné zvyšky obalových materiálov. Postupujte nasledovne:

1. Otvorte veko **(1)** stlačením tlačidla uvoľnenia veka **(2)** a vyberte filter vodného kameňa **(10)**. Vypláchnite kanvicu **(8)** čistou vodou a filter vodného kameňa **(10)** umyte pod tečúcou vodou.
2. Naplňte kanvicu **(8)** pitnou vodou až po značku „1.7L MAX".
3. Zatvorte veko **(1)** zatlačením, pokým neklikne. Vodu nechajte raz zovrieť (pozrite si ďalší krok „Zovretie vody") a vylejte ju.

Ešte raz zopakujte kroky 1 až 3. Znova založte filter vodného kameňa **(10)**. Kanvica **(8)** je takto čistá. Elektrická kanvica je teraz pripravená na použitie.

6.1 Zovretie vody

NEBEZPEČENSTVO: Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom

Držte základňu **(7)** mimo vody. V opačnom prípade existuje riziko smrteľného úrazu el. prúdom.

VAROVANIE

Pri úplne prvom použití prevarte a vylejte vodu dvakrát.

VAROVANIE

Vždy používajte čerstvú pitnú vodu. Vodu, ktorá stála v kanvici **(8)** dlhšie ako hodinu vylejte. Neprivádzajte znova do varu vodu, ktorá tam už vychladla. Starú vodu vždy vylejte. V opačnom prípade sa môžu tvoriť choroboplodné zárodky.

Vinutie kábla (obr. J)

V spodnej časti základne **(7)** sa nachádza integrované vinutie kábla. Tým môžete upraviť dĺžku napájacieho kábla **(6)** podľa vlastných podmienok.

Keď kanvicu nepoužívate, môžete skrátiť dĺžku kábla na minimum.

- Odviňte napájací kábel **(6)** zo spodnej časti základne **(7)**.
- Položte základňu **(7)** na rovný, nešmykľavý a suchý povrch. Napájací kábel **(6)** musí viesť cez jeden zárez v spodnej časti základne **(7)**, aby sa zaistila stabilná poloha.

VAROVANIE

Ak napájací kábel **(6)** nevedie cez jeden zárez v spodnej časti základne **(7)**, kanvica **(8)** a základňa **(7)** nebudú stabilné. Pohyb vriacej vody môže prevrátiť kanvicu a spôsobiť tak vážnu škodu na majetku a popáleniny!

- Otvorte veko **(1)** stlačením tlačidla uvoľnenia veka **(2)**. (obr. B)
- Naplňte kanvicu **(8)** pitnou vodou minimálne po značku „MIN 0.5L" vnútri a maximálne po značku „1.7L MAX" na indikátore hladiny vody **(4)**. (obr. C)
- Zatvorte veko **(1)**.

Keď položíte kanvicu **(8)** na základňu **(7)**, môžete ňou voľne otáčať o 360° okolo vertikálnej osi. Nemusí byť v určitej polohe. Takto môžete otáčať kanvicou **(8)** takým spôsobom, aby ste jednoducho skontrolovali indikátor hladiny vody **(4)** a otočili kanvicu **(8)**, aby para smerovala od vás.

- Zapojte napájaciu zástrčku do ľahko prístupnej sieťovej zásuvky. (obr. A)
- Položte kanvicu **(8)** na základňu **(7)** a stlačením spínača ZAP./VYP. **(5)** zapnite kanvicu **(8)** (obr. D a E). Indikátor napájania spínača ZAP./VYP. **(5)** sa rozsvieti. Počas nahrievania vody je kanvica **(8)** hlučná. Nejde o poruchu.



NEBEZPEČENSTVO: Nebezpečenstvo popálenín

Otočte kanvicu **(8)**, aby para išla mimo vás. Inak by ste sa mohli popáliť.

Vodu nechávajte zovrieť len vtedy, keď je veko **(1)** zatvorené. V opačnom prípade sa môže vriaca voda dostať mimo kanvicu **(8)** a spôsobiť popálenia alebo škodu na majetku.

- Hneď ako voda zovrie, kanvica **(8)** sa vypne. Spínač ZAP./VYP. **(5)** sa automaticky vráti do hornej polohy a indikátor napájania na spínači ZAP./VYP. **(5)** sa vypne. (obr. F)
- Odpojte napájací kábel **(6)** zo sieťovej zásuvky, vyberte kanvicu **(8)** zo základne **(7)** a vylejte vodu. Položte kanvicu **(8)** späť na základňu **(7)**. (obr. G, H, I)



NEBEZPEČENSTVO: Nebezpečenstvo popálenín

Nikdy sa kanvice **(8)** nedotýkajte počas alebo hneď po dovretí vody. Kanvicu **(8)** vždy držte lebo prenášajte len pomocou rukoväte **(3)**.

Pri zovretí vody sa vypustí horúca para. Nepopáľte sa. V prípade potreby použite kuchynské rukavice. Otočte kanvicu **(8)**, aby para išla mimo vás.



NEBEZPEČENSTVO: Nebezpečenstvo popálenín

Pri vylievaní vody sa uistite, že je veko **(1)** uzavreté. V opačnom prípade môže horúca voda vytekať cez plniaci otvor.

7. Údržba/čistenie



NEBEZPEČENSTVO: Nebezpečenstvo popálenín

Pred čistením počkajte, kým kanvica **(8)** úplne vychladne. Inak by ste sa mohli popáliť.



NEBEZPEČENSTVO: Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom

Pred čistením vždy vytiahnite zástrčku zo sieťovej zásuvky. Mohlo by dôjsť k zraneniu elektrickým prúdom.

Nevylejte ani nenastriekajte na základňu **(7)** žiadne tekutiny. Neponárajte ju ani do vody alebo iných kvapalín. Mohlo by dôjsť ku skratom, ktoré môžu viesť k úrazom el. prúdom alebo popáleninám.



VAROVANIE o škode na majetku

Nepoužívajte brúsne alebo ostré čistiace prostriedky alebo nástroje, ktoré by mohli poškrabať povrch (napr. kovové špongie). Kanvica **(8)** sa tým môže poškodiť.

- Opláchnite kanvicu **(8)** čistou vodou.
- Jemne navlhčenou handričkou vyčistite kanvicu **(8)** a základňu **(7)** zvonku. Pri ťažko odstrániteľnej špine naneste na vlhkú handričku trochu čistiaceho prostriedku. Pred opätovným zapnutím kanvice **(8)** sa uistite, že v kanvici **(8)** ani na základni **(7)** nie sú žiadne zvyšky čistiaceho prostriedku. Pred opätovným použitím kanvice **(8)** a základne **(7)** ich dobre vysušte.



Ak chcete odstrániť ťažko odstrániteľnú špinu vnútri kanvice **(8)**, môžete použiť kefu na umývanie riadu s predĺženou rukoväťou alebo kefu na fľaše.

7.1 Odstránenie vodného kameňa z kanvice (8)

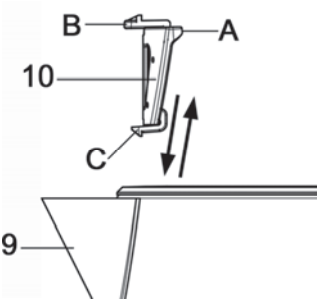
Po čase sa môže v kanvici **(8)** vytvoriť vodný kameň. Môže spôsobiť stratu energie a znížiť životnosť kanvice **(8)**. Vodný kameň preto treba odstrániť hneď ako je viditeľný.

- Použite prípravok na odstraňovanie vodného kameňa, ktorý je vhodný pre kávovary a iné domáce spotrebiče. Postupujte podľa pokynov na používanie prípravku na odstraňovanie vodného kameňa.
- Po použití prípravku opláchnite kanvicu **(8)** niekoľkokrát veľkým množstvom čistej vody.

7.2 Čistenie filtra vodného kameňa (10)

Filter vodného kameňa **(10)** je namontovaný v kanvici **(8)** a z času na čas je potrebné ho vyčistiť. Vyčistite filter vodného kameňa **(10)** nasledovne:

- Vyberte chladnú kanvicu **(8)** zo základne **(7)**.
- Otvorte veko **(1)** stlačením tlačidla uvoľnenia veka **(2)**.
    - Opatrne strčte ruku do kanvice **(8)**, podržte horný okraj (A) filtra vodného kameňa **(10)**. Jemne zatlačte na poistný jazýček (B), ktorý je viditeľný vo výpuste **(9)**, až kým nebude možné vybrať filter vodného kameňa **(10)**.
    - Vložte na pár hodín filter vodného kameňa **(10)** do teplého roztoku na odstraňovanie vodného kameňa pre domáce spotrebiče (napr. pre kávovary) a dobre ho opláchnite čistou vodou.
    - Na nasadenie filtra vodného kameňa **(10)** ho najprv vložte zvnútra a zarovnajte výstupok **(B)** s hornou hranou otvoru výpustu. Potom uchopte jazýček **(C)** zospodu a posuňte filter **(10)** nahor a smerom k výpustu **(9)**, až kým bezpečne nezacvakne na miesto v spodnej časti otvoru výpustu.



- Zatvorte veko **(1)** zatlačením, pokým neklikne.

7.3 Skladovanie pri nepoužívaní

Ak nebudete kanvicu používať dlhšiu dobu, uskladnite ju na čistom a suchom mieste.

- Pred skladovaním nechajte kanvicu **(8)** úplne vychladnúť.
- Naviňte napájací kábel **(6)** okolo vinutia kábla pod základňou **(7)** (obr. J) a odložte elektrickú kanvicu na bezpečné a bezprašné miesto.

8. Odstraňovanie problémov

Ak elektrická kanvica nefunguje ako zvyčajne, skúste odstrániť problém podľa nižšie uvedených pokynov. Ak vám rady nižšie nedokážu pomôcť vyriešiť problém, obráťte sa na zákaznícky servis.

Kanvica nefunguje

- Napájacia zástrčka nie je pripojená. Zapojte ju do sieťovej zásuvky.
- Sieťová zásuvka je chybná. Odskúšajte spotrebič v inej sieťovej zásuvke, o ktorej viete, že určite funguje.
- Kanvica **(8)** nie je zapnutá. Zapnite kanvicu **(8)** stlačením spínača ZAP./VYP. **(5)**.
- Kanvica **(8)** sa prehriala a ochrana proti prehriatiu zabránila jej zapnutiu. Počkajte, kým kanvica **(8)** úplne vychladne. Naplňte kanvicu **(8)** s minimálne 0,5 l vody až po značku „MIN 0.5L" vnútri kanvice **(8)**.

Pri zapnutí nezapadol spínač ZAP./VYP. (5) na svoje miesto

- Kanvica **(8)** nie je správne položená na základni **(7)**. Položte kanvicu **(8)** na základňu **(7)** správne.

9. Informácie o environmentálnych nariadeniach a likvidácii

	Spotrebiče označené týmto symbolom podliehajú európskej smernici 2012/19/EU. Všetky elektrické a elektronické zariadenia je potrebné likvidovať oddelene od domáceho odpadu, na oficiálnych zberných miestach. Zabráňte znečisteniu životného prostredia a ohrozeniu vášho zdravia správnou likvidáciou zariadenia. Podrobnejšie informácie o správnom spôsobe likvidácie získate, keď sa obrátite na miestnu administratívu, na organizácie zaoberajúce sa likvidáciou alebo na predajcu, od ktorého ste zariadenie zakúpili.
	Všetky obalové materiály zlikvidujte s ohľadom na životné prostredie. Obalové kartóny je možné vyhodiť do odpadových kontajnerov na recykláciu papiera alebo odovzdať na recykláciu na verejných zberných miestach. Akékoľvek fólie alebo plasty obsiahnuté v obale by sa mali kvôli likvidácii vrátiť na verejné zberné miesta.

Platí len pre Francúzsko:



Na tento výrobok a jeho obalové materiály sa vo Francúzsku vzťahujú osobitné predpisy o triedení odpadu. Dodržiavajte miestne pokyny týkajúce sa likvidácie odpadu.





Pri likvidácia obalového materiálu si na ňom všimnite označenia. Na štítku sú označené skratky (a) a čísla (b), a ich význam je nasledovný:
1 – 7: plast/20 – 22: papier a kartón/80 – 98: kompozitné materiály.

Týka sa len Španielska a Portugalska:

Obalový materiál oddeľte a vyhoďte ho do príslušných zberných nádob v súlade so symbolmi na obale:



Symbol	Materiál	Obsiahnutý v nasledujúcich obalových prvkoch tohto produktu
	Polyetylén s nízkou hustotou	Plastové vrecko v balení
	Vlnitá lepenka	Predajné balenie
	Iný kartón	Materiál na upevnenie a ochranu varného panela v obale

10. Informácie o zhode



Produkt spĺňa požiadavky príslušných európskych a národných smerníc. Poskytujeme dôkaz súladu. Výrobca má príslušné vyhlásenia a dokumentáciu.



Produkt spĺňa požiadavky príslušných národných smerníc Srbskej republiky.

Úplné Vyhlásenie o zhode EÚ je k dispozícii na prevzatie cez tento odkaz:
https://www.targa.gmbh/downloads/conformity/560004_2601.pdf

Kontaktná adresa v súlade s nariadením o bezpečnosti výrobkov 2023/988: ce@targa.de

11. Informácie o záruke

Záruka spoločnosti TARGA GmbH

Vážená zákazníčka, vážený zákazník,

Na tento prístroj máte trojročnú záruku od dátumu nákupu. V prípade nedostatkov tohto výrobku máte voči jeho predajcovi zákonné práva. Tieto zákonné práva nie sú obmedzené našou zárukou, ktorá je uvedená ďalej.

Záručné podmienky

Záručná doba začína dňom kúpy. Dobre si uschovajte originál pokladničného bloku. Tento doklad je potrebný ako potvrdenie o kúpe. Ak sa v priebehu troch rokov od kúpy tohto výrobku prejaví materiálová alebo výrobná chyba, tento výrobok vám podľa našej úvahy bezplatne buď vymeníme alebo opravíme.

Záručná doba a zákonné nároky z titulu chyby

Záruka sa nepredlžuje o dobu trvania záručných opráv. To platí aj na vymenené alebo opravené diely. Prípadné už pri kúpe zistené chyby a nedostatky musíte ohlásiť ihneď po vybalení výrobku. Opravy, ktoré spadajú do obdobia po skončení záruky, si musíte zaplatiť.

Rozsah záruky

Výrobca zaručuje, že pri bežnom používaní si výrobok zachová svoju funkčnosť a vhodnosť na daný účel po dobu 3 rokov. Záruka stráca platnosť, ak je výrobok poškodený alebo nesprávne používaný, príp. nesprávne udržiavaný. Správne používanie výrobku zaistíte dodržaním všetkých pokynov uvedených v Používateľskej príručke. Za všetkých okolností sa musíte vyhýbať používaniam a činnostiam, ktoré nie sú výhradne odporúčané pokynmi v Používateľskej príručke. Výrobok je určený na súkromné, nie na komerčné používanie. Záruka stratí platnosť pri akomkoľvek nesprávnom alebo nevhodnom používaní, príp. používaní sily, pokiaľ nie je vykonávaná oprávneným servisným zástupcom. Ak sa výrobok opraví alebo vymení, záručná doba nezačne znova.

Postup pri uplatňovaní záruky

Ak chcete zabezpečiť rýchle vybavenie vašej požiadavky, riaďte sa týmito pokynmi:

- Pred uvedením výrobku do prevádzky si pozorne prečítajte priloženú dokumentáciu. Ak by sa vyskytol problém, ktorý sa takýmto spôsobom nedá vyriešiť, obráťte sa na našu zákaznícku linku.
- Pri každej požiadavke majte poruke účtenku a číslo výrobku príp. jeho výrobné číslo ako doklad o kúpe.
- V prípade, že telefonické vyriešenie nie je možné, v závislosti od príčiny chyby zákaznícky servis zariadi ďalšie služby.



Servis

SK Telefón: 0850 232001
E-mailový: targa@lidl.sk

IAN: 560004_2601



Výrobca

Majte na pamäti, že táto adresa nie je adresou servisu. Najprv sa obráťte na vyššie uvedenú opravovňu.

TARGA GmbH
Coesterweg 45
59494 Soest
NEMECKO

Índice

1. Uso destinado....74
2. Contenido del paquete....74
3. Datos técnicos....75
4. Instrucciones de seguridad....75
5. Indicaciones previas al uso....79
6. Primeros pasos....79
6.1 Cómo hervir agua....79
7. Mantenimiento/limpieza....80
7.1 Descalcificación del hervidor (8)....80
7.2 Limpieza del filtro antical (10)....80
7.3 Almacenamiento cuando no se utilice....81
8. Resolución de problemas....81
9. Normativa medioambiental e información sobre el desecho....81
10. Notas sobre la conformidad....82
11. Información sobre la garantía....82

1. Uso destinado

Este hervidor es un electrodoméstico y solo sirve para hervir agua. No debe utilizarse en espacios al aire libre ni con climas tropicales. El hervidor no ha sido diseñado para fines corporativos ni comerciales. Solamente debe emplear el hervidor en entornos domésticos para fines privados. Cualquier otro uso no se corresponde al uso destinado. Este hervidor cumple todo lo relacionado en cuanto a la conformidad CE incluyendo la normativa y los estándares pertinentes. Cualquier modificación del hervidor que no haya sido recomendada por el fabricante puede provocar que estas normativas ya no se cumplan. El fabricante no acepta ninguna responsabilidad por posibles daños o un funcionamiento erróneo que puedan derivar de tales modificaciones en el producto. Emplee solo accesorios que haya incluido el fabricante con el aparato.

Debe respetar y cumplir la legislación y las directivas de cada país donde emplee el producto.

2. Contenido del paquete

Extraiga el hervidor **(8)** y todos los accesorios del embalaje. Retire el material de embalaje y compruebe que se incluyen todos los componentes y que están en perfecto estado. Si observa algún desperfecto o que falta algún componente, deberá contactar con el fabricante.

- **Hervidor eléctrico con base SilverCrest SWKH 3100 D1**
- **Instrucciones de funcionamiento**

En el interior de la tapa se incluye un esquema del hervidor eléctrico con sus componentes de control numerados. A continuación se muestra el significado de los números:

1	Tapa	**6**	Cable de alimentación
2	Botón de abertura de la tapa	**7**	Base (con recogecable integrado)
3	Asa	**8**	Hervidor
4	Indicador del nivel de agua	**9**	Boquilla
5	Interruptor de encendido/apagado (ON/OFF)	**10**	Filtro antical

3. Datos técnicos

Fabricante	TARGA GmbH
Nombre	SilverCrest SWKH 3100 D1
Alimentación	220 - 240 V~, 50/60 Hz
Consumo	2600 - 3100 W
Consumo de energía en modo de apagado/en espera	0,0 W
Clase de protección	I

Los datos técnicos y el diseño son susceptibles de cambios sin previo aviso.

4. Instrucciones de seguridad

Antes de utilizar este aparato por primera vez, es recomendable que lea las notas que se describen a continuación y se familiarice con el conjunto de advertencias, incluso si tiene experiencia en el manejo de aparatos electrónicos y electrodomésticos. Conserve este manual en un lugar seguro para cualquier referencia futura. Si vende o traspasa el aparato, acompáñelo siempre del presente manual. Forma parte de él.

Explicación de los símbolos empleados en este manual



¡PELIGRO! Este símbolo indica un peligro de alto riesgo que causará la muerte o heridas graves si no se evita.



¡ADVERTENCIA! Este símbolo indica un peligro de riesgo medio que puede causar la muerte o heridas graves si no se evita.



¡PELIGRO! Este símbolo indica que existe un peligro para la salud humana o incluso peligro de muerte o el riesgo de que puedan producirse daños materiales debido a descargas eléctricas.



ATENCIÓN: ¡Superficie caliente! Este símbolo indica que existe un peligro para la salud humana por quemaduras.



Este símbolo indica que no debe sumergir nunca el hervidor **(8)** o la base **(7)** en agua.



Este hervidor incorpora un controlador de calidad STRIX.



Este símbolo denota productos cuya composición física y química ha sido verificada y se ha determinado que no son nocivos para la salud cuando están en contacto con los alimentos, según los requisitos del Reglamento CE 1935/2004.



Este símbolo indica información adicional sobre el tema.



ON/OFF (encendido/apagado)


Dirección del fabricante

Posible uso indebido

- Para calentar el hervidor **(8)**, solo debe utilizarse la base **(7)** diseñada específicamente. No lo coloque en una placa de cocción y tampoco emplee la base de otros hervidores eléctricos para calentarlo.
- No utilice el hervidor **(8)** con otros líquidos aparte de agua potable.
- Siempre debe utilizar agua potable fresca. Deshágase de cualquier resto de agua que quede depositada en el hervidor **(8)** durante más de una hora. No vuelva a hervir agua que se haya enfriado. Tire el agua usada. De lo contrario, podrían formarse gérmenes patógenos.

El hervidor no está diseñado para ser controlado con un temporizador externo o un sistema de mando a distancia o domótica.

Seguridad de las personas

- Este aparato lo pueden utilizar niños mayores de 8 años y personas con discapacidades físicas, sensoriales o intelectuales, o que no tengan conocimiento ni experiencia en su manejo, si lo hacen bajo supervisión o si han recibido todas las instrucciones sobre un uso seguro del producto y han entendido los daños que pueden ocasionar.
- La limpieza y el mantenimiento rutinario no deben ser efectuados por niños, a no ser que sean mayores de 8 años o se encuentren bajo supervisión.
- Este producto no es un juguete.
- Los niños menores de 8 años deben mantenerse alejados del aparato y del cable de alimentación **(6)**.


¡PELIGRO! El material de embalaje no es un juguete. No deje que los niños jueguen con las bolsas de plástico. Existe peligro de asfixia.

Mantenga el aparato fuera del alcance de los niños.

Instrucciones de seguridad generales


Peligro de lesiones

- Solo utilice el hervidor eléctrico según la forma indicada. El uso inadecuado del producto puede causar daños.


ATENCIÓN: ¡Superficie caliente! Peligro de quemaduras

- No toque nunca la jarra del hervidor **(8)** mientras el aparato esté en funcionamiento o inmediatamente después. Para sostener o manejar el hervidor **(8)**, agárrelo únicamente por el asa **(3)**.
- Cuando hierve el agua, emite vapor caliente. Tenga cuidado de no quemarse. Si fuera necesario, póngase guantes de cocina.
- ¡ATENCIÓN! Gire el hervidor **(8)** para dirigir el vapor en otra dirección.

- Solo debe limpiar el hervidor **(8)** una vez que se haya enfriado del todo.
- Rellene el hervidor **(8)** con 1,7 l de agua como máximo. Fíjese en el indicador del nivel de agua **(4)** para tomarlo como referencia. Si lo llena por encima del máximo, es posible que el agua hirviendo se derrame y cause quemaduras o daños materiales.
- Solo ponga a hervir el agua con la tapa **(1)** cerrada. De lo contrario, es posible que el agua hirviendo se derrame y cause quemaduras o daños materiales.
- ¡ADVERTENCIA! No abra la tapa **(1)** mientras el agua esté hirviendo.
- Después de su empleo, la superficie del aparato sigue estando caliente.



ADVERTENCIA ante posibles daños materiales

- El hervidor **(8)** solo debe utilizarse con la base correspondiente **(7)**.
- No coloque nunca ningún objeto sobre la base **(7).**
- Solo debe emplear el hervidor en una superficie plana, estable y resistente al calor. Si coloca el hervidor en una superficie que no sea plana, el movimiento del agua hirviendo puede causar que este se vuelque y que se produzcan daños materiales y quemaduras.
- No deje el hervidor sin supervisión mientras esté funcionando.
- Desconecte el enchufe de la toma eléctrica cuando deje el hervidor sin supervisar.



PELIGRO: Peligro de descarga eléctrica

- Si el cable de alimentación de este aparato sufre daños, el fabricante, el servicio posventa o un técnico cualificado deberán sustituirlo para evitar cualquier peligro.
- No abra la carcasa de la base **(7)**: no contiene piezas reparables. Si abre la carcasa, existe el riesgo de sufrir una descarga eléctrica.
- Si observa humo, ruidos u olores extraños, apague el hervidor inmediatamente y desenchufe el cable de alimentación. Si esto ocurre, no siga utilizando el hervidor y deje que lo inspeccione un técnico. No inhale el humo procedente de un posible incendio del aparato. Si inhala humo accidentalmente, acuda inmediatamente a un médico. La inhalación de humo puede ser nociva para la salud.
- Asegúrese de que el cable de alimentación **(6)** no se dañe a causa de bordes afilados o puntos calientes. Tras el uso, enrolle siempre el cable de alimentación **(6)** en el recogecable que se encuentra bajo la base **(7)**.
- Asegúrese de que el cable de alimentación **(6)** no quede atrapado ni aplastado.
- El aparato debe estar desconectado siempre de la red eléctrica cuando esté desatendido y antes de montarlo, desmontarlo o limpiarlo.
- Al desconectar el cable de alimentación **(6)** de la toma eléctrica, tire siempre del enchufe y nunca del cable **(6)**.
- Si observa daños visibles en el hervidor o en el cable de alimentación **(6)**, apague el aparato, desconéctelo de la toma eléctrica y contacte con el servicio de atención al cliente.

- Solo debe conectar la base **(7)** a una toma eléctrica de fácil acceso cuyo voltaje coincida con el indicado en la placa de características. Para cambiar el ajuste del producto a 50 o 60 Hz no se requiere ninguna acción por parte del usuario. El producto se ajusta automáticamente en 50 o en 60 Hz. Después de conectar el aparato, la toma eléctrica debe ser en todo momento de fácil acceso, de manera que pueda desconectar el enchufe rápidamente en caso de emergencia.
- El enchufe del aparato no debe mojarse.
- No sumerja nunca la base **(7)** en agua u otros líquidos. De filtrarse algún líquido en la base **(7)**, desconecte el enchufe de la toma eléctrica y contacte con el servicio de atención al cliente.



¡PELIGRO de incendio!

- Llene el hervidor **(8)** con al menos 0,5 l de agua. Si añade menos agua de la necesaria, hay riesgo de incendio por sobrecalentamiento.
- Mantenga una distancia de al menos 50 cm en torno al hervidor con respecto a materiales inflamables y combustibles. Existe riesgo de incendio.

Información importante sobre el uso de componentes de plástico que entran en contacto con alimentos

Componentes de plástico que entran en contacto con los alimentos: tapa (1) con soporte de montaje de la tapa, indicador de nivel de agua (4) y filtro antical (10).

Las siguientes instrucciones se aplican exclusivamente a las piezas de plástico mencionadas arriba, que pueden entrar en contacto directo con alimentos. Estas instrucciones no se aplican al resto de componentes del producto los cuales no entran en contacto con alimentos.

Utilice las partes de plástico en contacto con los alimentos mencionadas arriba únicamente para su uso previsto y de acuerdo con las instrucciones. Un uso inadecuado podría dañar el material y hacerlo inservible para seguir estando en contacto con alimentos.

No utilice herramientas abrasivas o productos de limpieza agresivos o abrasivos, pues podrían estropear la superficie.

Inspeccione los componentes de plástico mencionados anteriormente de forma regular. Si se observa algún daño o alteración visible en el material (por ejemplo, grietas, deformaciones, delaminación o decoloración permanente), ya no se podrán seguir utilizando esas piezas para estar contacto con alimentos.

Restricciones en cuanto a la temperatura y el uso

Las piezas que entran en contacto con los alimentos están diseñadas para resistir de forma repetida y prevista el contacto con agua hirviendo a 100 °C.

No exponga las piezas que entran en contacto con los alimentos y que contengan plástico a temperaturas superiores a las previstas para el proceso de ebullición del hervidor ni a fuentes directas de calor.

Puede encontrar información adicional sobre la limpieza y el uso en el manual de usuario.

5. Indicaciones previas al uso

Extraiga el hervidor eléctrico y todos los accesorios del embalaje y compruebe que el contenido del paquete está completo. Retire todos los plásticos de protección. Mantenga el embalaje fuera del alcance de los niños y recíclelo debidamente.

6. Primeros pasos

Antes de preparar el agua para consumo por primera vez, debe limpiar el hervidor **(8)** y el filtro antical **(10)** con el fin de eliminar cualquier resto de polvo y de residuos del material de embalaje. Siga estos pasos:

1. Abra la tapa **(1)** presionando el botón de abertura **(2)** y extraiga el filtro antical **(10)**. Enjuague el hervidor **(8)** con agua limpia y ponga el fitlro antical **(10)** bajo un chorro de agua para limpiarlo.
2. Llene el hervidor **(8)** con agua potable hasta la señal de «1.7 L MÁX».
3. Cierre la tapa **(1)** haciendo presión sobre ella hasta que quede encajada. Hierva el agua hasta el punto de ebullición una vez (consulte el paso siguiente «Cómo hervir agua») y tírela.

Repita los pasos 1 a 3 una vez más. Vuelva a colocar el filtro antical **(10)**. Ya tendrá limpio el hervidor **(8).** El hervidor eléctrico estará listo para su uso.

6.1 Cómo hervir agua

PELIGRO: Peligro de descarga eléctrica

Mantenga la base **(7)** alejada del agua. De lo contrario, corre el riesgo de recibir una descarga eléctrica que podría ser mortal.

ADVERTENCIA

Para el primer uso, hierva y deseche el agua dos veces.

ADVERTENCIA

Siempre debe utilizar agua potable fresca. Deshágase de cualquier resto de agua que quede depositada en el hervidor **(8)** durante más de una hora. No vuelva a hervir agua que se haya enfriado. Tire el agua usada. De lo contrario, podrían formarse gérmenes patógenos.

Recogecable (Figura J)

En la parte inferior de la base **(7)** se incluye un recogecable, que le permitirá adaptar la longitud del cable de alimentación **(6)** según sus necesidades.

Cuando no vaya a emplear el hervidor, puede usarlo para reducir la longitud del cable al mínimo.

- Suelte el cable de alimentación **(6)** enrollado debajo de la base **(7)**.
- Coloque la base **(7)** en una superficie plana, seca y no resbaladiza. Con el fin de garantizar una posición estable, el cable **(6)** debe insertarse por una de las muescas integradas en la parte inferior de la base **(7)**.

ADVERTENCIA

Si el cable de alimentación **(6)** no se inserta por una de las muescas inferiores de la base **(7)**, podría afectar a la estabilidad de la base **(7)** y del hervidor **(8)**. El movimiento del agua hirviendo puede causar que el hervidor se vuelque y provoque daños materiales severos o lesiones.

- Abra la tapa **(1)** presionando el botón de abertura **(2)**. (Figura B)
- Llene el hervidor **(8)** con agua potable, como mínimo hasta la señal de «MÍN 0.5 L» y como máximo hasta la de «1.7 L MÁX»", ambas reflejadas en el indicador de nivel de agua **(4)**. (Figura C)
- Cierre la tapa **(1)**.

Cuando el hervidor **(8)** esté colocado en la base **(7)**, puede rotarse libremente haciendo un giro de 360º en torno al eje vertical. No es necesario que encaje en ninguna posición en concreto. De esta forma, podrá girar el hervidor **(8)** para comprobar fácilmente el indicador de nivel de agua **(4)** así como para alejar la dirección del vapor.

- Enchufe el cable de alimentación a una toma eléctrica de fácil acceso. (Figura A)
- Coloque el hervidor **(8)** en la base **(7)** y pulse hacia abajo el interruptor de encendido/apagado **(5)** para encender el hervidor **(8)** (Figuras D y E). Observará que se enciende el indicador luminoso del interruptor de encendido/apagado **(5)**. Durante el proceso de calentamiento, el hervidor **(8)** hará ruido, lo cual no deberá entenderse como un funcionamiento erróneo.



PELIGRO: Peligro de quemaduras
Gire el hervidor **(8)** para dirigir el vapor en otra dirección. De lo contrario, corre el riesgo de quemarse.
Solo ponga a hervir el agua con la tapa **(1)** cerrada. De no hacerlo así, el contenido del hervidor **(8)** podría derramarse y provovarle quemaduras así como daños materiales.

- Una vez que hierva el agua, apague el hervidor **(8)**. El interruptor de encendido/apagado **(5)** regresará automáticamente a su posición inicial (arriba) y se apagará el indicador luminoso de dicho interruptor **(5)**. (Figura F)
- Desconecte el cable de alimentación **(6)** de la toma eléctrica, extraiga el hervidor **(8)** de la base **(7)** y vierta el agua. A continuación, vuelva a colocar el hervidor **(8)** en la base **(7)**. (Figuras G, H, I)



PELIGRO: Peligro de quemaduras
No toque nunca la jarra del hervidor **(8)** mientras el aparato esté en funcionamiento o inmediatamente después. Para sostener o manejar el hervidor **(8)**, agárrelo únicamente por el asa **(3)**.
Cuando hierve el agua, emite vapor caliente. Tenga cuidado de no quemarse. Si fuera necesario, póngase guantes de cocina. Gire el hervidor **(8)** para dirigir el vapor en otra dirección.



PELIGRO: Peligro de quemaduras
A la hora de verter el agua, asegúrese de que la tapa **(1)** esté cerrada. De lo contrario, podría derramarse agua caliente por la abertura de llenado.

7. Mantenimiento/limpieza



PELIGRO: Peligro de quemaduras
Antes de proceder a la limpieza, espere a que el hervidor **(8)** esté completamente frío. De lo contrario, corre el riesgo de quemarse.



PELIGRO: Peligro de descarga eléctrica
Desconecte el enchufe de la toma eléctrica antes de limpiar el aparato. De lo contrario, corre el riesgo de recibir una descarga eléctrica.
No vierta o rocíe líquidos sobre la base **(7)**, ni tampoco la sumerja en agua u otros líquidos. Esto podría causar cortocircuitos que a su vez pueden provocar descargas eléctricas o incendios.



ADVERTENCIA ante posibles daños materiales
No emplee detergentes abrasivos o astringentes ni herramientas que puedan rascar la superficie (por ejemplo, estropajos de metal). Podría causar daños al hervidor **(8)**.

- Enjuague el hervidor **(8)** con agua limpia.
- Limpie la superficie exterior del hervidor **(8)** y de la base **(7)** con un paño ligeramente humedecido. Si hay mucha suciedad, pulverice un poco de detergente en el paño húmedo. Asegúrese de que no quedan restos de detergente en el hervidor **(8)** ni en la base **(7)** antes de poner de nuevo en marcha el aparato. Seque bien el hervidor **(8)** y la base **(7)** antes de iniciar un nuevo uso.



Para retirar restos resistentes de polvo del interior del hervidor **(8)**, puede utilizar un cepillo de vajilla de mango largo o un cepillo para limpiar botellas.

7.1 Descalcificación del hervidor (8)

Con el paso del tiempo, se puede generar cal en el interior del hervidor **(8)**, lo cual puede derivar en una pérdida de energía y una reducción de la vida útil del aparato. Por esta razón, debería descalcificar el aparato tan pronto como la cal se haga visible.

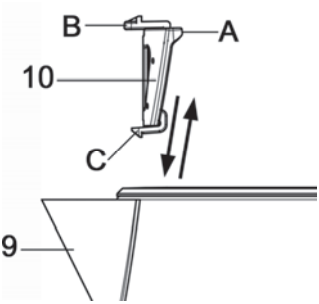
- Emplee un descalcificador indicado para cafeteras y otros electrodomésticos. Siga las instrucciones del descalcificador.
- Una vez finalizado el proceso de descalcificación, enjuague el hervidor **(8)** varias veces con abundante agua limpia.

7.2 Limpieza del filtro antical (10)

El hervidor **(8)** tiene instalado un filtro antical **(10)** que debe limpiarse de vez en cuando. Para limpiar el filtro antical **(10)**, siga el proceso siguiente:

- Extraiga el hervidor **(8)**, cuando esté frío, de la base **(7)**.

- Abra la tapa **(1)** presionando el botón de abertura **(2)**.
  - Con cuidado, acceda al interior del hervidor **(8)** y sujete el borde superior **(A)** del filtro antical **(10)**. Presione suavemente hacia abajo la lengüeta de bloqueo **(B)** visible en la boquilla **(9)** hasta que pueda extraer el filtro antical **(10)**.
  - Sumerja el filtro antical **(10)** en una solución templada indicada para la descalcificación de electrodomésticos (p. ej., cafeteras) durante unas horas y, a continuación, enjuáguelo bien en agua limpia.
  - Para insertar el filtro antical **(10)**, insértelo primero desde el interior, de modo que la lengüeta **(B)** encaje en la parte superior de la abertura de la boquilla. A continuación, sujete la lengüeta **(C)** por debajo y empuje el filtro antical **(10)** hacia arriba y hacia la boquilla **(9)** hasta que la lengüeta **(C)** pencaje con firmeza en su sitio en la parte inferior de la abertura de la boquilla.



- Cierre la tapa **(1)** haciendo presión sobre ella hasta que quede encajada.

7.3 Almacenamiento cuando no se utilice

Si prevé que no va a utilizar el hervidor durante un cierto tiempo, guárdelo en un lugar limpio y seco.

- Antes de proceder a su almacenamiento, deje que el hervidor **(8)** se enfríe por completo.
- Enrolle el cable de alimentación **(6)** en el recogecable situado en la parte inferior de la base **(7)** (Figura J) y guarde el aparato en un lugar seguro y protegido del polvo.

8. Resolución de problemas

Si su hervidor no funciona como de costumbre, siga las instrucciones siguientes para intentar resolver el problema. Si después de aplicar los pasos que se indican a continuación no se ha solucionado el problema, deberá contactar con el servicio de atención al cliente.

El hervidor no funciona

- No se ha enchufado el aparato; enchúfelo a una toma eléctrica.
- La toma eléctrica está defectuosa. Pruebe el aparato en otra toma eléctrica que sepa con certeza que funciona.
- El hervidor **(8)** no está encendido. Pulse hacia abajo el interruptor de encendido/apagado **(5)** para encender el hervidor **(8)**.
- El hervidor **(8)** se ha sobrecalentado y la protección de sobrecalentamiento le impide encenderse. Espere hasta que el hervidor **(8)** se haya enfriado. Llene el hervidor **(8)** como mínimo con 0,5 l de agua hasta la señal de «MÍN 0.5 L»" reflejada en el hervidor **(8)**.

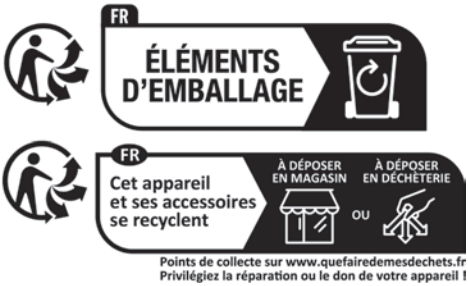
El interruptor de encendido/apagado (5) no se queda conectado al encenderlo

- El hervidor **(8)** no está colocado correctamente en la base **(7)**. Coloque correctamente el hervidor **(8)** en la base **(7)**.

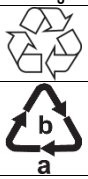
9. Normativa medioambiental e información sobre el desecho

	Los aparatos señalizados con este símbolo están sujetos a la Directiva Europea 2012/19/EU. Todo aparato eléctrico o electrónico debe ser desechado por separado de la basura doméstica y en los puntos limpios municipales. Participe activamente en la protección del medio ambiente y de su propia salud respetando las normas de desecho de los aparatos usados. Para más información sobre el desecho y reciclaje, póngase en contacto con las autoridades pertinentes, los puntos limpios o la tienda donde adquirió el producto.
	Recicle también el material de embalaje de forma respetuosa con el medio ambiente. Los cartones pueden depositarse en los contenedores correspondientes o en los puntos de reciclaje públicos. Los materiales plásticos de este embalaje deben depositarse en los puntos limpios públicos.

Solo para Francia:



Este producto y los componentes de su embalaje están sujetos a normas específicas de clasificación en Francia. Siga la normativa local vigente en cuanto al desecho de residuos.



Tenga en cuenta el etiquetado del material de embalaje a la hora de desecharlo. Las abreviaturas (a) y los números (b) significan lo siguiente:
1-7: plástico / 20-22: papel y cartón / 80-98: materiales compuestos.

Solo para España y Portugal:

Por favor, separe el material de embalaje y deséchelo en los contenedores de recogida correspondientes de acuerdo con los símbolos del embalaje:



Símbolo	Material	Contenido en los siguientes componentes del embalaje del producto
	Polietileno de baja densidad	Bolsa de plástico en el embalaje
	Cartón corrugado	Paquete de venta del producto
	Otro tipo de cartón	Material para sujetar y proteger la placa de calentar en el embalaje

10. Notas sobre la conformidad

El producto cumple con los requisitos de las directivas nacionales y europeas aplicables. Para demostrar la conformidad, se han realizado las pruebas pertinentes. El fabricante posee las declaraciones y la documentación al respecto.

El producto cumple con los requisitos de las directivas nacionales aplicables de la República de Serbia.

Puede descargarse la Declaración CE de conformidad completa en:
https://www.targa.gmbh/downloads/conformity/560004_2601.pdf

Dirección de contacto de acuerdo con el Reglamento 2023/988 sobre la seguridad de los productos: ce@targa.de

11. Información sobre la garantía

Garantía de TARGA GmbH

Muy estimado cliente, muy estimada cliente:
Este aparato tiene 3 años de garantía a partir de la fecha de compra. Recuerde que, si detecta desperfectos en este aparato, usted tiene derechos legales respecto al vendedor del producto. La garantía que se detalla a continuación no limita en modo alguno esos derechos legales.

Condiciones de garantía

El plazo de garantía empieza a partir de la fecha de compra. Guarde el comprobante de caja original en un lugar seguro, puesto que lo necesitará para acreditar que hizo la compra. Si el producto sufre un defecto de material o de fabricación dentro de este periodo de tres años a partir de la fecha de compra, nos haremos cargo de la reparación o sustitución gratuitas del producto, de acuerdo con nuestro propio criterio.

Plazo de garantía y reclamaciones legales

La prestación de la garantía no alarga el plazo de garantía. Esto es válido también para las piezas sustituidas y reparadas. Los daños y desperfectos que ya existían al adquirir el producto deben notificarse inmediatamente después de quitar el embalaje. Una vez finalizado el plazo de garantía, todas las reparaciones son de pago.

Alcance de la garantía

El fabricante garantiza que, en condiciones normales de uso, el producto conservará su funcionalidad y su idoneidad para el uso previsto durante un periodo de 3 años. Si Ud. causa daños intencionados al producto o lo maneja de una forma indebida, perderá los derechos de garantía. Todas las instrucciones del Manual del usuario han de ejecutarse en el orden dado para asegurar un funcionamiento adecuado del producto. Toda manipulación y acción que no se recomienden explícitamente en el Manual del usuario deben evitarse en todo momento. El producto está diseñado para un uso exclusivamente privado y no para fines comerciales. Cualquier uso no apropiado o cualquier abuso, la aplicación de fuerza bruta o la abertura del producto, a no ser que un representante de nuestro servicio técnico le indique explícitamente de hacerlo, conllevará la pérdida de la garantía. Con la reparación o la sustitución del producto, el periodo de garantía no volverá a comenzar.

Procesamiento de la garantía

Para que su solicitud se tramite lo más rápido posible, proceda de la siguiente manera:

- Antes de poner en marcha el producto, lea detenidamente la documentación adjunta. Si experimenta algún problema y no puede solucionarlo con ayuda de esas instrucciones, llame a nuestro servicio de atención al cliente.
- Siempre que vaya a realizar una consulta, tenga preparado el comprobante de caja y la referencia o el número de serie del aparato para poder acreditar la compra.
- Si no fuera posible solucionar el problema por teléfono, y dependiendo de la causa del mismo, nuestro servicio de atención al cliente le pasará con otro servicio técnico.

Servicio

ES Teléfono: 900 984 989
E-Mail: targa@lidl.es

IAN: 560004_2601

Fabricante

Tenga presente que los siguientes datos no pertenecen a servicio técnico. En primer lugar, póngase en contacto con el centro de servicio indicado.

TARGA GmbH
Coesterweg 45
59494 Soest
ALEMANIA

Indholdsfortegnelse

1. Tilsigtet anvendelse 84
2. Pakkens indhold 84
3. Tekniske specifikationer 85
4. Sikkerhedsanvisninger 85
5. Før du går i gang 88
6. Kom godt i gang 88
6.1 Kogning af vand 88
7. Vedligeholdelse/rengøring 89
7.1 Afkalkning af kedlen (8) 90
7.2 Rengøring af kalkfilteret (10) 90
7.3 Opbevaring, når apparatet ikke er i brug 90
8. Fejlfinding 90
9. Miljøregler og oplysninger om bortskaffelse 91
10. Bemærkninger om overensstemmelse 92
11. Garantioplysninger 92

1. Tilsigtet anvendelse

Denne kedel er et husholdningsapparat, der kun må anvendes til at opvarme vand. Den må ikke anvendes udendørs eller i tropisk klima. Denne kedel er ikke beregnet til virksomheds- eller erhvervsmæssig brug. Brug kun kedlen i husholdningen til private formål. Enhver anden brug svarer ikke til tilsigtet brug. Denne kedel overholder alle aspekter vedrørende CE-overensstemmelse, relevante normer og standarder. Ændringer af kedlen ud over som anbefalet af producenten kan medføre, at apparatet ikke længere overholder disse standarder. Producenten påtager sig intet ansvar for eventuelle skader eller funktionsfejl, der måtte opstå som følge heraf. Brug kun tilbehør, der er leveret af producenten af maskinen.

Vær opmærksom på bestemmelserne og lovene i brugslandet.

2. Pakkens indhold

Fjern kedlen **(8)** og alt tilbehøret fra emballagen. Fjern emballagen, og kontroller, at alle komponenter er hele og ubeskadigede. Hvis der mangler noget, eller noget er beskadiget, skal du kontakte producenten.

- **SilverCrest SWKH 3100 D1 elkedel med base**
- **Betjeningsanvisninger**

På indersiden af forsiden findes et diagram over elkedlen, hvor alle dens styreelementer er nummererede. De forskellige numre betyder følgende:

1	Låg	**6**	Strømledning
2	Udløserknap til låg	**7**	Base (med integreret ledningsholder)
3	Håndtag	**8**	Kedel
4	Vandstandsindikator	**9**	Tud
5	ON/OFF-knap	**10**	Kalkfilter

3. Tekniske specifikationer

Producent	TARGA GmbH
Navn	SilverCrest SWKH 3100 D1
Strømforsyning	220-240 V~, 50/60 Hz
Effektforbrug	2600 - 3100 W
Effektforbrug slukket/i standby	0,0 W
Beskyttelsesklasse	I

De tekniske specifikationer og designet kan ændres uden varsel.

4. Sikkerhedsanvisninger

Før du tager dette apparat i brug første gang, bedes du læse nedenstående anvisninger og overholde alle advarsler, også selvom du i forvejen er fortrolig med at håndtere elektroniske enheder og husholdningsapparater. Opbevar denne betjeningsvejledning på et sikkert sted til fremtidig brug. Hvis du sælger enheden eller giver den videre, er det yderst vigtigt, at du også videregiver denne vejledning. Den er en del af apparatet.

Symbolforklaring



FARE! Dette signalord angiver en fare med høj risiko, der medfører døden eller alvorlig personskade, hvis den ikke undgås.



ADVARSEL! Dette signalord angiver en fare med moderat risiko, der kan medføre døden eller alvorlig personskade, hvis den ikke undgås.



FARE! Dette symbol angiver fare for menneskers helbred og livsfare og/eller risiko for skader på ejendom på grund af elektrisk stød.



OBS: Varm overflade! - Dette symbol angiver fare for forbrændinger.



Dette symbol angiver, at kedlen **(8)** eller basen **(7)** aldrig må nedsænkes i vand.



Der indbygget en STRIX-kvalitetskontrol i denne kedel.



Dette symbol tildeles produkter, hvis fysiske og kemiske sammensætning er blevet testet og anses for værende ikke-sundhedsskadelige, når de anvendes i forbindelse med fødevarer i overensstemmelse med kravene i EU-forordning 1935/2004.



Dette symbol angiver, at der er yderligere oplysninger om emnet.



ON/OFF



Producentens adresse

Forudseelig misbrug

- Varm kun kedlen **(8)** op ved hjælp af den specielt designede base **(7)**. Opvarm aldrig kedlen på et komfur, og anvend ikke en base fra en anden kedel.
- Anvend ikke kedlen **(8)** til andre væsker, kun til drikkevand.
- Brug altid friskt drikkevand. Bortskaf alt vand, der har stået i kedlen **(8)** i mere end en time. Undlad at genkoge vand, der har været kølet ned. Hæld altid gammelt vand ud. Ellers kan der dannes sygdomsfremkaldende bakterier.

Kedlen er ikke designet til brug med en ekstern timer eller et separat fjernbetjeningssystem.

Personlig sikkerhed

- Dette apparat kan anvendes af børn fra 8 år og af personer med nedsat fysisk, sansemæssig eller psykisk kapacitet og/eller manglende erfaring med eller viden, så længe de er under opsyn af eller har modtaget anvisninger i sikker brug af apparatet, og de forstår de tilknyttede risici.
- Rengøring og vedligeholdelse må ikke udføres af børn, medmindre de er over 8 år og under opsyn af en voksen.
- Dette produkt er ikke legetøj.
- Børn under 8 år skal holdes væk fra apparatet og strømledningen **(6)**.



FARE! Emballagen er ikke legetøj. Tillad ikke børn at lege med plasticposer. Der er risiko for kvælning.

Opbevar apparatet utilgængeligt for børn.

Generelle sikkerhedsinstruktioner



Risiko for personskade

- Anvend kun elkedlen til dens tilsigtede formål. Forkert brug af apparatet kan forårsage kvæstelser.



OBS: Varm overflade! Risiko for forbrændinger

- Rør aldrig ved selve kedlen **(8)** under eller lige efter, den har været i brug. Hold eller bær altid kun kedlen **(8)** i grebet **(3)**.
- Når vandet koger, udsender kedlen varm damp. Pas på, du ikke brænder dig. Bær om nødvendigt handsker.
- OBS! Drej kedlen **(8)**, så dampen rettes væk fra dig.
- Rengør først kedlen **(8)**, når den er kølet helt ned.
- Fyld kedlen **(8)** med maksimum 1,7 l vand. Se vandstandsindikatoren **(4)** for at få hjælp. Overfyldning kan resultere i, at kedlen koger over, hvilket kan forårsage forbrændinger eller materiel skade.
- Kog kun vandet med låget **(1)** lukket. Ellers kan vandet koge over og forårsage forbrændinger og materiel skade.

- ADVARSEL! Undlad at åbne låget **(1)**, mens vandet koger.
- Efter brug kan der være restvarme tilbage i varmeelementets overflade.



ADVARSEL om materiel skade

- Kedlen **(8)** må kun anvendes med den tilhørende base **(7)**.
- Placér aldrig genstande på basen **(7)**.
- Betjen kun kedlen på en jævn, stabil og varmeafvisende overflade. Hvis kedlen ikke placeres på en jævn overflade, kan bevægelsen fra det kogende vand gøre, at kedlen vælter, hvilket kan forårsage materielle skader eller forbrændinger.
- Lad aldrig kedlen være uden opsyn, når den er i brug.
- Frakobl ledningen fra stikkontakten i væggen, når kedlen ikke anvendes.



FARE: Risiko for elektrisk stød

- Hvis ledningen til enheden er beskadiget, skal den udskiftes af producenten, dennes kundeserviceafdeling eller en tilsvarende kvalificeret person, så mulige faremomenter undgås.
- Adskil ikke basens **(7)** kabinet – det indeholder ingen dele, der kan vedligeholdes. Åbning af kabinettet udgør en risiko for elektrisk stød.
- Hvis der bemærkes røg, usædvanlig lyde eller underlige lugte, skal kedlen straks slukkes, og stikket skal tages ud af stikkontakten. Hvis dette sker, skal du stoppe med at bruge kedlen og få den kontrolleret af en ekspert. Du må ikke indånde røg fra en mulig brand i apparatet. Hvis du ved et uheld indånder røg, skal du søge læge. Indånding af røg kan være skadeligt for helbredet.
- Sørg for, at strømledningen **(6)** ikke kan blive beskadiget af skarpe kanter eller varme steder. Efter brug skal strømledningen **(6)** altid vikles omkring ledningsholderen på undersiden af basen **(7)**.
- Sørg for, at strømledningen **(6)** ikke kan komme i klemme eller blive mast.
- Enheden skal altid afbrydes fra strømforsyningen, når den er uden opsyn, og før den samles, adskilles eller rengøres.
- Når strømledningen **(6)** trækkes ud af kontakten i væggen, skal man altid trække i stikket og ikke i selve strømledningen **(6)**.
- Hvis du bemærker synlige skader på kedlen eller strømledningen **(6)**, skal du slukke for apparatet, tage stikket ud af stikkontakten og kontakte kundeservice.
- Tilslut kun basen **(7)** til en korrekt installeret, lettilgængelig stikkontakt med en netspænding, der svarer til angivelsen på mærkepladen. Det kræver ingen handling fra brugerens side at indstille produktet til 50 eller 60 Hz. Produktet justeres automatisk til 50 Hz eller 60 Hz. Når apparatet er tilsluttet, skal stikkontakten stadig være lettilgængelig, så du kan tage stikket ud hurtigt i en nødsituation.
- Undgå at spilde væske på stikket til enheden.

- Nedsænk aldrig basen **(7)** i vand eller andre væsker. Hvis der er kommet væske ind i basen **(7)**, skal du straks tage stikket ud af kontakten og kontakte kundeservice.



FARE for brand

- Fyld kedlen **(8)** med mindst 0,5 l vand. Hvis kedlen ikke fyldes tilstrækkeligt op, er der risiko for brand grundet overophedning.
- Sørg for en afstand på mindst 50 cm mellem kedlen og brandbare eller letantændelige materialer. Der er risiko for brand.

Vigtige oplysninger om brugen af plasticdele, der kommer i kontakt med fødevarer

Plastdele, der kommer i kontakt med fødevarer – låg (1) inklusive beslaget til lågsamlingen, vandstandsindikator (4) og kalkfilter (10).

Følgende vejledning gælder kun for ovennævnte plasticdele, der kommer i direkte kontakt med fødevarer. De gælder ikke for andre dele af produktet, der ikke kommer i kontakt med fødevarer.

Plasticdelene til fødevarekontakt må kun anvendes til deres formål og i overensstemmelse med vejledningen. Forkert brug kan medføre beskadigelse af materialet og gøre dem uegnede til yderligere kontakt med fødevarer.

Brug ikke slibende redskaber eller skrappe eller slibende rengøringsmidler, da de kan beskadige overfladen.

Efterse ovennævnte plasticdele regelmæssigt. Hvis der er synlige skader eller ændringer i materialet (f.eks. revner, deformation, afskalning eller varig misfarvning), må disse dele ikke længere anvendes til kontakt med fødevarer.

Begrænsninger vedrørende temperatur og brug

De dele, der kommer i kontakt med fødevarer, er konstrueret til gentagen, tilsigtet kontakt med kogende vand ved 100 °C.

Dele, der kommer i kontakt med fødevarer og indeholder plastic, må ikke udsættes for temperaturer, der er højere end dem, der er beregnede for kedelens kogeproces, eller for direkte varmekilder.

Du finder mere information om rengøring og brug i denne brugervejledning.

5. Før du går i gang

Fjern elkedlen og alt tilbehøret fra emballagen, og kontrollér, at pakkens indhold er komplet. Fjern alle beskyttelsesfolier. Lad ikke børn komme i nærheden af emballagen, og smid den ud med det samme.

6. Kom godt i gang

Før du forbereder vand til at drikke første gang, skal du rengøre kedlen **(8)** og kalkfilteret **(10)** for at fjerne støv og eventuelle rester fra emballagematerialerne. Forsæt på følgende måde:

1. Åbn låget **(1)** ved at trykke på udløserknappen til låget **(2)**, og tag kalkfilteret **(10)** ud. Skyl kedlen **(8)** med rent vand, og rengør kalkfilteret **(10)** under rindende vand.
2. Fyld kedlen **(8)** med drikkevand op til mærket "1.7L MAX".
3. Luk låget **(1)** ved at trykke det nedad, indtil det klikker på plads. Bring vandet i kog én gang (se næste trin "Kogning af vand"), og hæld det ud.

Gentag trin 1 til 3. Udskift kalkfilteret **(10)**. Kedlen **(8)** er herefter ren. Elkedlen er nu klar til brug.

6.1 Kogning af vand



FARE: Risiko for elektrisk stød

Hold basen **(7)** væk fra vandet. Ellers er der risiko for livsfarligt elektrisk stød.



ADVARSEL

Første gang kedlen bruges, skal vandet koges og hældes ud to gange.



ADVARSEL

Brug altid friskt drikkevand. Bortskaf alt vand, der har stået i kedlen **(8)** i mere end en time. Undlad at genkoge vand, der har været kølet ned. Hæld altid gammelt vand ud. Ellers kan der dannes sygdomsfremkaldende bakterier.

Ledningsholder (figur J)

Der er en integreret ledningsholder på undersiden af basen **(7)**. Den gør dig i stand til at justere strømledningens **(6)** længde, så den passer til dine omgivelser.

Når kedlen ikke er i brug, kan du reducere ledningslængden til minimum her.

- Vikl strømledningen **(6)** ud under basen **(7)**.
- Placér basen **(7)** på en jævn, skridsikker og tør overflade. Bemærk, at strømledningen **(6)** skal føres igennem en af rillerne på undersiden af basen **(7)** for at sikre stabilitet.



ADVARSEL

Hvis strømledningen **(6)** ikke føres igennem en af rillerne på undersiden af basen **(7)**, vil basen **(7)** og dermed kedlen **(8)** ikke være stabil. Bevægelsen fra det kogende vand kan få kedlen til at vælte og medføre alvorlige person- og materielle skader!

- Åbn låget **(1)** ved at trykke på udløserknappen til låget **(2)**. (Figur B)
- Fyld kedlen **(8)** med drikkevand mindst op til det indvendige mærke "MIN 0.5L" og højst op til mærket "1,7l MAX" på vandstandsindikatoren **(4)**. (Figur C)
- Luk låget **(1)**.



Når elkedlen **(8)** er placeret på basen **(7)**, kan den frit dreje 360° rundt vertikalt. Den skal ikke sættes fast i en bestemt placering. Dette gør det muligt for dig at dreje kedlen **(8)**, så du nemt kan kontrollere vandstandsindikatoren **(4)** og dreje kedlen **(8)**, så dampen ledes væk fra dig.

- Sæt strømstikket i en nemt tilgængelig stikkontakt. (Figur A)
- Placér kedlen **(8)** på basen **(7)** og tryk ON/OFF-knappen **(5)** ned for at tænde for kedlen **(8)** (figur D og E). Strømindikatoren på ON/OFF-knappen **(5)** lyser. Kedlen **(8)** laver lyde under opvarmningsprocessen. Dette er ikke en fejl.



FARE: Risiko for forbrændinger

Drej kedlen **(8)**, så dampen rettes væk fra dig. Ellers kan du blive forbrændt.

Kog kun vandet med låget **(1)** lukket. Ellers kan kedlen (8) koge over og forårsage forbrændinger og materiel skade.

- Når vandet koger, slukker kedlen **(8)**. ON/OFF-knappen **(5)** vender automatisk tilbage til opadvendt position, og strømindikatoren integreret i ON/OFF-knappen **(5)** slukker. (Figur F)
- Tag strømledningen **(6)** ud af stikkontakten, fjern kedlen **(8)** fra basen **(7)**, og hæld vandet ud. Stil derefter kedlen **(8)** tilbage på basen **(7)**. (Figur G, H og I)



FARE: Risiko for forbrændinger

Rør aldrig ved selve kedlen **(8)** under eller lige efter, den har været i brug. Hold eller bær altid kun kedlen **(8)** i grebet **(3)**.

Når vandet koger, udsender kedlen varm damp. Pas på, du ikke brænder dig. Bær om nødvendigt handsker. Drej kedlen **(8)**, så dampen rettes væk fra dig.



FARE: Risiko for forbrændinger

Sørg for, at låget **(1)** er lukket, når du hælder vandet ud. Ellers kan der løbe varmt vand ud gennem påfyldningsåbningen.

7. Vedligeholdelse/rengøring



FARE: Risiko for forbrændinger

Vent, indtil kedlen **(8)** er kølet helt af, før du rengør den. Ellers kan du blive forbrændt.



FARE: Risiko for elektrisk stød

Fjern altid strømstikket fra stikkontakten før rengøring. Ellers kan du risikere elektrisk stød.

Hæld eller sprøjt ikke væske på basen **(7)**, og sænk den ikke ned i vand eller andre væsker. Dette kan medføre kortslutninger, som kan medføre elektrisk stød eller forbrændinger.

ADVARSEL om materiel skade
Brug ikke slibende eller udtørrende rengøringsmidler, eller redskaber, der kan ridse overfladen (eksempelvis metalsvampe). Dette kan forårsage skade på kedlen **(8)**.

- Skyl kedlen **(8)** med rent vand.
- Rengør ydersiden af kedlen **(8)** og basen **(7)** med en let fugtig klud. Put en smule rengøringsmiddel på den fugtige klud ved genstridigt snavs. Sørg for, at der ikke er nogen rester af rengøringsmiddel på kedlen **(8)** eller basen **(7)**, før kedlen **(8)** anvendes igen. Tør kedlen **(8)** og basen **(7)** godt, før du anvender den igen.

Du kan fjerne genstridigt snavs på indersiden af elkedlen **(8)** ved hjælp af en lang opvaskebørste eller en flaskerenser.

7.1 Afkalkning af kedlen (8)

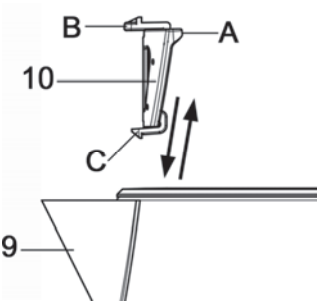
Med tiden kan der dannes kalkaflejringer i kedlen **(8)**. Dette kan resultere i energitab og reducere kedlens **(8)** levetid. Kalk bør derfor fjernes så hurtigt, det opdages.

- Brug et afkalkningsmiddel der er egnet til kaffemaskiner og andre husholdningsapparater. Fortsæt som beskrevet i vejledningerne for brug af afkalkningsmidlet.
- Efter afkalkning skylles kedlen **(8)** flere gange med masser af rent vand.

7.2 Rengøring af kalkfilteret (10)

Det er installeret et kalkfilter **(10)** i kedlen **(8)**, og det skal rengøres fra tid til anden. Rengør kalkfilteret **(10)** på følgende måde:

- Fjern den afkølede kedel **(8)** fra basen **(7)**.
- Åbn låget **(1)** ved at trykke på udløserknappen til låget **(2)**.
    - Ræk forsigtigt ind i kedlen **(8)**, og tag fat i den øverste kant **(A)** på kalkfilteret **(10)**. Tryk forsigtigt ned på låsefligen **(B)**, som kan ses i tuden **(9)**, indtil kalkfilteret **(10)** kan tages ud.
    - Placér kalkfilteret **(10)** i en varm afkalkningsopløsning til husholdningsapparater (eksempelvis til kaffemaskiner) i et par timer, og skyl derefter grundigt i rent vand.
    - For at montere kalkfilteret **(10)** skal du første isætte det indefra, så tappen **(B)** flugter med toppen af tudåbningen. Tag derefter fat i tappen **(C)** nedefra, og skub kalkfilteret **(10)** opad og mod tuden, indtil tappen klikker sikkert på plads i bunden af tudåbningen.



- Luk låget **(1)** ved at trykke det nedad, indtil det klikker på plads.

7.3 Opbevaring, når apparatet ikke er i brug

Hvis kedlen ikke skal bruges i en længere periode, skal den opbevares på et rent og tørt sted.

- Lad kedlen **(8)** køle helt ned, inden den opbevares.
- Vikl strømledningen **(6)** om ledningsholderen under basen **(7)** (figur J), og opbevar elkedlen på et sikkert, støvfrit sted.

8. Fejlfinding

Hvis elkedlen ikke fungerer som normalt, skal du følge anvisningerne nedenfor for at forsøge at løse problemet. Hvis en gennemgang af punkterne nedenfor ikke retter fejlen, bedes du kontakte kundeservice.

Kedlen virker ikke

- Stikket er ikke tilsluttet. Sæt stikket i stikkontakten i væggen.
- Stikkontakten er defekt. Test apparatet i en anden stikkontakt, som du ved, virker.
- Kedlen **(8)** er ikke tændt. Tryk ON/OFF-knappen **(5)** ned for at tænde for kedlen **(8)**.
- Kedlen **(8)** er blevet for varm, og overophedningsbeskyttelsen forhindrer, at den tænder. Vent, indtil kedlen **(8)** er kølet af. Fyld kedlen **(8)** med mindst 0,5 liter vand op til det indvendige mærke "MIN 0.5L" i kedlen **(8)**.

TÆND-/SLUK-kontakten (5) falder ikke på plads, når den tændes

- Kedlen **(8)** er ikke korrekt placeret på basen **(7)**. Placér kedlen **(8)** korrekt på basen **(7)**.

9. Miljøregler og oplysninger om bortskaffelse

	Apparater mærket med dette symbol, er underlagt det europæiske direktiv 2012/19/EU. Alle elektriske og elektroniske apparater skal bortskaffes særskilt fra husholdningsaffald på officielle genbrugspladser. Skån miljøet, og undgå fare for dit eget helbred ved at bortskaffe dette apparat på korrekt vis. Kontakt de lokale myndigheder, genbrugsstationer eller den forretning, hvor du købte apparatet, for nærmere oplysninger om korrekt bortskaffelse.
	Bortskaf al emballage på miljørigtig vis. Papemballage kan afleveres i papircontaineren eller på offentlige afleveringssteder til genvinding. Film og plastic, der findes i emballagen, skal afleveres på den lokale genbrugsstation til bortskaffelse.

Kun relevant for Frankrig:





Dette produkt og dets emballagedele er underlagt særlige sorteringsregler i Frankrig. Følg de lokale retningslinjer for affaldsbortskaffelse.





Bemærk mærkningerne på emballagematerialet, når det bortskaffes. Det er mærket med forkortelser (a) og tal (b), hvis betydning er som følger:
1-7: plastik / 20-22: papir og pap / 80-98: kompositmateriale.

Kun relevant for Spanien og Portugal:

Sortér venligst emballagematerialet, og smid det i de relevante indsamlingscontainere i overensstemmelse med symbolerne på emballagen:



Symbol	Materiale	Indeholdt i følgende emballagedele til dette produkt
	Polyethylen med lav densitet	Plastikpose i emballagen
	Bølgepap	Salgsemballage
	Andet pap	Materiale til at fastgøre og beskytte varmepladen i pakken

10. Bemærkninger om overensstemmelse

Produktet overholder kravene i de gældende europæiske og nationale direktiver. Dokumentation for overensstemmelsen er blevet fremsendt. Producenten besidder de relevante erklæringer og dokumentation.

Produktet opfylder kravene i de gældende nationale direktiver for Den Serbiske Republik.

Den fulde EU-overensstemmelseserklæring kan hentes via dette link:
https://www.targa.gmbh/downloads/conformity/560004_2601.pdf
Kontaktadresse i overensstemmelse med produktsikkerhedsforordning 2023/988: ce@targa.de

11. Garantioplysninger

TARGA GmbH - Garanti

Kære kunde,

Der er 3 års garanti på dette apparat fra købsdatoen. I tilfælde af mangler ved dette produkt, har du ifølge loven rettigheder over for sælgeren. Disse rettigheder begrænses ikke af garantien nedenfor.

Garantibetingelser

Garantien træder i kraft fra og med købsdatoen. Opbevar kassebonen omhyggeligt. Denne bon skal bruges som bevis for købet. Hvis der opstår en materiale- eller fabrikationsfejl på dette produkt inden for 3 år fra købsdatoen, vil produktet, efter vores skøn, blive enten repareret eller udskiftet gratis.

Garantiperiode og juridiske mangelskrav

Garantiperioden forlænges ikke med garantiydelsen. Dette gælder også for udskiftede og reparerede dele. Vi skal omgående informeres om skader og mangler ved købet, der konstateres umiddelbar efter udpakningen. Reparationer, der udføres efter garantiperiodens udløb, er betalingspligtige.

Garantiens omfang

Producenten garanterer, at produktet ved normal brug vil bevare sin funktionalitet og egnethed til det tilsigtede formål i en periode på 3 år. Garantien bortfalder, hvis produktet bliver beskadiget eller anvendes eller vedligeholdes forkert. Alle anvisninger i betjeningsvejledningen skal overholdes for at sikre, at produktet anvendes korrekt. Brug og handlinger, som udtrykkelig ikke anbefales i betjeningsvejledningen skal undgås under alle omstændigheder. Produktet er designet til privat brug, ikke til kommerciel brug. Enhver misbrug eller forkert brug, brug af vold eller indgreb, medmindre de udføres af vores autoriserede servicerepræsentant, medfører, at garantien bortfalder. Garantiperioden starter ikke forfra, hvis produktet bliver repareret eller ombyttet.

Afvikling i tilfælde af garantisager

For at sikre en hurtig behandling af din sag, bedes du følge anvisningerne nedenfor:

- Læs venligst den vedlagte dokumentation omhyggeligt, før du tager dit produkt i brug. Hvis der skulle opstå et problem, der ikke kan afhjælpes på denne måde, bedes du kontakte vores hotline.
- Sørg venligst for, at du altid har din kassebon og artikelnummeret, eller i givet fald serienummeret, parat som købsbevis, når du kontakter os.
- I tilfælde af, at problemet ikke kan afhjælpes via telefonen, foranlediger vi yderligere service via vores hotline, afhængigt af årsagen til fejlen.

Service

DK Telefon: 32 710005
E-mail: targa@lidl.dk

IAN: 560004_2601

Producent

Bemærk venligst, at adressen nedenfor ikke er en serviceadresse. Kontakt først det servicecenter, der er angivet ovenfor.

TARGA GmbH, Coesterweg 45, 59494 Soest, TYSKLAND

Indice

1. Utilizzo previsto 93
2. Contenuto della confezione 93
3. Specifiche tecniche 94
4. Istruzioni di sicurezza 94
5. Prima di iniziare... 97
6. Introduzione 97
6.1 Ebollizione dell'acqua 97
7. Manutenzione/pulizia 99
7.1 Eliminazione del calcare dal bollitore (8) 99
7.2 Pulizia del filtro anticalcare (10) 99
7.3 Conservazione del dispositivo inutilizzato 100
8. Risoluzione dei problemi 100
9. Normativa in materia ambientale e informazioni sullo smaltimento 100
10. Note di conformità 101
11. Informazioni sulla garanzia 101

1. Utilizzo previsto

Questo bollitore è un elettrodomestico che deve essere impiegato per riscaldare solo acqua. Il dispositivo non deve essere utilizzato all'aperto o in climi tropicali. Il bollitore non è stato progettato per un impiego aziendale o commerciale. Utilizzare il dispositivo solo in ambiente domestico e a scopo privato. Qualsiasi impiego diverso da quello summenzionato non corrisponde all'utilizzo previsto. Questo dispositivo è conforme a tutte le norme e gli standard in materia di conformità CE. Ogni alterazione dell'attrezzatura diversa da quelle consigliate dal produttore può rendere nulle queste direttive. Il produttore non può essere ritenuto responsabile di eventuali danni o malfunzionamenti da ciò derivanti. Utilizzare esclusivamente gli accessori forniti dal produttore insieme al dispositivo.

Rispettare le leggi e la normativa in materia vigenti nel paese di utilizzo.

2. Contenuto della confezione

Estrarre il bollitore (8) e tutti gli accessori dalla confezione. Rimuovere i materiali d'imballaggio e controllare che tutti i componenti siano completi e integri. In presenza di componenti danneggiati o mancanti, contattare il produttore.

- **SilverCrest SWKH 3100 D1 bollitore elettrico con base**
- **Istruzioni per il funzionamento**

Nella parte interna della copertina è rappresentato il bollitore elettrico con tutti i suoi componenti numerati. Il significato dei numeri è il seguente:

1	Coperchio	**6**	Cavo d'alimentazione
2	Pulsante di sblocco del coperchio	**7**	Base (con avvolgicavo integrato)
3	Maniglia	**8**	Bollitore
4	Indicatore di livello dell'acqua	**9**	Beccuccio
5	Interruttore ON/OFF (accensione/spegnimento)	**10**	Filtro anticalcare

3. Specifiche tecniche

Produttore	TARGA GmbH
Nome	SilverCrest SWKH 3100 D1
Alimentazione	220 - 240 V~, 50/60 Hz
Consumo elettrico	2600 - 3100 W
Consumo elettrico Off/Standby	0,0 W
Classe di protezione	I

Le specifiche tecniche e il design sono soggetti a modifiche senza preavviso.

4. Istruzioni di sicurezza

Quando si utilizza questo dispositivo per la prima volta, leggere attentamente le seguenti note contenute in questo manuale e rispettare tutti gli avvertimenti, anche se si ha dimestichezza con i dispositivi elettronici e gli elettrodomestici. Conservare queste istruzioni in un luogo sicuro per un eventuale utilizzo futuro. In caso di vendita o cessione del dispositivo, è importante che queste istruzioni operative vi siano allegate. Le istruzioni sono parte integrante del dispositivo.

Spiegazione dei simboli



PERICOLO! Questo segnale indica un pericolo ad alto rischio di morte o ferite gravi.



ATTENZIONE! Questo segnale indica un pericolo a medio rischio di morte o ferite gravi.



PERICOLO! Questo simbolo indica pericolo per la salute e rischio di morte e/o di danni a oggetti a causa di scosse elettriche.



ATTENZIONE: Superficie calda! - Questo simbolo indica un pericolo per la salute a causa di bruciature.



Questo simbolo indica che il bollitore **(8)** o la base **(7)** non devono mai essere immersi in acqua.



In questo bollitore è inserito un quality controller STRIX.



Questo simbolo indica i prodotti la cui composizione chimica e fisica sono state sottoposte a test e risultate non nocive per la salute se utilizzate a contatto con i prodotti alimentari, in base ai requisiti della Disposizione EU 1935/2004.



Questo simbolo indica ulteriori informazioni sull'argomento.



ACCESO/SPENTO



Indirizzo del produttore

Utilizzo improprio prevedibile

- Riscaldare il bollitore **(8)** utilizzando unicamente le sua base **(7)**. Non posizionare mai il bollitore su un fornello per riscaldarlo e non utilizzare mai la base di un elettrodomestico diverso.
- Non utilizzare il bollitore **(8)** con altri liquidi, diversi dall'acqua potabile.
- Utilizzare sempre acqua dolce potabile. Gettare via l'acqua lasciata nel bollitore **(8)** per più di un'ora. Non scaldare nuovamente l'acqua che si è freddata. Gettare sempre via l'acqua vecchia. In caso contrario, in essa potrebbero formarsi germi patogeni.

Il bollitore non è progettato per essere utilizzato con un timer esterno o un sistema di controllo a distanza separato.

Sicurezza personale

- Questo dispositivo può essere usato da bambini di età superiore a 8 anni, da persone con capacità fisiche, sensorie o mentali ridotte e da persone inesperte solo sotto la supervisione di un adulto o dopo essere stati istruiti sull'utilizzo sicuro del prodotto e dopo averne compreso i potenziali rischi.
- Le operazioni di pulizia e manutenzione possono essere effettuate dai bambini solo se di età superiore agli 8 anni e sotto la supervisione di un adulto.
- Questo dispositivo non è un giocattolo.
- Tenere lontani dal dispositivo e dal cavo d'alimentazione **(6)** i bambini di età inferiore agli 8 anni.



PERICOLO! Il materiale da imballaggio non è un gioco. Non permettere ai bambini di giocare con le buste di plastica. Rischio di soffocamento.

Tenere il prodotto lontano dalla portata dei bambini.

Istruzioni generali di sicurezza



Rischio di danni alle persone

- Utilizzare il bollitore elettrico solo nei modi e per gli scopi previsti. Un uso improprio del dispositivo può provocare danni alle persone.



ATTENZIONE: Superficie calda! Rischio di ustioni

- Non toccare mai l'esterno del bollitore **(8)** durante o immediatamente dopo il funzionamento. Prendere o trasportare il bollitore **(8)** utilizzando solo la maniglia **(3)**.
- Quando bolle, l'acqua emette vapore caldo. Prestare attenzione a non bruciarsi. Se necessario, indossare guanti da forno.
- ATTENZIONE! Ruotare il bollitore **(8)** in modo tale da allontanare da se stessi il vapore.
- Pulire il bollitore **(8)** solo dopo che si è raffreddato completamente.
- Riempire il bollitore **(8)** con massimo 1,7 l di acqua. A questo scopo, controllare l'indicatore del livello dell'acqua **(4)**. Un riempimento eccessivo potrebbe far traboccare il bollitore, causando ustioni o danni agli oggetti.

- Far bollire l'acqua solo con il coperchio **(1)** chiuso. In caso contrario, l'acqua potrebbe traboccare, causando ustioni e danni agli oggetti.
- ATTENZIONE! Non aprire il coperchio **(1)** mentre bolle l'acqua.
- Dopo l'uso, la superficie degli elementi riscaldanti continua ad essere calda.



AVVERTENZA relativa ai danni agli oggetti

- Il bollitore **(8)** deve essere utilizzato unicamente con la sua base **(7)**.
- Non posizionare altri oggetti sulla base **(7).**
- Mettere in funzione il bollitore solo su una superficie piana, stabile e resistente al calore. Se il bollitore viene messo in funzione su una superficie non piana, il movimento dell'acqua in ebollizione potrebbe farlo rovesciare, causando danni agli oggetti e ustioni.
- Durante il funzionamento il bollitore non deve mai essere lasciato incustodito.
- Quando si lascia incustodito il bollitore, staccare sempre la spina dalla presa.



PERICOLO: Rischio di scossa elettrica

- Nel caso in cui il cavo d'alimentazione risultasse danneggiato, farlo sostituire dal produttore, dall'assistenza clienti o da personale qualificato, onde evitare possibili rischi.
- Non smontare la base **(7)** - non contiene parti riutilizzabili. L'apertura della parte esterna può causare scosse elettriche.
- In presenza di fumo, rumori od odori insoliti, spegnere immediatamente il dispositivo e staccare la spina dalla presa. In questo caso, non continuare a utilizzare il bollitore e farlo ispezionare da personale esperto. Non inalare mai il fumo derivante da un possibile incendio del dispositivo. In caso di inalazione accidentale, consultare immediatamente un medico. L'inalazione di fumo può arrecare danni alla salute.
- Accertarsi che il cavo d'alimentazione (6) non venga danneggiato da margini taglienti od oggetti caldi. Dopo l'uso, riavvolgere sempre il cavo d'alimentazione **(6)** intorno all'avvolgicavo sotto la base **(7)**.
- Accertarsi che il cavo d'alimentazione (6) non venga schiacciato o rotto.
- Quando l'elettrodomestico viene lasciato incustodito, o in caso di montaggio, smontaggio o pulizia, staccare sempre la spina dalla presa.
- Quando si scollega il cavo d'alimentazione **(6)** dalla presa, tirare sempre la spina e mai il cavo d'alimentazione **(6)**.
- In presenza di danni evidenti al bollitore o al cavo d'alimentazione **(6)**, spegnere il dispositivo, scollegare la spina dalla presa e contattare l'assistenza clienti.
- Collegare la base **(7)** solo a una presa di corrente correttamente installata e facilmente accessibile, la cui tensione corrisponda a quella riportata sull'etichetta di classificazione. Non deve essere eseguita alcuna azione per impostare il prodotto su 50 o 60 Hz. Il dispositivo si regola automaticamente su

50 o 60 Hz. Una volta collegata l'apparecchiatura, la presa deve rimanere facilmente accessibile, in modo tale da poter staccare la spina rapidamente in caso di emergenza.

- Prestare attenzione a non rovesciare liquidi sulla spina del dispositivo.
- Non immergere mai la base **(7)** in acqua o altri liquidi. Nel caso in cui del liquido penetrasse nella base **(7)**, staccare immediatamente la spina dalla presa e contattare l'assistenza clienti.



PERICOLO d'incendio

- Riempire il bollitore **(8)** con almeno 0,5 l di acqua. Se l'acqua non dovesse essere a sufficienza, si rischia il surriscaldamento con conseguenti possibilità d'incendio.
- Mantenere i materiali infiammabili e combustibili a una distanza minima di almeno 50 cm intorno al dispositivo. Rischio d'incendio.

Informazioni importanti sull'uso dei componenti in plastica a contatto con gli alimenti

Parti in plastica a contatto con gli alimenti: coperchio (1), compresa la staffa di fissaggio del coperchio, indicatore di livello dell'acqua (4) e filtro anticalcare (10).

Le seguenti istruzioni si applicano unicamente alle succitate parti in plastica, che entrano in contatto diretto con gli alimenti. Non si applicano alle altre componenti del prodotto che non entrano in contatto con il cibo.

Utilizzare le succitate parti in plastica a contatto con gli alimenti unicamente per i loro scopi e in base alle istruzioni. Un uso improprio può causare danni al materiale e renderle inadatte a ulteriori contatti con gli alimenti.

Non utilizzare strumenti abrasivi o detergenti forti o abrasivi, in quanto si potrebbe danneggiare la superficie.

Controllare regolarmente le succitate parti in plastica. In presenza di danni visibili o alterazioni del materiale (per es. crepe, deformazioni, delaminazioni o scolorimento permanente), tali parti non devono essere più utilizzate in contatto con gli alimenti.

Restrizioni relative alla temperatura e all'utilizzo

Le parti a contatto con gli alimenti sono progettate per un contatto ripetuto e previsto con acqua bollente a 100 °C.

Non esporre le parti in plastica a contatto con gli alimenti a temperature superiori a quelle previste per il processo di ebollizione del bollitore, né a fonti dirette di calore.

Ulteriori informazioni sulla pulizia e sull'impiego sono presenti in questo manuale per l'utente.

5. Prima di iniziare...

Estrarre il bollitore elettrico e gli accessori dall'imballaggio e controllare che il contenuto della confezione sia completo. Rimuovere tutte le pellicole di protezione. Tenere l'imballaggio fuori dalla portata dei bambini e smaltirlo in maniera appropriata.

6. Introduzione

Prima di riscaldare l'acqua la prima volta, è necessario pulire il bollitore **(8)** e il filtro anticalcare **(10)** per rimuovere la polvere ed eventuali residui dei materiali d'imballaggio. Procedere nel seguente modo:

1. Aprire il coperchio **(1)** premendo il pulsante di sblocco del coperchio **(2)** e rimuovere il filtro anticalcare **(10)**. Risciacquare il bollitore **(8)** con acqua pulita e pulire il filtro anticalcare **(10)** sotto l'acqua corrente.
2. Riempire il bollitore **(8)** con acqua potabile fino al segno "1.7L MAX".
3. Chiudere il coperchio **(1)** premendolo verso il basso, fino a che non va al suo posto con un clic. Portare a ebollizione l'acqua una volta (fare riferimento al prossimo capitolo "Ebollizione dell'acqua") e buttarla via.

Ripetere un'altra volta i punti da 1 a 3. Riposizionare il filtro anticalcare **(10)**. Ora il bollitore **(8)** è pulito. Il bollitore elettrico è pronto per essere utilizzato.

6.1 Ebollizione dell'acqua



PERICOLO: Rischio di scossa elettrica

Tenere la base **(7)** lontana dall'acqua. In caso contrario, potrebbe sussistere il rischio di scosse elettriche.

ATTENZIONE
Al primo utilizzo, portare a ebollizione e gettare l'acqua due volte.

ATTENZIONE
Utilizzare sempre acqua dolce potabile. Gettare via l'acqua lasciata nel bollitore **(8)** per più di un'ora. Non scaldare nuovamente l'acqua che si è freddata. Gettare sempre via l'acqua vecchia. In caso contrario, in essa potrebbero formarsi germi patogeni.

Avvolgicavo (Fig. J)
Nella parte inferiore della base **(7)** è integrato un avvolgicavo. Ciò consente di regolare la lunghezza del cavo d'alimentazione **(6)** per adattarla alle proprie esigenze.
Quando il bollitore non è in uso, l'avvolgicavo permette di ridurre al minimo la lunghezza del cavo.

- Srotolare il cavo d'alimentazione **(6)** nella parte inferiore della base **(7)**.
- Posizionare la base **(7)** su una superficie piana, non scivolosa e asciutta. Prestare attenzione a che il cavo d'alimentazione **(6)** passi attraverso una delle aperture posizionate sotto alla base **(7)** per garantire una posizione stabile.

ATTENZIONE
Se il cavo d'alimentazione **(6)** non viene fatto passare attraverso una delle apposite aperture presenti nella parte inferiore della base **(7)**, la base **(7)** e il bollitore **(8)** non risulteranno stabili. Il movimento dell'acqua in ebollizione potrebbe rovesciare il bollitore, causando gravi danni a persone e/o cose!

- Aprire il coperchio **(1)** premendo il pulsante di sblocco del coperchio **(2)**. (Fig. B)
- Riempire il bollitore **(8)** con acqua potabile, almeno fino al segno "MIN 0.5L" all'interno e al massimo fino al segno "1.7L MAX" sull'indicatore del livello dell'acqua **(4)**. (Fig. C)
- Chiudere il coperchio **(1)**.

Il bollitore **(8)** posizionato sulla base **(7)** può ruotare liberamente di 360° sull'asse verticale. Non è necessario che rimanga bloccato in una determinata posizione. Ciò consente di ruotare il bollitore **(8)** così da poter facilmente controllare l'indicatore del livello dell'acqua **(4)** e di ruotare il bollitore **(8)** per poter allontanare il vapore da se stessi.

- Inserire la spina in una presa facilmente accessibile. (Fig. A)
- Posizionare il bollitore **(8)** sulla base **(7)** e premere l'interruttore ON/OFF **(5)** verso il basso per accendere il bollitore **(8)** (Fig. D ed E). L'indicatore di alimentazione sull'interruttore ON/OFF **(5)** si illumina. Durante il processo di riscaldamento, il bollitore **(8)** emette dei rumori. Ciò non costituisce un malfunzionamento.

PERICOLO: Rischio di ustioni
Ruotare il bollitore **(8)** in modo tale da allontanare da se stessi il vapore. In caso contrario, ci si potrebbero procurare scottature.
Far bollire l'acqua solo con il coperchio **(1)** chiuso. In caso contrario, il bollitore **(8)** potrebbe traboccare e causare danni alle persone e agli oggetti.

- Quando l'acqua arriva a ebollizione, il bollitore **(8)** si spegne. L'interruttore ON/OFF **(5)** torna automaticamente in posizione superiore e l'indicatore di alimentazione integrato nell'interruttore ON/OFF **(5)** si spegne. (Fig. F)
- Scollegare la spina del cavo d'alimentazione **(6)** dalla presa, rimuovere il bollitore **(8)** dalla base **(7)** e versare l'acqua. Riposizionare quindi il bollitore **(8)** sulla base **(7)**. (Fig. G, H, I)

PERICOLO: Rischio di ustioni
Non toccare mai l'esterno del bollitore **(8)** durante o immediatamente dopo il funzionamento. Prendere o trasportare il bollitore **(8)** utilizzando solo la maniglia **(3)**.
Quando bolle, l'acqua emette vapore caldo. Prestare attenzione a non bruciarsi. Se necessario, indossare guanti da forno. Ruotare il bollitore **(8)** in modo tale da allontanare da se stessi il vapore.

PERICOLO: Rischio di ustioni
Quando si versa l'acqua, accertarsi che il coperchio **(1)** sia chiuso. In caso contrario, l'acqua calda potrebbe fuoriuscire dall'apertura di riempimento.

7. Manutenzione/pulizia



PERICOLO: Rischio di ustioni

Attendere che il bollitore **(8)** sia completamente freddo prima di pulirlo. In caso contrario, ci si potrebbero procurare scottature.



PERICOLO: Rischio di scossa elettrica

Scollegare sempre la spina dalla presa prima di effettuare le operazioni di pulizia. Un eventuale contatto potrebbe provocare scosse elettriche.

Non versare o spruzzare liquidi sulla base **(7)** e non immergerla in acqua o altri liquidi. Si potrebbero provocare dei cortocircuiti che causerebbero scosse elettriche o ustioni.



AVVERTENZA relativa ai danni agli oggetti

Non utilizzare detergenti abrasivi o caustici o strumenti che potrebbero graffiare la superficie (per es. spugnette metalliche). Si potrebbe danneggiare il bollitore **(8)**.

- Risciacquare il bollitore **(8)** con acqua pulita.
- Pulire la parte esterna del bollitore **(8)** e la base **(7)** con un panno leggermente inumidito. In caso di sporco ostinato, aggiungere poco detersivo al panno inumidito. Prima di rimettere ancora in funzione il bollitore **(8)** accertarsi che non vi siano residui di detergente sul bollitore **(8)** o sulla base **(7)**. Prima di un nuovo utilizzo, asciugare bene il bollitore **(8)** e la base **(7)**.



Per rimuovere lo sporco ostinato all'interno del bollitore **(8)**si può usare una spazzola dal manico lungo per lavare i piatti o da bottiglie.

7.1 Eliminazione del calcare dal bollitore (8)

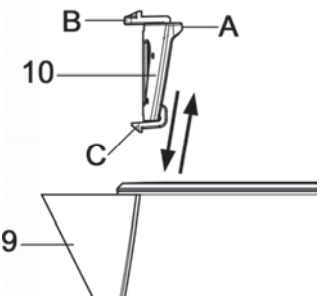
Nel tempo, nel bollitore **(8)** potrebbe accumularsi del calcare. Ciò potrebbe portare a una perdita energetica e ridurre la durata del bollitore **(8)**. Di conseguenza, sarà bene rimuovere il calcare non appena diviene visibile.

- Utilizzare un anticalcare adatto alle macchine da caffè e ad altri elettrodomestici. Procedere come descritto nelle istruzioni d'uso dell'anticalcare.
- Una volta rimosso il calcare, risciacquare il bollitore **(8)** più volte con molta acqua pulita.

7.2 Pulizia del filtro anticalcare (10)

Nel bollitore **(8)** è presente un filtro anticalcare **(10)** che di tanto in tanto deve essere pulito. Pulire il filtro anticalcare **(10)** nel seguente modo:

- Rimuovere il bollitore **(8)** freddo dalla base **(7)**.
- Aprire il coperchio **(1)** premendo il pulsante di sblocco del coperchio **(2)**.
    - Raggiungere il filtro anticalcare **(10)** nel bollitore **(8)** e prenderlo dalla parte superiore **(A)**. Premere delicatamente la linguetta di bloccaggio **(B)** visibile nel beccuccio **(9)** fino a quando non è possibile rimuovere il filtro anticalcare **(10)** .
    - Mettere il filtro anticalcare **(10)** in una soluzione anticalcare calda per elettrodomestici (per es. per macchine del caffè) per qualche ora e poi sciacquarlo con acqua pulita.
    - Per montare il filtro anticalcare **(10)**, inserirlo innanzitutto dall'interno, allineando la linguetta **(B)** con la parte superiore dell'apertura del beccuccio. Successivamente, afferrare la linguetta **(C)** dal basso e spingere il filtro anticalcare **(10)** verso l'alto e in direzione del beccuccio **(9)**, fino a quando la linguetta **(C)** non scatta saldamente in posizione nella parte inferiore dell'apertura del beccuccio.



- Chiudere il coperchio **(1)** premendolo verso il basso, fino a che non va al suo posto con un clic.

7.3 Conservazione del dispositivo inutilizzato

Quando non si intende utilizzare il bollitore per un lungo periodo di tempo, riporlo in un luogo pulito e asciutto.

- Lasciar raffreddare completamente il bollitore **(8)** prima di riporlo.
- Avvolgere il cavo d'alimentazione **(6)** intorno all'avvolgicavo sotto alla base **(7)** (Fig. J) e riporre il bollitore elettrico in un luogo sicuro e privo di polvere.

8. Risoluzione dei problemi

Se il bollitore elettrico non dovesse funzionare correttamente, attenersi alle seguenti istruzioni per cercare di risolvere il problema. Se ciò non dovesse risolvere il problema, contattare l'assistenza clienti.

Il bollitore non funziona

- La spina non è collegata all'alimentazione di rete. Inserirla in una presa.
- La presa non funziona. Collegare per prova il dispositivo a un'altra presa di corrente del cui funzionamento si è certi.
- Il bollitore **(8)** non è acceso. Premere l'interruttore ON/OFF **(5)** verso il basso per accendere il bollitore **(8)**.
- Il bollitore **(8)** si è surriscaldato e la protezione anti surriscaldamento sta impedendogli di accendersi. Attendere fino a quando il bollitore **(8)** non si è raffreddato. Riempire il bollitore **(8)** con almeno 0,5 l di acqua, fino al segno "MIN 0.5L" all'interno del bollitore **(8)**.

L'interruttore ON/OFF (5) non scatta al suo posto quando il dispositivo viene acceso

- Il bollitore **(8)** non è posizionato correttamente sulla base **(7)**. Posizionare il bollitore **(8)** sulla base **(7)** in maniera corretta.

9. Normativa in materia ambientale e informazioni sullo smaltimento

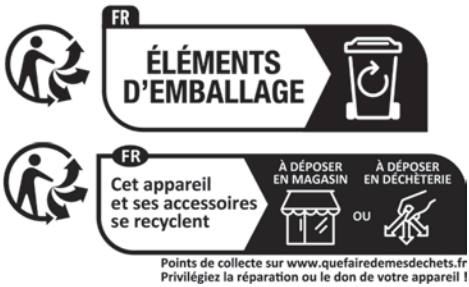


I dispositivi contrassegnati da questo simbolo sono soggetti alla Direttiva europea 2012/19/EU. Tutti i dispositivi elettrici ed elettronici devono essere smaltiti separatamente dai rifiuti domestici, presso i centri di smaltimento ufficiali. Evitare danni all'ambiente e pericoli per la salute delle persone smaltendo il dispositivo in maniera appropriata. Per ulteriori informazioni su uno smaltimento appropriato, contattare i locali enti di smaltimento, le autorità competenti o il negozio dove è stato acquistato l'apparecchio.



Smaltire i materiali d'imballaggio in maniera eco-compatibile. I cartoni dell'imballaggio possono essere portati ai cassonetti per la carta o nei punti di raccolta pubblica per essere riciclati. Eventuali pellicole o plastiche contenute nell'imballaggio possono essere portate nei punti di raccolta pubblica per lo smaltimento.

Valido solo per la Francia:

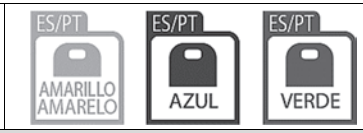


Questo prodotto e i suoi imballaggi sono soggetti a specifiche norme di raccolta differenziata in Francia. Si prega di seguire le linee guida locali per lo smaltimento.



In caso di smaltimento, prestare attenzione ai simboli sull'imballaggio, contrassegnato con abbreviazioni (a) e numeri (b), i cui significati sono i seguenti:
1-7: plastica / 20-22: carta e cartone / 80-98: materiale composito.

Valido solo per Spagna e Portogallo:
Separare il materiale da imballaggio e smaltirlo negli appositi contenitori per la raccolta differenziata, in base ai simboli sull'imballaggio:



Simbolo	Materiale	Contenuto nei seguenti elementi di imballaggio di questo prodotto
04 LD-PE	Polietilene a bassa densità	Borsa di plastica della confezione
20 PAP	Cartone ondulato	Confezione di vendita
21 PAP	Altro cartone	Materiale per tenere ferma e proteggere la piastra nell'imballaggio

10. Note di conformità

Il dispositivo è conforme ai requisiti delle direttive europee e nazionali in materia. L'attestato di conformità è stato fornito. Il produttore è in possesso delle relative dichiarazioni e della documentazione in materia.

Il prodotto è conforme ai requisiti delle direttive nazionali della Repubblica Serba in materia.

La Dichiarazione di conformità EU completa può essere scaricata al seguente indirizzo:
https://www.targa.gmbh/downloads/conformity/560004_2601.pdf

Indirizzo di contatto ai sensi del Regolamento sulla sicurezza dei prodotti 2023/988: ce@targa.de

11. Informazioni sulla garanzia

Garanzia di TARGA GmbH

Gentile cliente,

con questo apparecchio riceve 3 anni di garanzia a partire dalla data di acquisto. Nel caso in cui dovesse riscontrare difetti del presente prodotto, Lei gode di diritti legali nei confronti del venditore del prodotto. Tali diritti non sono in alcun modo limitati dalla garanzia qui di seguito riportata.

Condizioni di garanzia

Il periodo di validità della garanzia ha inizio con la data di acquisto. Conservare lo scontrino fiscale originale come prova d'acquisto. Se entro tre anni dalla data di acquisto dovessero essere riscontrati difetti di materiale o di fabbricazione, il prodotto sarà, a nostra discrezione, riparato o sostituito gratuitamente.

Durata della garanzia e diritti per difetti

La durata della presente garanzia non viene prolungata dalla garanzia legale. Ciò vale anche per i pezzi sostituiti e riparati. Eventuali danni e difetti già presenti al momento dell'acquisto devono essere notificati immediatamente dopo l'apertura della confezione. Allo scadere della garanzia le riparazioni saranno a carico del cliente.

Copertura della garanzia

Il produttore garantisce che, in condizioni di utilizzo normale, il prodotto manterrà la propria funzionalità e idoneità all'uso previsto per un periodo di 3 anni. La presente garanzia decade se il prodotto viene danneggiato, utilizzato in maniera impropria o sottoposto a una manutenzione non corretta. Per un corretto utilizzo del prodotto, attenersi scrupolosamente alle istruzioni descritte nel manuale d'uso. Evitare nel modo più assoluto utilizzi e azioni esplicitamente sconsigliate nelle istruzioni d'uso. Il prodotto è destinato esclusivamente all'uso privato e non commerciale. In caso di utilizzo improprio, scorretto o violento e in caso di interventi non eseguiti dal nostro personale autorizzato, la garanzia è da considerarsi nulla. In seguito a riparazione o sostituzione la durata della garanzia non viene prolungata.

Gestione in caso di garanzia

Per una rapida soddisfazione della Sua richiesta, si attenga alle seguenti istruzioni:

- Prima della messa in funzione del prodotto, leggere attentamente la documentazione allegata. Se dovesse presentarsi un problema che non si riesce a risolvere con i mezzi indicati, contattare la nostra assistenza clienti.
- Per ogni richiesta, si prega di custodire come prova d'acquisto lo scontrino fiscale e il codice articolo oppure il numero di serie, se esistente.
- Nel caso in cui non sia possibile trovare una soluzione per via telefonica, tramite la nostra assistenza clienti viene contattata una seconda assistenza, in base alla causa del difetto.



Assistenza

IT Telefono: 800781188
E-Mail: targa@lidl.it

CH Telefono: 0800 56 44 33
E-Mail: targa@lidl.ch

MT Telefono: 800 62230
E-Mail: targa@lidl.com.mt

IAN: 560004_2601



Produttore

Considerare che il seguente indirizzo non coincide con l'indirizzo dell'assistenza. Contattare in primo luogo il centro di assistenza sopra indicato.

TARGA GmbH
Coesterweg 45
59494 Soest
GERMANIA

Tartalomjegyzék

1. Rendeltetésszerű használat 103
2. A csomag tartalma 103
3. Műszaki adatok 104
4. Biztonsági útmutatások 104
5. Mielőtt használatba venné 107
6. Első lépések 107
6.1 Vízforralás 108
7. Karbantartás / tisztítás 109
7.1 A kancsó (8) vízkőmentesítése 109
7.2 A vízkőszűrő (10) tisztítása 109
7.3 Használaton kívüli tárolás 109
8. Hibaelhárítás 110
9. Környezetvédelmi előírások és hulladékkénti elhelyezési információ 110
10. Megfelelőségi adatok 111
11. Garanciális információk 111

1. Rendeltetésszerű használat

E készülék egy háztartási készülék, mely kizárólag vízmelegítésre szolgál. Nem használható a szabadban vagy trópusi éghajlaton. Nem vállalati vagy kereskedelmi célú használatra tervezték a készüléket. A készüléket csak saját célra, otthoni körülmények között használja. Minden egyéb felhasználás nem rendeltetésszerűnek minősül. E vízforraló megfelel a CE megfelelési nyilatkozatnak, vonatkozó normáknak és szabványoknak. A készüléknek a gyártó által javasoltakon túli, bármilyen módosítása a fenti rendelkezéseknek való megfelelés érvénytelenségét okozhatja. A gyártó nem vállal felelősséget az ebből eredő károkért vagy meghibásodásért. Csak azokat a tartozékokat használja a készülékkel, amelyeket azzal együtt szállítottak, illetve csomagoltak.

Tartsa be az illető ország hatályos rendelkezéseit és jogszabályait.

2. A csomag tartalma

Vegye ki a kancsót **(8)** és annak tartozékait a csomagolásból. Távolítsa el a csomagolóanyagokat, és ellenőrizze, hogy minden alkatrészt sértetlenül kézhez kapott-e. Ha bármely alkatrész hiányzik, vagy sérült, akkor kérjük, hogy lépjen kapcsolatba a gyártóval.

- **SilverCrest SWKH 3100 D1 talpas elektromos vízforraló**
- **Üzemeltetési utasítások**

A borító belső oldalán az elektromos vízzforraló ábrája látható, számozott kezelőszervekkel. A számok a következőket jelentik:

1	Fedél	**6**	Hálózati kábel
2	Fedélkioldó gomb	**7**	Talp (beépített kábelcsévélővel)
3	Fogantyú	**8**	Kancsó
4	Vízszintjelző	**9**	Kifolyó
5	Hálózati kapcsoló	**10**	Vízkőszűrő

3. Műszaki adatok

Gyártó	TARGA GmbH
Leírás	SilverCrest SWKH 3100 D1
Tápellátás	220 - 240 V~, 50/60 Hz
Teljesítményfelvétel	2600 - 3100 W
Ki/készenléti teljesítményfelvétel	0,0 W
Érintésvédelmi osztály	I

A műszaki adatok és a dizájn előzetes értesítés nélkül változhatnak.

4. Biztonsági útmutatások

A készülék első használata előtt olvassa el a Kezelési útmutatóban található összes megjegyzést és figyelmeztetést, még akkor is, ha ismeri az elektronikus eszközök és háztartási készülékek kezelését. E Kezelési útmutatót tartsa biztonságos helyen későbbi utánanézés céljából. Ha a készüléket eladja vagy továbbadja, lényeges, hogy átadja e Kezelési útmutatót is. A készülék részeit képezik.

Az egyes szimbólumok magyarázatai



VESZÉLY! Olyan nagy kockázatra hívja fel a figyelmet ez a jel, amely miatt halálos vagy súlyos sérülés történhet, ha nem kerülik el.



FIGYELMEZTETÉS! Olyan mérsékelt kockázatára hívja fel a figyelmet ez a jel, amely miatt halálos vagy súlyos sérülés történhet, ha nem kerülik el.



VESZÉLY! Ez a szimbólum az áramütés miatti egészségkárosodás veszélyére, illetve halálos baleset kockázatára és/vagy anyagi kár kockázatát jelzi.



FIGYELEM: Forró felület! - E szimbólum az égési sérülések veszélyére hívja fel a figyelmet.



E szimbólum arra utal. hogy kancsót **(8)** vagy a talpat **(7)** sohase szabad vízbe meríteni.



A STRIX minőségellenőrző e vízforralóba van szerelve.



E szimbólum olyan terméket jelöl, melynek vegyi és fizikai összetétele a vizsgálatok alapján élelmiszerrel való érintkezés esetén nem idéz elő egészségre káros hatást az 1935/2004/EU irányelv szerint.



E szimbólum a témakörre vonatkozó fontos információt jelöl.



BE/KI



Gyártó címe

Előrelátható nem rendeltetésszerű használat

- A kancsót **(8)** kizárólag a speciálisan kialakított talp (7) használatával melegítse. Ne melegítse főzőlapon és ne használja a talpat másik elektromos vízforralóval.
- Ne használja a vízforralót **(8)** az ivóvizen kívül más folyadékhoz.
- Mindig friss ivóvizet használjon. Mindig öntse ki azt a vizet, amely egy óránál tovább állt a kancsóban (8). A lehűlt vizet ne forralja újra. Az állott vizet mindig öntse ki. Ellenkező esetben kórokozók telepedhetnek meg benne.

Nem használható külső időzítővel vagy külön távirányító rendszerrel a készülék.

Személyi biztonság

- E készüléket a 8 évnél idősebb gyermekek; csökkent fizikai, érzékelési vagy szellemi képességű, vagy korlátozott tudással, illetve tapasztalattal rendelkező személyek, csak felügyelet mellett vagy az eszköz biztonságos használhatják betanítása és az esetleges veszélyek megértése után használhatják.
- A tisztítást, és karbantartást nem végezhetik gyermekek, kivéve ha már 8 évesek, vagy annál idősebbek, és felügyelet alatt végzik azt.
- Nem játékszer e termék.
- A 8 évesnél fiatalabb gyermekeket távol kell tartani a készüléktől és a hálózati kábeltől (**6**).



VESZÉLY! A csomagolóanyag nem játék. Ne engedje a gyermekeket a műanyagzacskókkal játszani. Fennáll a fulladás veszélye.

Tartsa a készüléket gyermekektől távol.

Általános biztonsági utasítások



Sérülésveszély

- Kizárólag a használati célra használja az elektromos vízforralót. Súlyos sérüléseket okozhat a helytelen használat.



FIGYELEM: Forró felület! Égésveszély

- Soha ne érintse meg a kancsót (8) működés közben vagy közvetlen utána. A kancsót **(8)** csak a fogantyúnál **(3)** fogva emelje meg vagy mozgassa.
- A vízforralás során forró gőz keletkezik. Vigyázzon, hogy ne égesse meg magát. Szükség esetén viseljen sütőkesztyűt.
- FIGYELEM! Úgy fordítsa el a kancsót **(8)**, hogy a gőz az ellenkező irányba távozzon.
- A kancsót **(8)** csak akkor tisztítsa, ha az teljesen kihűlt.
- Maximum 1,7 l vízzel töltse meg a kancsót **(8)**. Ennek a segítésére nézze meg a vízszintjelzőt **(4)**. A túltöltés a vízforraló túlmelegedéséhez és égési sérülésekhez vagy anyagi kárhoz vezethet.

- A vizet csak a fedél **(1)** lezárt állapotában forralja. Ellenkező esetben a vízforraló túlmelegedhet és égési sérüléseket vagy anyagi kárt okozhat.
- FIGYELMEZTETÉS! Ne nyissa fel a fedelet **(1)** a vízforralás során.
- Használat után kevés maradék hőt tárol a fűtőelemek felülete.



FIGYELMEZTETÉS az anyagi károkkal kapcsolatban

- A kancsó **(8)** kizárólag a mellékelt talppal **(7)** használható.
- Sohase tegyen valamilyen tárgyat a talpra **(7).**
- A készüléket mindig sima, stabil és hőálló felületen használja. Ha a készüléket nem sima felületen használja, akkor a víz mozgása felboríthatja azt, ami anyagi kárhoz vagy égési sérülésekhez vezethet.
- Sohase hagyja a készüléket működés közben felügyelet nélkül.
- Bontsa a készülék hálózati kábelének a csatlakozását, amikor felügyelet nélkül, illetve használaton kívül van a készülék.



VESZÉLY: Áramütés veszélye

- Ha a hálózati kábel sérült, a veszélyek elkerülése érdekében a gyártóval, annak ügyfélszolgálatával vagy hasonlóan képzett személlyel cseréltesse ki.
- Ne nyissa fel a talp (7) burkolatát - az nem tartalmaz szervizelhető alkatrészeket. A burkolat megbontásával áramütés veszélyének teheti ki magát.
- Ha füstöt, szokatlan zajt vagy szagot észlel, azonnal kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a hálózati kábel csatlakozódugóját a csatlakozóaljzatból. Ebben az esetben ne használja tovább a kancsót és ellenőriztesse szakértővel. A készülék esetleges kigyulladása esetén ne lélegezze be a füstöt. Ha mégis belélegzi a füstöt, forduljon orvoshoz. A füst belélegzése károsíthatja az egészségét.
- Ügyeljen arra, hogy a hálózati kábelben **(6)** éles szélek vagy forró felületek ne tehessenek kárt. Használat után mindig tekerje a hálózati kábelt **(6)** a talp **(7)** alatti kábeltartóra.
- Ügyeljen arra, hogy a hálózati kábel **(6)** ne törjön meg vagy nyomódjon össze.
- A készülék hálózati kábelének csatlakozódugóját mindig húzza ki a csatlakozóaljzatból, ha felügyelet nélkül hagyja, és össze- ill. szétszerelés vagy tisztítás előtt.
- Amikor a hálózati kábel **(6)** csatlakozódugóját kihúzza a csatlakozóaljzatból, mindig a dugónál és ne a hálózati kábelnél **(6)** fogva végezze azt.
- Ha látható sérülést vesz észre a kancsón vagy a hálózati kábelen **(6)**, akkor kapcsolja ki a készüléket, húzza ki a hálózati kábel csatlakozódugóját a csatlakozóaljzatból, és lépjen kapcsolatba az ügyfélszolgálattal.
- Csak egy olyan megfelelően telepített, könnyen megközelíthető fali aljzatba csatlakoztassa a talpat **(7)**, amelynek a feszültsége megfelel a típustáblán feltüntetett értéknek. A felhasználónak nincs teendője a termék 50 vagy 60 Hz-es választását illetően. A termék automatikusan elvégzi az 50 vagy

60 Hz beállítását. A készülék csatlakoztatását követően a hálózati csatlakozóaljzatnak könnyen elérhetőnek kell lennie, hogy a csatlakozódugót vészhelyzet esetén gyorsan kihúzhassa a hálózati csatlakozóaljzatból.

- Ne hagyja, hogy folyadék kerüljön a készülék csatlakozódugójára.
- Sohase merítse a talpat **(7)** vízbe vagy más folyadékba. Ha folyadék kerül a talpba **(7)** akkor azonnal húzza ki a hálózati kábel csatlakozódugóját a hálózati csatlakozóaljzatból, és forduljon az ügyfélszolgálathoz.



TŰZVESZÉLY

- Legalább 0,5 l vízzel töltse fel a kancsót **(8)**. Kevés víz hozzáadása esetén túlmelegedés miatt tűzveszély állhat fent.
- Tartson legalább 50 cm távolságot a vízforraló, illetve a gyúlékony és az éghet anyagok között. Ellenkező esetben tűzveszély áll fenn.

Fontos információk az élelmiszerrel érintkező műanyag alkatrészek használatáról

Élelmiszerrel érintkező műanyag alkatrészek – fedél (1) a fedélszerelvény tartóval együtt, vízszintjelző (4) és vízkőszűrő (10).

A következő utasítások kizárólag az élelmiszerekkel közvetlen érintkezésbe kerülő fenti műanyag alkatrészekre vonatkoznak. Nem vonatkoznak a termék további alkatrészeire, amelyek nem érintkeznek élelmiszerrel.

Kizárólag a használati céljaikra és az utasításoknak megfelelően használja a fent említett élelmiszerekkel érintkező alkatrészeket. A helytelen használat következtében károsodhat az anyag és a továbbiakban már alkalmatlanná válik az élelmiszerekkel való érintkezésre.

Ne használjon dörzsölő eszközöket, érdes vagy dörzsölő tisztítótermékeket, mivel sérülhetnek a felületek.

Rendszeresen ellenőrizze a fent említett műanyag alkatrészeket. Ha az anyagon bármilyen látható sérülés vagy változás észlelhető (pl. repedések, deformáció, rétegek szétválása vagy maradandó elszíneződés), ezeket az alkatrészeket többé nem szabad élelmiszerrel való érintkezésre használni.

Hőmérsékleti és használati korlátozások

Az élelmiszerrel érintkező alkatrészeket úgy tervezték, hogy azok ismétlődően, rendeltetésszerűen érintkezzenek 100 °C-os forrásban lévő vízzel.

A műanyagot tartalmazó, élelmiszerrel érintkező alkatrészeket ne tegye ki a vízforraló forralási folyamatához előírt hőmérsékletnél magasabb hőmérsékletnek, illetve közvetlen hőforrásoknak.

A Kezelési útmutatóban találhatóak a tisztításra és a használatra vonatkozó további információk.

5. Mielőtt használatba venné

Vegye ki az elektromos vízforralót és annak valamennyi tartozékát a csomagolásból, és ellenőrizze, hogy a csomag tartalma hiánytalan. Távolítsa el az összes védőfóliát. A csomagolóanyagot tartsa távol gyermekektől és az előírásoknak megfelelően végezze a hulladékkénti elhelyezését.

6. Első lépések

Mielőtt fogyasztásra szolgáló vizet készítene, előbb tisztítsa meg a kancsót **(8)** és a vízkőszűrőt **(10)**, hogy eltávolítsa a port és a csomagolóanyag maradványokat. A következők szerint járjon el:

1. A fedél kioldó gomb **(2)** megnyomásával nyissa fel a fedelet **(1)**, majd vegye ki a vízkőszűrőt **(10)**. Tiszta vízzel öblítse ki a kancsót **(8)** és folyóvíz alatt tisztítsa ki a vízkőszűrőt **(10)**.
2. Legfeljebb az „1.7L MAX" jelölésig töltse fel a ivóvízzel a kancsót **(8)**.
3. Zárja be a fedelet (1), nyomja le addig, amíg a helyére nem kattan. Forralja fel a vizet egy alkalommal (lásd a következő „Vízforralás" című rész), majd öntse ki.

Ismételje meg még egyszer az 1-3. lépést. Tegye vissza a vízkőszűrőt **(10)**. A kancsó **(8)** most már teljesen tiszta. Az elektromos vízforraló most már készen áll a használatra.

6.1 Vízforralás



VESZÉLY: Áramütés veszélye

A talpat **(7)** tartsa víztől távol. Ellenkező esetben fenn áll a halálos áramütés veszélye.



FIGYELMEZTETÉS

Csak legelső használatkor forralja fel és öntse ki a vizet két alkalommal.



FIGYELMEZTETÉS

Mindig friss ivóvizet használjon. Mindig öntse ki azt a vizet, amely egy óránál tovább állt a kancsóban (8). A lehűlt vizet ne forralja újra. Az állott vizet mindig öntse ki. Ellenkező esetben kórokozók telepedhetnek meg benne.

Kábelcsévélő (J ábra)

Egy beépített kábelcsévélő található a talp **(7)** alján. Ez lehetővé teszi a hálózati kábel **(6)** hosszának igény szerinti beállítását. Amikor nem használja a készüléket, akkor csökkentse minimálisra a kábel hosszát.

- Csévélje le a talp **(7)** alatt található hálózati kábelt **(6)**.
- Tegye a talpat **(7)** sima, nem csúszós, száraz felületre. Ne feledje, hogy a stabilitás érdekében, a hálózati kábelt **(6)** a talp **(7)** alján lévő mélyedések egyikén keresztül kell elvezetni.



FIGYELMEZTETÉS

Ha a hálózati kábel **(6)** nem a talp **(7)** alján lévő egyik hornyon keresztül van vezetve, akkor a talp **(7)** és a kancsó **(8)** nem lesz stabil. A forró víz mozgása felboríthatja a vízforralót, ami komoly anyagi kárhoz vagy személyi sérüléshez vezethet!

- Nyissa fel a fedelet **(1)** a fedélnyitó gomb **(2)** megnyomásával. (B ábra)
- A kancsót **(8)** legalább a belső minimum szintet jelző „MIN 0.5L" vagy a maximum „1.7L MAX" szintet jelző vízszintjelzőig **(4)** töltse fel ivóvízzel. (C ábra)
- Zárja a fedelet **(1)**.



A kancsó **(8)** a talpra **(7)** történő ráhelyezést követően a függőleges tengelye körül, 360°-ban, szabadon körbeforgatható. Nem szükséges adott helyzetben rögzíteni. Ez lehetővé teszi, hogy úgy forgassa a kancsót **(8)**, hogy a vízszintjelző **(4)** könnyedén leolvasható legyen, illetve úgy, hogy a gőz a kancsóból **(8)** ne Ön felé távozzon.

- Csatlakoztassa a hálózati kábel csatlakozódugóját egy könnyen hozzáférhető hálózati csatlakozóaljzathoz. (A ábra)
- Tegye a kancsót **(8)** a talpra **(7)** és nyomja a hálózati kapcsolót **(5)** lefelé, a kancsó **(8)** bekapcsolásához (D és E ábra). Világítani kezd a hálózati kapcsoló **(5)** jelzőfénye. A kancsó **(8)** a víz melegítése során hangot ad. Ez nem jelent hibás működést.



VESZÉLY: Égésveszély

Úgy fordítsa el a kancsót **(8)**, hogy a gőz az ellenkező irányba távozzon. Ellenkező esetben megégetheti magát.
A vizet csak a fedél **(1)** lezárt állapotában forralja. Ellenkező esetben a kancsó **(8)** túlmelegedhet és égési sérüléseket vagy anyagi kárt okozhat.

- Amit a kancsóban **(8)** lévő víz felforr, az kikapcsol. A hálózati kapcsoló **(5)** automatikusan felső állásba áll, és a hálózati kapcsolóba (5) épített hálózati feszültség kijelző kialszik. (F ábra)
- Húzza ki a hálózati kábel **(6)** csatlakozódugóját a hálózati csatlakozóajzatból, vegye le a kancsót **(8)** a talpról **(7)**, majd öntse ki a vizet. Ezután tegye a kancsót **(8)** vissza a talora **(7)**. (G, H, I ábra)



VESZÉLY: Égésveszély

Soha ne érintse meg a kancsót (8) működés közben vagy közvetlen utána. A kancsót **(8)** csak a fogantyúnál **(3)** fogva emelje meg vagy mozgassa.
A vízforralás során forró gőz keletkezik. Vigyázzon, hogy ne égesse meg magát. Szükség esetén viseljen sütőkesztyűt. Úgy fordítsa el a kancsót **(8)**, hogy a gőz az ellenkező irányba távozzon.



VESZÉLY: Égésveszély

Amikor kiönti a vizet, akkor ellenőrizze, hogy zárva van-e a fedél **(1)**. Ellenkező esetben forró víz szivároghat ki a töltőnyíláson keresztül.

7. Karbantartás / tisztítás

VESZÉLY: Égésveszély
Tisztítás előtt, várjon, amíg tejesen lehűl a kancsó (8). Ellenkező esetben megégetheti magát.

VESZÉLY: Áramütés veszélye
Mindig húzza ki a hálózati kábel csatlakozódugóját a csatlakozóaljzatból tisztítás előtt. Ez áramütést okozhat.
Ne öntsön vagy ne fröcsköljön a talpra **(7)**, és ne merítse azt vízbe vagy egyéb folyadékokba. Ez zárlatot okozhat, ami áramütéshez vagy égési sérülésekhez vezethet.

FIGYELMEZTETÉS az anyagi károkkal kapcsolatban
Na használjon súroló vagy maró hatású tisztítószereket, illetve olyan eszközöket, amelyek megkarcolhatják a készülék felületét (pl. fémszivacsokat). Ez kár károsíthatja a kancsót **(8)**.

- Tiszta vízzel öblítse ki a kancsót **(8)**.
- Egy kissé megnedvesített kendővel tisztítsa meg a kancsó **(8)** és a talp **(7)** külső felületét. Makacs szennyeződések esetén tegyen egy kis tisztítószert a nedves kendőre. A kancsó **(8)** újbóli használata előtt győződjön meg róla, hogy nincs tisztítószer-maradék a kancsóban **(8)** vagy a talpon **(7)**. Az újbóli használata előtt szárítsa meg a kancsót **(8)** és a talpat **(7)**.

A kancsóban **(8)** található makacs szennyeződések eltávolításához használjon hosszú nyelű edény- vagy palackmosó kefét.

7.1 A kancsó (8) vízkőmentesítése

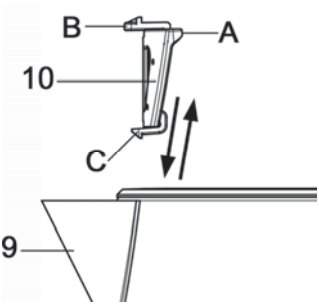
Az idő előrehaladtával a kancsóban **(8)** vízkő képződhet. Ez energiaveszteséggel, illetve a kancsó **(8)** élettartamának csökkenésével járhat. Ezért a vízkövet annak észlelését követően a lehető leghamarabb el kell távolítani.

- Ehhez kávégépekhez és egyéb háztartási készülékekhez használható vízkőoldószert használjon. Kövesse a vízkőoldószer használati utasításában előírtakat.
- A vízkőmentesítést követően bőséges tiszta vízzel többször öblítse ki a kancsót **(8)**.

7.2 A vízkőszűrő (10) tisztítása

A kancsóban **(8)** egy vízkőszűrő **(10)** található, amelyet időnként meg kell tisztítani. A vízkőszűrő **(10)** tisztításához az alábbiak szerint járjon el:

- Vegye le a lehűlt kancsót **(8)** a talpról **(7)**.
- Nyissa fel a fedelet **(1)** a fedélnyitó gomb **(2)** megnyomásával.
  - Körültekintően nyúljon a kancsóba **(8)**, fogja meg a vízkőszűrő **(10)** felső szélét **(A)**. Addig nyomja óvatosan lefelé a kifolyócsőben **(9)** található rögzítőfület **(B)**, amíg már ki lehet venni a vízkőszűrőt **(10)**.
  - Helyezze a vízkőszűrőt **(10)** néhány órára egy háztartási gépekhez (pl. kávéfőzőkhöz) való melegvizes vízkőoldó oldatba, majd alaposan öblítse el tiszta vízzel.
  - A vízkőszűrő **(10)** bedugásához, először úgy dugja be belülről, hogy a vezetőfüle **(B)** egy vonalban legyen a kifolyónyílás tetejével. Ezután alulról fogja meg a rögzítőfület **(C)**, és addig nyomja a szűrőt **(10)** felfelé, illetve a kifolyó felé, amíg az a kifolyónyílás **(9)** alján biztonságosan a helyére nem kattan.



- Zárja be a fedelet **(1)**, nyomja le addig, amíg a helyére nem kattan.

7.3 Használaton kívüli tárolás

Abban az esetben ha a készüléket hosszú időn keresztül használaton kívül lesz, tárolja azt tiszta és száraz helyen.

- Tárolás előtt hagyja teljesen lehűlni a kancsót **(8)**.
- Csévélje fel a hálózati kábelt **(6)** a talp **(7)** alatti kábelcsévére (J ábra), majd biztonságos, pormentes helyen tárolja a készüléket.

8. Hibaelhárítás

Ha az elektromos vízforraló nem működik a megszokott módon, kövesse az alábbi utasításokat, megpróbálva ezzel megoldani a problémát. Ha az alábbi tippek nem segítenek a probléma megoldásában, kérjük, hívja a szervizt.

Nem működik a vízforraló.

- Nincs bedugva a hálózati kábel csatlakozódugója. Dugja be a csatlakozót egy hálózati csatlakozóaljzatba.
- Hibás a hálózati csatlakozóaljzat. Próbálja meg egy olyan csatlakozóaljzatról működtetni a készüléket, amelyről tudja, hogy feszültség alatt áll.
- A kancsó **(8)** nincs bekapcsolva. Nyomja meg a hálózati kapcsolót **(5)** a kancsó (8) bekapcsolásához.
- A kancsó **(8)** túlmelegedett és a túlmelegedés elleni védelem megakadályozza a bekapcsolást. Várjon, amíg a kancsó **(8)** lehűl. Töltse fel a kancsót **(8)** legalább 0,5 liter vízzel a **kancsó** (8) belsejében található „MIN 0.5L" jelig.

A hálózati kapcsoló (5) nem ugrik a helyére a bekapcsoláskor.

- A kancsó (8) nincs megfelelően a talpra **(7)** téve. Helyezze a kancsót **(8)** megfelelően a talpra **(7)**.

9. Környezetvédelmi előírások és hulladékkénti elhelyezési információ



Az ilyen jellel ellátott készülékek a 2012/19/EU sz. európai irányelv hatálya alá esnek. Minden elektromos és elektronikai készüléket a háztartási hulladéktól elkülönítve kell hulladékként egy hivatalos hulladékgyűjtő központok elhelyezni. A környezet, illetve saját egészsége károsításának elkerülése érdekében megfelelő módon helyezze el hulladékként a készüléket. A megfelelő hulladékkénti elhelyezéssel kapcsolatos további tájékoztatásért forduljon az önkormányzathoz, a környezetvédelmi szervekhez vagy azzal az üzlettel, melyben a készüléket vásárolta.



A használt csomagolást környezetbarát módon helyezze el hulladékként. A karton csomagolóanyagokat vigye el egy szelektív hulladékgyűjtőbe vagy nyilvános gyűjtőhelyre újrahasznosítás céljából. A csomagban található bárminemű filmet vagy műanyagot a nyilvános gyűjtőhelyen kell hulladékba helyezni.

<u>Csak Franciaországra érvényes:</u>



Erre a termékre és csomagolási elemeire Franciaországban különleges hulladékválogatási előírások vonatkoznak. Kérjük, tartsa be a helyi hulladékkezelési előírásokat.



A hulladékkénti elhelyezésekor figyeljen a csomagolóanyagon található jelzésekre, rövidítések (a) és számok (b) találhatóak bennük, amelyek jelentése:
1 - 7: műanyag / 20 - 22: papír és karton / 80 - 98: kompozit anyagok.

<u>Csak Spanyolországra és Portugáliára érvényes:</u>

Kérjük, válassza szét a csomagolóanyagot, és a csomagoláson található szimbólumoknak megfelelően dobja a megfelelő konténerbe:



Jel	Anyag	A termék csomagolóanyagai között található
	Kis sűrűségű polietilén	A csomagolásban található műanyag zacskó
	Hullámkarton doboz	Értékesítési csomagolás
	Egyéb kartonpapír	A vízforralónak a csomagolásban való rögzítésére és védelmére szolgáló anyag.

10. Megfelelőségi adatok



A termék megfelel a vonatkozó európai és nemzeti irányelveknek. A megfelelőségi nyilatkozat mellékelve van. A gyártó rendelkezik a megfelelő nyilatkozatokkal és a dokumentációval.



A termék megfelel a Szerb Köztársaság vonatkozó nemzeti irányelvei követelményeinek.

A teljes EU megfelelőségi nyilatkozat az alábbi című webhelyről tölthető le:
https://www.targa.gmbh/downloads/conformity/560004_2601.pdf

A 2023/988 Általános termékbiztonsági rendelet szerinti cím: ce@targa.de

11. Garanciális információk

A TARGA GmbH által nyújtott garancia

Kedves vásárló!

E készülék garanciája 3 év a vásárlás időpontjától számítva. A termék hibái esetén a vásárlóval szemben törvényes jogokkal rendelkezik. E törvényes jogokat a következőkben leírt garancia nem korlátozza.

A garancia feltételei

A garancia időtartamát a vásárlás pillanatától számítjuk. Jól őrizze meg az eredeti kasszaszalagot. Ez a vásárlás bizonylatául szolgál. Amennyiben a vásárlás pillanatától számított három éven belül a terméken anyag- vagy gyártási hiba jelentkezik, a terméket a saját választásunk alapján költségmentesen megjavítjuk vagy kicseréljük.

A garancia időtartama és törvény által előírt szavatossági igények

A garancia időtartamához nem adódik hozzá a szavatosság időtartama. Ez a javított és kicserélt alkatrészekre is vonatkozik. Az esetleges, már a vásárláskor jelen levő hibákat és hiányosságokat közvetlenül a kicsomagolás után jelenteni kell. A garancia lejárta után esedékes javítások a költségek viselésére kötelezik a vásárlót.

A garancia terjedelme

A gyártó garantálja, hogy normál használat mellett a termék 3 évig megőrzi működőképességét és rendeltetésszerű használhatóságát. A garancia érvényét veszíti, amennyiben a termék meg van sérülve, szakszerűtlenül volt használva vagy karbantartva. A termék szakszerű kezeléséhez pontosan be kell tartani a kezelési utasításban felsorolt utasításokat. Feltétlenül el kell kerülni az olyan célokra való felhasználást vagy kezelést, amelyektől a kezelési utasítás eltanácsol vagy amelyekre éppenséggel figyelmeztet. Ez a készülék kizárólag privát, nem ipari felhasználásra készült. Visszaélésszerű vagy szakszerűtlen kezelés, nem engedélyezett szerviz-képviselet által végzett erőszakos beavatkozás esetén a garancia érvényét veszíti. A termék javításával vagy cseréjével nem kezdődik újra a garancia érvényessége.

Eljárás garanciális követelés esetén

Az esete gyors feldolgozása érdekében tartsa be a következő utasításokat:

- A termék üzembe helyezése előtt alaposan olvassa át a mellékelt dokumentációt. Amennyiben olyan probléma jelentkezik, amelyet így nem lehet megoldani, forduljon a forródrót szolgálatunkhoz.
- Bármilyen kérés esetén a vásárlás bizonyítására tartsa készenlétben a kasszaszalagot és cikkszámot, vagy ha van ilyen a sorozatszámot.
- Amennyiben a telefonos megoldás nem lehetséges, a forródrót szolgáltatásunk a hiba okától függően egy szervizmegoldást kezdeményez.

Szerviz

HU Telefon: 06800 21225
E-Mail: targa@lidl.hu

IAN: 560004_2601

Gyártó

Figyelem, a következő cím nem szervizcím! Először a fent megadott szervizzel vegye fel a kapcsolatot.

TARGA GmbH
Coesterweg 45
59494 Soest
NÉMETORSZÁG

Índice

1. Fim a que se destina 113
2. Conteúdo da embalagem 113
3. Especificações técnicas 114
4. Instruções de segurança 114
5. Antes de começar 118
6. Os primeiros passos 118
6.1 Ferver água 118
7. Manutenção/limpeza 119
7.1 Descalcificar a chaleira (8) 119
7.2 Limpar o filtro de calcário (10) 119
7.3 Armazenamento quando não estiver a ser utilizada 120
8. Resolução de problemas 120
9. Regulamentos ambientais e informação de descarte 120
10. Notas relativas à conformidade 121
11. Informação relativa à garantia 122

1. Fim a que se destina

Esta chaleira é um eletrodoméstico e destina-se a aquecer apenas água. Ela não pode ser utilizada ao ar livre ou em climas tropicais. A chaleira não foi concebida para uso empresarial ou comercial. Utilize a chaleira apenas em ambientes domésticos e para fins privados. A chaleira não se destina a fins diferentes dos acima mencionados. Esta chaleira satisfaz todos os requisitos da Conformidade CE, e normas e padrões relevantes. Quaisquer alterações à chaleira, que não as recomendadas pelo fabricante, podem resultar em que estas Diretivas já não se apliquem. O fabricante não assume qualquer responsabilidade por quaisquer danos ou avarias resultantes de tais alterações. Utilize apenas acessórios fornecidos com o eletrodoméstico, pelo fabricante.

Respeite os regulamentos e leis do país onde utilizar esta chaleira.

2. Conteúdo da embalagem

Retire da embalagem a chaleira **(8)** e todos os acessórios. Remova o material de embalamento e verifique que os componentes estão todos presentes e completos, e que não se encontram danificados. Se estiver algo em falta ou danificado, contacte o fabricante.

- **Chaleira elétrica SilverCrest SWKH 3100 D1 com base**
- **Instruções de utilização**

Na parte interior da capa, encontra-se um diagrama da chaleira elétrica, com todos os seus elementos de controlo numerados. O significado desses números é o seguinte:

1	Tampa	**6**	Cabo elétrico
2	Botão para Libertar a Tampa	**7**	Base (com enrolador do cabo integrado)
3	Pega	**8**	Chaleira
4	Indicador do Nível da Água	**9**	Bocal
5	Interruptor ON/OFF	**10**	Filtro de Calcário

3. Especificações técnicas

Fabricante	TARGA GmbH
Nome	SilverCrest SWKH 3100 D1
Fonte de energia	220-240 V~, 50/60 Hz
Consumo de energia	2600 - 3100 W
Consumo de energia desligada/"em espera"	0,0 W
Classe de proteção	I

As especificações técnicas e o design podem ser alterados sem aviso prévio.

4. Instruções de segurança

Antes de utilizar este eletrodoméstico pela primeira vez, leia as notas que se seguem e respeite todos os avisos, mesmo se estiver habituado/a a lidar com dispositivos eletrónicos e eletrodomésticos. Guarde estas instruções de utilização num local seguro para futura referência. Se vender ou oferecer o eletrodoméstico a alguém, é imperativo que o faça acompanhar destas instruções de utilização. Elas são parte integrante do eletrodoméstico.

Descrição dos símbolos utilizados



PERIGO! Esta palavra-sinal identifica uma situação perigosa de elevado risco, que será fatal ou causará sérios ferimentos, se não for evitada.



AVISO! Esta palavra-sinal identifica uma situação perigosa de moderado risco, que pode ser fatal ou resultar em sérios ferimentos, se não for evitada.



PERIGO! Este símbolo identifica perigo para a sua saúde e risco de morte e/ou risco de danos materiais devido a choque elétrico.



ATENÇÃO: Superfície quente! - Este símbolo identifica perigo para a sua saúde devido à possibilidade de queimaduras.



Este símbolo indica que nunca deve submergir a chaleira **(8)** ou a base **(7)** em água.



Está integrado nesta chaleira um controlador de qualidade STRIX.



Este símbolo identifica produtos cuja composição física e química foi testada, e mostrou não ser prejudicial para a saúde quando utilizados em contacto com alimentos, de acordo com os requisitos do Regulamento (CE) número 1935/2004.



Este símbolo identifica informação adicional sobre o tópico em questão.



Ligar/Desligar



Endereço do fabricante

Utilização indevida previsível

- Apenas aqueça a chaleira **(8)** utilizando a base **(7)** especialmente concebida para o efeito. Nunca a aqueça num fogão, e não utilize a base duma chaleira elétrica diferente.
- Não utilize a chaleira **(8)** para aquecer outros líquidos; utilize apenas água potável.
- Utilize sempre água potável fresca. Deite fora qualquer água que tenha ficado na chaleira **(8)** durante mais de uma hora. Não volte a ferver água que tenha arrefecido. Deite sempre fora água velha. Caso contrário, podem desenvolverse germes patogénicos.

A chaleira não deve ser utilizada com um temporizador externo ou com um sistema de controlo remoto independente.

Segurança pessoal

- Este eletrodoméstico pode ser utilizado por crianças com mais de 8 anos de idade, bem como por pessoas com reduzidas faculdades físicas, sensoriais ou intelectuais, ou com experiência ou conhecimento limitados, desde que estejam supervisionadas ou que tenham recebido instruções sobre como utilizar o eletrodoméstico com segurança, e que tenham compreendido os riscos associados.
- A limpeza e manutenção não devem ser efetuadas por crianças, a menos que tenham 8 ou mais anos de idade, e que estejam supervisionadas.
- Este produto não é um brinquedo.
- Mantenha o eletrodoméstico e o cabo elétrico **(6)** afastados de crianças com menos de 8 anos de idade.



PERIGO! O material de embalamento não é um brinquedo. Não permita que crianças brinquem com sacos de plástico. Há risco de asfixia.

Mantenha o eletrodoméstico fora do alcance das crianças.

Instruções de segurança gerais



Risco de ferimentos

- Utilize a chaleira elétrica apenas para o fim e da forma para que ela se destina. Utilizar o dispositivo de forma indevida pode causar ferimentos.



ATENÇÃO: Superfície quente! Risco de queimaduras

- Nunca toque na superfície da chaleira **(8)** durante ou imediatamente depois de a utilizar. Para pegar na chaleira **(8)**, ou para a transportar, utilize apenas a respetiva pega **(3)**.
- Quando a água ferve, é emitido vapor quente. Tenha cuidado para não se queimar. Utilize luvas para forno se necessário.
- ATENÇÃO! Rode a chaleira **(8)** de forma a afastar de si o vapor.

- Limpe a chaleira **(8)** apenas depois de ela ter arrefecido completamente.
- Encha a chaleira **(8)** com um máximo de 1,7 l de água. Observe o indicador do nível da água **(4)** para ajuda. Se encher demasiado a chaleira, a água a ferver pode transbordar e causar queimaduras ou danos materiais.
- Apenas ferva água com a tampa **(1)** fechada. Caso contrário, a água pode transbordar e causar queimaduras e danos materiais.
- AVISO! Não abra a tampa **(1)** enquanto a água estiver a ferver.
- Após utilização, a superfície do elemento de aquecimento mantém algum calor residual.



AVISO relativo a danos materiais

- A chaleira **(8)** apenas deve ser utilizada com a respetiva base **(7)**.
- Nunca coloque objetos na base **(7)**.
- Apenas utilize a chaleira numa superfície plana, estável, e resistente ao calor. Se a chaleira não for colocada numa superfície plana, o movimento da água a ferver pode fazer com que ela tombe, causando danos materiais e queimaduras.
- Nunca deixe a chaleira sem supervisão enquanto a utilizar.
- Desligue a ficha elétrica da tomada elétrica quando a chaleira não estiver a ser supervisionada.



PERIGO: Risco de choque elétrico

- Para evitar situações perigosas, se o cabo elétrico deste eletrodoméstico estiver danificado, ele deve ser substituído pelo fabricante, pelo seu serviço de apoio ao cliente, ou por outrem com qualificações semelhantes.
- Não desmonte ou abra a base **(7)** – ela não contém componentes que possam ser reparados ou substituídos. Abrir a cobertura do produto pode expôlo/a ao risco de choque elétrico.
- Se observar fumo, ruídos estranhos, ou odores estranhos, desligue imediatamente a chaleira, e remova a ficha da tomada elétrica. Se tal ocorrer, não utilize mais a chaleira, e leve-a a um perito para ser inspecionada. Nunca inale fumo proveniente dum potencial incêndio no eletrodoméstico. Se inalar fumo inadvertidamente, procure assistência médica. Inalar fumo pode ser prejudicial para a sua saúde.
- Assegure-se que o cabo elétrico **(6)** não pode ser danificado por arestas afiadas ou zonas quentes. Depois de utilizar o produto, enrole o cabo elétrico **(6)** e acomode-o no lugar devido debaixo da base **(7)**.
- Assegure-se que o cabo elétrico **(6)** não pode ser esmagado ou comprimido.
- Desligue sempre o dispositivo da rede elétrica quando ele não estiver supervisionado, e antes de o montar, desmontar, ou limpar.
- Quando desligar o cabo elétrico **(6)** da tomada elétrica, puxe sempre pela ficha do cabo, nunca pelo cabo elétrico **(6)** em si.

- Se a chaleira, ou o cabo elétrico, estiver visivelmente danificada, desligue a chaleira elétrica, desligue o cabo elétrico **(6)** da tomada elétrica, e contacte o serviço de apoio ao cliente.
- Apenas ligue a base **(7)** a uma tomada elétrica devidamente instalada e de fácil acesso, e cuja tensão corresponde à tensão a que a base deve funcionar. O utilizador não precisa de fazer nada para o produto funcionar a 50 ou 60 Hz. Ele ajustase automaticamente para 50 ou 60 Hz. Depois de ligar o eletrodoméstico, deve ser possível aceder facilmente à tomada elétrica, para poder desligar a ficha elétrica rapidamente, em caso de emergência.
- Não permita que se derrame líquido na ficha do dispositivo.
- Nunca submerja a base **(7)** em água ou outros líquidos. Se entrarem líquidos na base **(7)**, desligue imediatamente a ficha do cabo elétrico da tomada elétrica, e contacte o serviço de apoio ao cliente.



PERIGO. Risco de incêndio

- Encha a chaleira **(8)** com pelo menos 0,5 l de água. Se não tiver sido adicionada água suficiente, há risco de incêndio devido a sobreaquecimento.
- Mantenha uma margem de segurança de pelo menos 50 cm à volta da chaleira, sem materiais inflamáveis ou combustíveis. Há risco de incêndio.

Informação importante relativa à utilização de componentes de plástico que entram em contacto com alimentos

Peças de plástico em contacto com alimentos – tampa (1), incluindo o suporte onde a tampa está montada, indicador do nível de água (4), e filtro de calcário (10).

As instruções que se seguem aplicam-se exclusivamente às peças de plástico acima mencionadas, as quais entram em contacto direto com alimentos. Elas não se aplicam a outras peças do produto, que não entram em contacto com alimentos.

Utilize as peças de plástico que entram em contacto com alimentos acima mencionadas, de acordo com as instruções. Utilização indevida pode resultar em danos materiais, e pode fazer com que essas peças não se adequem mais para contacto com alimentos.

Não utilize ferramentas abrasivas, ou produtos de limpeza agressivos ou abrasivos, pois eles podem danificar a superfície.

Inspecione periodicamente as peças de plástico acima mencionadas. Se forem visíveis danos ou alterações no material (como fissuras, deformação, delaminação, ou descoloração permanente), estas peças não podem ser utilizadas mais em contacto com alimentos.

Restrições de utilização relativas a temperatura

Os componentes que entram em contacto com os alimentos foram concebidos para o contacto repetido e intencional com água a ferver a 100 °C.

Não exponha as peças que entram em contacto com alimentos que contenham plástico a temperaturas superiores às previstas para o processo de fervura da chaleira, nem a fontes diretas de calor.

Este manual do utilizador contém informação adicional relativa à limpeza e utilização deste produto.

5. Antes de começar

Retire da embalagem a chaleira elétrica e todos os acessórios, e verifique que todos os componentes estão presentes e completos. Remova todas as películas protetoras. Mantenha o material de embalamento fora do alcance das crianças e descartese dele de forma apropriada.

6. Os primeiros passos

Antes de preparar água para consumo pela primeira vez, deve primeiro limpar a chaleira **(8)** e o filtro de calcário **(10)** para remover poeiras e quaisquer resíduos dos materiais de embalamento. Proceda da seguinte forma:

1. Abra a tampa **(1)** premindo o botão para libertar a tampa **(2)**, e remova o filtro de calcário **(10)**. Lave a chaleira **(8)** com água limpa, e limpe o filtro de calcário **(10)** sob água corrente.
2. Encha a chaleira **(8)** com água potável até à marca "1.7L MAX".
3. Feche a tampa **(1)** empurrando-a para baixo até se ouvir um clique. Deixe a água ferver uma vez (consulte a secção seguinte, "Ferver água"), e descarte-se da água.

Repita os passos 1 a 3 uma vez mais. Volte a inserir o filtro de calcário **(10)**. A chaleira **(8)** está agora limpa. A chaleira elétrica está agora pronta para ser utilizada.

6.1 Ferver água

PERIGO: Risco de choque elétrico
Mantenha a base **(7)** afastada de água. Caso contrário, há um risco de choque elétrico fatal.

AVISO
Quando utilizar a chaleira pela primeira vez, ferva e descarte-se da água duas vezes.

AVISO
Utilize sempre água potável fresca. Deite fora qualquer água que tenha ficado na chaleira **(8)** durante mais de uma hora. Não volte a ferver água que tenha arrefecido. Deite sempre fora água velha. Caso contrário, podem desenvolverse germes patogénicos.

Enrolador do cabo (Figura J)

Há um enrolador do cabo na parte de baixo da base **(7)**. Tal permite-lhe ajustar o comprimento do cabo elétrico **(6)** consoante as suas necessidades.

Quando a chaleira não estiver a ser utilizada, utilize o enrolador para reduzir o comprimento do cabo para o mínimo.

- Desenrole o cabo elétrico **(6)** que se encontra debaixo da base **(7)**.
- Coloque a base **(7)** numa superfície plana, antiderrapante e seca. Note que o cabo elétrico **(6)** deve passar por uma das reentrâncias na parte de baixo da base **(7)** para se assegurar que a chaleira está posicionada duma forma estável.

AVISO
Se o cabo elétrico **(6)** não passar por uma das reentrâncias na parte de baixo da base **(7)**, a base **(7)** e a chaleira **(8)** não estarão estáveis. O movimento da água a ferver pode fazer com que a chaleira tombe, causando graves danos materiais e ferimentos!

- Abra a tampa **(1)** premindo o botão para libertar a tampa **(2)**. (Figura B)
- Encha a chaleira **(8)** com água potável, pelo menos até à marca "MIN 0.5L" no interior, e, no máximo, até à marca "1.7L MAX" no indicador do nível da água **(4)**. (Figura C)
- Feche a tampa **(1)**.

Quando a chaleira **(8)** for colocada na base **(7)**, ela pode ser livremente rodada 360 º em redor do eixo vertical. Ela não precisa de estar colocada numa posição em particular. Tal permite-lhe rodar a chaleira **(8)** de modo a poder ver facilmente o indicador do nível da água **(4)** e a afastar de si o vapor que sai da chaleira **(8)**.

- Ligue a ficha do cabo elétrico a uma tomada elétrica de fácil acesso. (Figura A)
- Coloque a chaleira **(8)** na base **(7)** e prima o interruptor para Ligar/Desligar **(5)** para baixo para ligar a chaleira **(8)** (Figuras D e E). O indicador de energia no interruptor para Ligar/Desligar **(5)** acende-se. A chaleira **(8)** faz ruídos durante o aquecimento. Tal não se trata de uma avaria.



PERIGO: Risco de queimaduras

Rode a chaleira **(8)** de forma a afastar de si o vapor. Caso contrário, pode queimar-se.

Apenas ferva água com a tampa **(1)** fechada. Caso contrário, a água na chaleira **(8)** pode transbordar e causar queimaduras e danos materiais.

- Assim que a água ferver, a chaleira **(8)** desliga-se. O interruptor para Ligar/Desligar **(5)** volta automaticamente para a posição para cima, e o indicador da energia no interruptor para Ligar/Desligar **(5)** apaga-se. (Figura F)
- Desligue o cabo elétrico **(6)** da tomada elétrica, remova a chaleira **(8)** da base **(7)**, e deite fora a água. De seguida, volte a colocar a chaleira **(8)** na base **(7)**. (Figuras G, H, I)



PERIGO: Risco de queimaduras

Nunca toque na superfície da chaleira **(8)** durante ou imediatamente depois de a utilizar. Para pegar na chaleira **(8)**, ou para a transportar, utilize apenas a respetiva pega **(3)**.

Quando a água ferve, é emitido vapor quente. Tenha cuidado para não se queimar. Utilize luvas para forno se necessário. Rode a chaleira **(8)** de forma a afastar de si o vapor.



PERIGO: Risco de queimaduras

Quando servir água, assegure-se que a tampa **(1)** está fechada. Caso contrário, pode escapar-se água quente pela abertura de enchimento.

7. Manutenção/limpeza



PERIGO: Risco de queimaduras

Espere até que a chaleira **(8)** arrefeça completamente antes de a limpar. Caso contrário, pode queimar-se.



PERIGO: Risco de choque elétrico

Remova sempre a ficha do cabo elétrico da tomada elétrica antes de limpar o produto. Se não o fizer, pode ocorrer um choque elétrico.

Não deite líquidos na base **(7)**, nem a salpique com líquidos, e não a submerja em água ou outros líquidos. Tal pode causar curtos-circuitos que podem, por sua vez, causar choques elétricos ou queimaduras.



AVISO relativo a danos materiais

Não utilize detergentes abrasivos ou adstringentes, ou ferramentas que possam riscar a superfície (como esponjas de metal). Tal pode danificar a chaleira **(8)**.

- Lave a chaleira **(8)** com água corrente.
- Limpe o exterior da chaleira **(8)** e a base **(7)** com um pano ligeiramente humedecido. Para sujidade mais difícil, coloque um pouco de detergente no pano humedecido. Assegure-se que não há restos de detergente na chaleira **(8)** ou na base **(7)** antes de utilizar novamente a chaleira **(8)**. Seque bem a chaleira **(8)** e a base **(7)** antes de os utilizar novamente.



Para remover sujidade difícil dentro da chaleira **(8)**, pode utilizar uma escova para lavar louça de cabo longo, ou uma escova para garrafas.

7.1 Descalcificar a chaleira (8)

Ao longo do tempo, pode acumular-se calcário na chaleira **(8)**. Tal pode levar a perda de energia e reduzir o tempo de vida da chaleira **(8)**. Por conseguinte, o calcário deve ser removido assim que for visível.

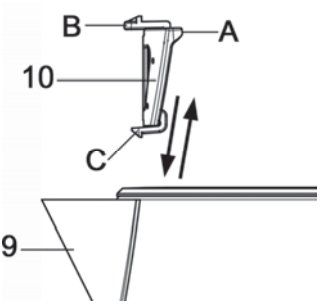
- Utilize um agente descalcificador para máquinas de café e outros eletrodomésticos. Proceda consoante indicado nas instruções para utilizar o agente descalcificador.
- Depois de descalcificar, lave a chaleira **(8)** várias vezes com bastante água corrente.

7.2 Limpar o filtro de calcário (10)

A chaleira **(8)** vem com um filtro de calcário **(10)** que precisa de ser limpo de tempos a tempos. Limpe o filtro de calcário **(10)** da forma seguinte:

- Assegure-se que a chaleira **(8)** não está quente, e remova-a da base **(7)**.

- Abra a tampa **(1)** premindo o botão para libertar a tampa **(2)**.
    - Com cuidado, coloque a mão dentro da chaleira **(8)**, e pegue no filtro de calcário **(10)**, segurandoo pela parte superior **(A)**. Prima cuidadosamente a patilha de bloqueio **(B)** visível no bocal **(9)**, até poder remover o filtro de calcário **(10)**.
    - Coloque o filtro de calcário **(10)** numa solução de descalcificação morna para eletrodomésticos (por exemplo, máquinas de café), durante algumas horas, e depois laveo bem em água corrente.
    - Para colocar o filtro de calcário **(10)**, insira-o primeiro pelo interior, alinhando a patilha **(B)** com a parte superior da abertura do bocal. De seguida, segure a patilha **(C)** por baixo, e empurre o filtro de calcário **(10)** para cima e em direção ao bocal **(9)**, até a patilha **(C)** encaixar firmemente, com um clique, na parte inferior da abertura do bocal.



- Feche a tampa **(1)** empurrando-a para baixo até se ouvir um clique.

7.3 Armazenamento quando não estiver a ser utilizada

Se não tencionar utilizar a chaleira durante um longo período de tempo, armazene-a num local limpo e seco.

- Espere até que a chaleira **(8)** arrefeça completamente antes de a armazenar.
- Enrole o cabo elétrico **(6)** no lugar devido por debaixo da base **(7)** (Figura J), e guarde a chaleira elétrica num local seguro e sem poeiras.

8. Resolução de problemas

Se a chaleira elétrica não funcionar devidamente, siga as instruções que se seguem para tentar resolver o problema. Se as dicas abaixo não o ajudarem a resolver o problema, contacte o nosso serviço de apoio ao cliente.

A chaleira não funciona

- A ficha elétrica não está ligada à rede elétrica. Ligue a ficha elétrica a uma tomada elétrica.
- A tomada elétrica está avariada. Teste o eletrodoméstico numa tomada elétrica diferente, que tenha a certeza que está a funcionar devidamente.
- A chaleira **(8)** não está ligada. Prima o interruptor para Ligar/Desligar **(5)** para ligar a chaleira **(8)**.
- A chaleira **(8)** sobreaqueceu e a proteção contra sobreaquecimento está a evitar que ela se ligue. Espere que a chaleira **(8)** arrefeça. Encha a chaleira **(8)** com pelo menos 0,5 litros de água, capacidade indicada pela marca "MIN 0.5L" localizada no interior da chaleira **(8)**.

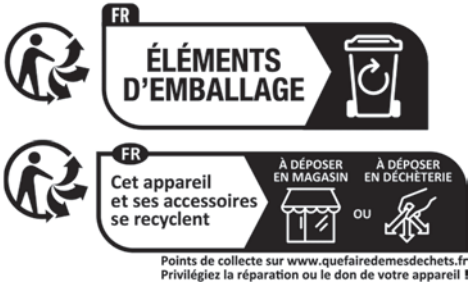
O interruptor ON/OFF (5) não fica na posição devida quando a chaleira é ligada

- A chaleira **(8)** não está corretamente colocada na base **(7)**. Coloque a chaleira **(8)** corretamente na base **(7)**.

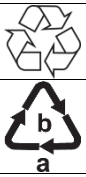
9. Regulamentos ambientais e informação de descarte

	Dispositivos marcados com este símbolo estão sujeitos à Diretiva Europeia 2012/19/EU. O descarte de todos os dispositivos elétricos e eletrónicos deve ser efetuado separadamente do lixo doméstico, em centros de descarte oficiais. Descarte-se devidamente do produto, evitando assim prejudicar o ambiente e colocar em risco a sua saúde. Para mais informação sobre como se descartar devidamente do dispositivo, contacte as agências governamentais locais, organizações envolvidas no descarte, ou a loja onde o adquiriu.
	Descarte-se de todo o material de embalamento duma forma que respeite o ambiente. O papelão do material de embalamento pode ser depositado em centros de reciclagem de papel ou em pontos de recolha públicos para reciclagem. Descarte-se de quaisquer películas ou plásticos que façam parte do material de embalamento num ponto de recolha público adequado.

Apenas relevante para a França:



Este produto e os seus componentes de embalagem estão sujeitos a regulamentos específicos de triagem em França. Por favor, siga as diretrizes locais relativas à eliminação de resíduos.



Preste atenção às indicações no material de embalamento quando dele se descartar. Ele está rotulado com abreviações (a) e números (b), que significam o seguinte:
1-7: plástico / 20-22: papel e cartão / 80-98: materiais compósitos.

Apenas relevante para Espanha e Portugal:

Por favor, separe o material de embalagem e deite-o nos respectivos contentores de recolha, de acordo com os símbolos da embalagem:



Símbolo	Material	Contido nos seguintes elementos do material de embalamento deste produto
04 LD-PE	Polietileno de baixa densidade	Saco de plástico, parte do material de embalamento
20 PAP	Papelão corrugado	Material de embalamento
21 PAP	Outro papelão	Material para fixar e proteger o produto na embalagem

10. Notas relativas à conformidade

O produto está em conformidade com os requisitos das diretivas europeias e nacionais aplicáveis. Foi fornecida prova de conformidade. O fabricante possui as declarações e documentação relevantes.

O produto está em conformidade com os requisitos das diretivas nacionais aplicáveis da República da Sérvia.

A Declaração de Conformidade da UE completa está disponível para transferência a partir da seguinte hiperligação:
https://www.targa.gmbh/downloads/conformity/560004_2601.pdf

Endereço de contacto, de acordo com o Regulamento (UE) 2023/988 relativo à segurança geral dos produtos: ce@targa.de

11. Informação relativa à garantia

Garantia da TARGA GmbH

Estimado(a) cliente,

Com este aparelho, usufrui de 3 anos de garantia a partir da data de compra. Em caso de defeitos neste produto, estão-lhe garantidos os direitos legais do consumidor. Estes direitos legais não são limitados pela garantia de seguida apresentada.

Condições da garantia

O prazo da garantia tem início na data da compra. Guarde o recibo original, pois será necessário como comprovativo de compra. Se no prazo de três anos da data de compra se verificarem falhas de material ou de fabrico, o produto será reparado ou substituído, à nossa discrição, sem custos para o comprador.

Período da garantia e reclamação devido a defeitos

Com a substituição do produto é iniciado um novo prazo de garantia segundo DL 67/2003. Eventuais danos e defeitos já existentes aquando da compra deverão ser comunicados logo após o desembalamento. As reparações que ocorram após o fim do período da garantia estão sujeitas a pagamento.

Âmbito da garantia

O fabricante garante que, sob condições de utilização normais, o produto manterá a sua funcionalidade, e continuará a adequar-se aos fins a que se destina, durante um período de 3 anos. A garantia caduca se o produto for danificado ou indevidamente utilizado, reparado ou mantido. O utilizador deve observar e obedecer a todas as instruções descritas no manual de utilização para assegurar que o produto é utilizado devidamente. Formas de utilização e ações que não sejam explicitamente recomendadas no manual de utilização devem ser evitadas, em todas as circunstâncias. O produto foi concebido para utilização privada, não para fins comerciais. Qualquer utilização incorreta, indevida ou inapropriada, o uso de força ou intervenção, a menos que autorizada por um representante autorizado para o efeito, faz a garantia caducar.

Processo de ativação da garantia

De forma a assegurar um processamento rápido do seu pedido, siga as seguintes indicações:

- Antes de utilizar o produto, leia atentamente a documentação fornecida. Caso ocorra algum problema que não possa ser resolvido com estas informações, contacte a nossa linha de apoio ao cliente.
- Para qualquer pedido, tenha a postos o recibo e o número de referência ou, se disponível, o número de série, como comprovativo de compra.
- Caso não seja possível conseguir uma solução por via telefónica, a nossa linha de apoio ao cliente fará o encaminhamento para um serviço de assistência técnica complementar, consoante a causa do erro.



Serviço

PT Telefone: 800849000

E-Mail: targa@lidl.pt

IAN: 560004_2601



Fabricante

Tenha em atenção que o seguinte endereço não é o endereço do serviço de assistência técnica. Contacte, antes de mais, o ponto de assistência técnica acima mencionado.

TARGA GmbH
Coesterweg 45
59494 Soest
ALEMANHA